

# IBUKU RĨA MBERE RĨA MAÜNDŪ MA MATUKŪ MA TENE

*Maandĩko ma Maündũ ma Tene kuuma  
Adamu nginya Iburahĩmu*

*Nginya Ariũ a Nuhu*

<sup>1</sup> Njiaro cia Adamu ciarĩ Sethi, na Enoshu,  
<sup>2</sup> na Kenani, na Mahalaleli, na Jaredi,  
<sup>3</sup> na Enoku, na Methusela, na Lameku, na  
Nuhu.

<sup>4</sup> Ariũ a Nuhu maarĩ:  
Shemu, na Hamu, na Jafethu.

*Ariũ a Jafethu*

<sup>5</sup> Ariũ a Jafethu maarĩ:  
Gomeri, na Magogu, na Madai, na Javani, na  
Tubali, na Mesheki, na Tirasi.

<sup>6</sup> Ariũ a Gomeri maarĩ:  
Ashikenazu, na Difatha, na Togarima.

<sup>7</sup> Ariũ a Javani maarĩ:  
Elisha, na Tarishishi, na Kitimu, na Rodan-  
imu.

*Ariũ a Hamu*

<sup>8</sup> Ariũ a Hamu maarĩ:  
Kushi, na Miziraimu, na Putu, na Kaanani.

<sup>9</sup> Ariũ a Kushi maarĩ:  
Seba, na Havila, na Sabita, na Raama, na  
Sabiteka.

Ariũ a Raama maarĩ:

Sheba, na Dedani.

<sup>10</sup> Kushi nīwe warĩ ithe wa  
Nimurodi ũrĩa wakũrire agĩtuĩka njamba ya  
ita ĩrĩ hinya thĩinĩ wa thĩ.

<sup>11</sup> Miziraimu nīwe warĩ ithe wa  
andũ a Ludimu, na Anamini, na Lehabimu,  
na Nafituhimu,

<sup>12</sup> na Pathirusimu, na Kasuluhimu (nīwe  
warĩ kĩhumo kĩa Aflisti), o na Kafitorimu.

<sup>13</sup> Kaanani nīwe warĩ ithe wa

<sup>14</sup> Sidoni, mũriũ wake wa irigithathi, na  
Ahiti, na Ajobusi, na Aamori, na Agiri-  
gashi,

<sup>15</sup> na Ahivi, na Aariki, na Asini,

<sup>16</sup> na Aarivadi, na Azemari, na Ahamathi.

### *Ariũ a Shemu*

<sup>17</sup> Ariũ a Shemu maarĩ:

Elamu, na Ashuri, na Arafakasadi, na Ludu,  
na Aramu.

Ariũ a Aramu maarĩ:

Uzu, na Hulu, na Getheru, na Mesheki.

<sup>18</sup> Arafakasadi nīwe warĩ ithe wa Shela, nake  
Shela aarĩ ithe wa Eberi.

<sup>19</sup> Eberi aarĩ na ariũ eerĩ:

Ũmwe eetagwo Pelegu, tondũ hĩndĩ yake  
nĩrĩo thĩ yagayũkanirio; na mũrũ wa  
nyina eetagwo Jokitani.

<sup>20</sup> Jokitani nīwe warĩ ithe wa

Alimodadi, na Shelefu, na Hazarimavethu,  
na Jera,

<sup>21</sup> na Hadoramu, na Uzali, na Dikila,

<sup>22</sup> na Ebali, na Abimaeli, na Sheba,

<sup>23</sup> na Ofiri, na Havila, na Jobabu. Acio othe  
maarĩ ariũ a Jokitani.

- 24 Shemu, na Arafakasadi, na Shela,  
25 na Eberi, na Pelegu, na Reu,  
26 na Serugu, na Nahoru, na Tera,  
27 na Aburamu (na nīwe Iburahīmu).

*Nyũmba ya Iburahīmu*

- 28 Ariũ a Iburahīmu maarĩ:  
Isaaka na Ishumaeli.

*Njiaro cia Hagari*

- 29 Ici nĩcio njiaro ciao:  
Nebaiothu nĩwe warĩ irigithathi rĩa Ishu-  
maeli, nao ariũ ake arĩa angĩ maarĩ Kedari,  
na Adibeeli, na Mibisamu,  
30 na Mishima, na Duma, na Masa, na  
Hadadi, na Tema,  
31 na Jeturu, na Nafishu, na Kedema. Acio  
nĩo maarĩ ariũ a Ishumaeli.

*Njiaro cia Ketura*

- 32 Ariũ a Ketura, ũrĩa warĩ thuriya ya Ibu-  
rahīmu, maarĩ:  
Zimirani, na Jokishani, na Medani, na Midi-  
ani, na Ishibaku, na Shua.

Ariũ a Jokishani maarĩ:

Sheba na Dedani.

- 33 Ariũ a Midiani maarĩ:

Efa, na Eferi, na Hanoku, na Abida, na  
Elidaa.

Acio othe maarĩ a rũciaro rwa Ketura.

*Njiaro cia Sara*

- 34 Iburahīmu nĩwe warĩ ithe wa Isaaka.  
Ariũ a Isaaka maarĩ:  
Esaũ na Isiraeli.

*Ariũ a Esaũ*

- 35 Ariũ a Esaũ maarĩ:

Elifazu, na Reueli, na Jeushu, na Jalamu, na Kora.

<sup>36</sup> Ariũ a Elifazu maarĩ:  
Temani, na Omari, na Zefi, na Gatamu, na Kenazu;  
na Amaleki, ũrĩa waciarirwo nĩ Timina.

<sup>37</sup> Ariũ a Reueli maarĩ:  
Nahathu, na Zera, na Shama, na Miza.

### *Andũ a Seiru kũu Edomu*

<sup>38</sup> Ariũ a Seiru maarĩ:  
Lotani, na Shobali, na Zibeoni, na Ana, na Dishoni, na Ezeri, na Dishani.

<sup>39</sup> Ariũ a Lotani maarĩ:  
Hori na Homamu.  
Nake Timina aarĩ mwarĩ wa nyina na Lotani.

<sup>40</sup> Ariũ a Shobali maarĩ:  
Alivani, na Manahathu, na Ebali, na Shefo, na Onamu.

Ariũ a Zibeoni maarĩ:  
Aia na Ana.

<sup>41</sup> Mũriũ wa Ana aarĩ:  
Dishoni.

Ariũ a Dishoni maarĩ:  
Hemudani, na Eshibani, na Ithirani, na Kerani.

<sup>42</sup> Ariũ a Ezeri maarĩ:  
Bilihani, na Zaavani, na Akani.

Ariũ a Dishani maarĩ:  
Uzu, na Arani.

### *Athamaki a Edomu*

<sup>43</sup> Nao aya nĩo maarĩ athamaki arĩa maathamakaga Edomu mbere ya Isiraeli gũthamakĩrwo nĩ mũthamaki o na ũmwe:  
Nĩ Bela mũrũ wa Beori, narĩo itũũra rĩake inene rĩetagwo Dinihaba.

- 44 Rĩrĩa Bela aakuire, Jobabu mũrũ wa Zera wa kuuma Bozira agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake.
- 45 Rĩrĩa Jobabu aakuire, Hushamu wa kuuma bũrũri wa Atemani agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake.
- 46 Rĩrĩa Hushamu aakuire, Hadadi mũrũ wa Bedadi ũrĩa wahootire Midiani kũu bũrũri wa Moabi, agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake. Itũũra rĩake inene rĩetagwo Avithu.
- 47 Rĩrĩa Hadadi aakuire, Samala wa kuuma Masereka agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake.
- 48 Rĩrĩa Samala aakuire, Shauli wa kuuma Rehobothu kũu gũkuhĩ na Rũũĩ rwa Farati, agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake.
- 49 Rĩrĩa Shauli aakuire, Baali-Hanani mũrũ wa Akibori agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake.
- 50 Rĩrĩa Baali-Hanani aakuire, Hadadi agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake. Itũũra rĩake inene rĩetagwo Pau, na mũtumia wake eetagwo Mehetabeli mwarĩ wa Matiredi, ũrĩa warĩ mwarĩ wa Me-Zahabu.
- 51 Hadadi o nake agĩkua.

Anene a Edomu maarĩ:

52 Timina, na Aliva, na Jethethu, na Oholibama, na Ela, na Pinoni,

53 na Kenazu, na Temani, na Mibizaru,

54 na Magidieli, na Iramu. Acio nĩo maarĩ anene a Edomu.

## 2

*Ariũ a Isiraeli*

<sup>1</sup> Aya nõ maarĩ ariũ a Isiraeli:

Rubeni, na Simeoni, na Lawi, na Juda, na Isakaru, na Zebuluni,

<sup>2</sup> na Dani, na Jusufu, na Benjamini, na Nafitali, na Gadi, na Asheri.

### *Juda*

#### *Kũrĩ ariũ a Hezironi*

<sup>3</sup> Ariũ a Juda maarĩ:

Eri, na Onani, na Shela. Acio atatũ maaciarĩirwo Juda nĩ mĩtumia Mũkaanani, mwarĩ wa Shua. Eri, irigithathi rĩa Juda, aarĩ mwaganu maitho-inĩ ma Jehova; nĩ ũndũ ũcio Jehova akĩmũũraga.

<sup>4</sup> Tamaru, mĩtumia wa mũrũ wa Juda, akĩmũciarĩra Perezu na Zera. Ariũ othe a Juda maarĩ atano.

<sup>5</sup> Ariũ a Perezu maarĩ:

Hezironi na Hamula.

<sup>6</sup> Ariũ a Zera maarĩ:

Zimuri, na Ethani, na Hemani, na Kalikoli, na Darida; othe maarĩ atano.

<sup>7</sup> Mũriũ wa Karimi aarĩ:

Akaru, ũrĩa wareheire Isiraeli thĩna nĩ ũndũ wa kuuna watho na kuoya indo iria ciarĩ nyamũre.

<sup>8</sup> Mũriũ wa Ethani aarĩ:

Azaria.

<sup>9</sup> Ariũ arĩa maaciarĩirwo Hezironi maarĩ:

Jerameeli, na Ramu, na Kalebu.

#### *Ciana cia Ramu Mũrũ wa Hezironi*

<sup>10</sup> Ramu nĩwe warĩ ithe wa

Aminadabu, nake Aminadabu aarĩ ithe wa Nahashoni, ũria warĩ mütongoria wa andũ a Juda.

<sup>11</sup> Nahashoni nĩwe warĩ ithe wa Salimoni, nake Salimoni aarĩ ithe wa Boazu,

<sup>12</sup> nake Boazu nĩwe warĩ ithe wa Obedi, ũria warĩ ithe wa Jesii.

<sup>13</sup> Jesii nĩwe warĩ ithe wa Eliabu, irigithathi rĩake; nake Abinadabu aarĩ wa keerĩ, na Shimea wa gatatũ,

<sup>14</sup> na Nethaneli wa kana, nake Radai wa gatano,

<sup>15</sup> na Ozemu wa gatandatũ, nake Daudi aarĩ wa mũgwanja.

<sup>16</sup> Nao aarĩ a nyina maarĩ Zerua na Abigaili. Ariũ a Zerua maarĩ atatũ, na nĩo Abishai, na Joabu, na Asaheli.

<sup>17</sup> Abigaili nĩwe warĩ nyina wa Amasa, na ithe wa Amasa aarĩ Jetheri ũria Mũishumaeli.

### *Kalebu Mũrũ wa Hezironi*

<sup>18</sup> Kalebu mũrũ wa Hezironi nĩagĩire ciana na mütumia wake Azuba (o na ningĩ na Jeriothu). Ariũ a mütumia ũcio maarĩ: Jesheri, na Shobabu, na Aridoni.

<sup>19</sup> Hĩndĩ ĩria Azuba aakuire, Kalebu akĩhikia Efiratha, ũria wamũciarĩire Huru.

<sup>20</sup> Huru nĩwe warĩ ithe wa Uri, nake Uri nĩwe warĩ ithe wa Bezaleli.

<sup>21</sup> Thuutha ũcio, Hezironi agĩkoma na mwarĩ wa Makiru ũria warĩ ithe wa Gileadi (Hezironi aarĩ wa mĩaka mĩrongo ĩtandatũ akĩmũhikia), nake akĩmũciarĩra Segubu.

<sup>22</sup> Segubu nĩwe warĩ ithe wa Jairu, ũria warĩ na matũũra mĩrongo ĩĩrĩ na matatũ kũu Gileadi.

23 (No rĩrĩ, Geshuru na Aramu magĩtunyana matũũra ma Havothu-Jairu, o hamwe na Kenathu na ciikaro iria ciarĩthiũrũrũkĩirie, namo maarĩ matũũra mĩrongo itandatũ.) Aya othe nĩo maarĩ njiaro cia Makiru, o we ithe wa Gileadi.

24 Thuutha wa Hezironi gũkua arĩ kũu Kalebu-Efiratha-rĩ, Abija mũtumia wa Hezironi akĩmũciarĩra Ashuru, ithe wa Tekoa.

### *Jerameeli Mũrũ wa Hezironi*

25 Ariũ a Jerameeli, ũrĩa warĩ irigithathi rĩa Hezironi, maarĩ:

Ramu ũrĩa warĩ irigithathi rĩaake, na Buna, na Oreni, na Ozemu, na Ahija.

26 Jerameeli aarĩ na mũtumia ũngĩ wetagwo Atara, nake nĩwe warĩ nyina wa Onamu.

27 Ariũ a Ramu, ũrĩa warĩ irigithathi rĩa Jerameeli, maarĩ:

Maazu, na Jamini, na Ekeri.

28 Ariũ a Onamu maarĩ:  
Shamai na Jada.

Nao ariũ a Shamai maarĩ:  
Nadabu na Abishuri.

29 Mũtumia wa Abishuri eetagwo Abihaili, ũrĩa wamũciarĩire Ahabani na Molidi.

30 Ariũ a Nadabu maarĩ:

Seledi na Apaimu. No rĩrĩ, Seledi aakuire atarĩ na ciana.

31 Mũrũ wa Apaimu aarĩ:

Ishi, ũrĩa warĩ ithe wa Sheshani.

Nake Sheshani nĩwe warĩ ithe wa Ahalai.

32 Ariũ a Jada, mũrũ wa nyina na Shamai, maarĩ:



Jetheri na Jonathani. Jetheri aakuire atarĩ na ciana.

<sup>33</sup> Ariũ a Jonathani maarĩ:

Pelethu na Zaza.

Acio nĩo maarĩ njiaro cia Jerameeli.

<sup>34</sup> Sheshani ndaarĩ na aanake, no airĩtu.

Aarĩ na ndungata ya kuuma Misiri yetagwo Jariha.

<sup>35</sup> Sheshani akĩhe Jariha ndungata ĩyo yake mwarĩ ĩmũhikie, nake akĩgĩa mwana wetagwo Atai.

<sup>36</sup> Atai nĩwe warĩ ithe wa Nathani,

nake Nathani nĩwe warĩ ithe wa Zabadi,

<sup>37</sup> nake Zabadi nĩwe warĩ ithe wa Efilali,

nake Efilali nĩwe warĩ ithe wa Obedi,

<sup>38</sup> nake Obedi nĩwe warĩ ithe wa Jehu,

nake Jehu nĩwe warĩ ithe wa Azaria,

<sup>39</sup> nake Azaria nĩwe warĩ ithe wa Helezu,

nake Helezu nĩwe warĩ ithe wa Eleasa,

<sup>40</sup> nake Eleasa nĩwe warĩ ithe wa Sisimai,

nake Sisimai nĩwe warĩ ithe wa Shalumu,

<sup>41</sup> nake Shalumu nĩwe warĩ ithe wa Jekamia,

nake Jekamia nĩwe warĩ ithe wa Elishama.

### *Mbarĩ cia Kalebu*

<sup>42</sup> Ariũ a Kalebu, ũrĩa warĩ mūrũ wa nyina na Jerameeli, maarĩ:

Mesha irigithathi rĩake, na nĩwe warĩ ithe wa Zifu, na mūrĩũ Maresha ũrĩa warĩ ithe wa Hebironi.

<sup>43</sup> Ariũ a Hebironi maarĩ:

Kora, na Tapua, na Rekemu, na Shema.

<sup>44</sup> Shema nĩwe warĩ ithe wa Rahamu, na Rahamu nĩwe warĩ ithe wa Jorikeamu. Rekemu aarĩ ithe wa Shamai.

<sup>45</sup> Mūrũ wa Shamai aarĩ Maoni, nake nĩwe warĩ ithe wa Bethi-Zuru.

<sup>46</sup> Nake Efa, thuriya ya Kalebu, nĩwe warĩ nyina wa Harani, na Moza, na Gazezi. Nake Harani nĩwe warĩ ithe wa Gazezi.

<sup>47</sup> Ariũ a Jahadai maarĩ:  
Regemu, na Jothamu, na Geshani, na Peleti,  
na Efa, na Shaafu.

<sup>48</sup> Nake Maaka, thuriya ya Kalebu, nĩwe warĩ nyina wa Sheberi na Tirihana.

<sup>49</sup> Ningĩ nowe waciarire Shaafu ũrĩa warĩ ithe wa Madimana, na Sheva ithe wa Makibena na Gibe. Mwarĩ wa Kalebu eetagwo Akisa.

<sup>50</sup> Acio nĩo maarĩ njiaro cia Kalebu.

Ariũ a Huru, irigithathi rĩa Efiratha, maarĩ:  
Shobali ithe wa Kiriathu-Jearimu,

<sup>51</sup> na Salima ithe wa Bethlehemu, na Harefu ithe wa Bethi-Gaderi.

<sup>52</sup> Njiaro cia Shobali, ithe wa Kiriathu-Jearimu, ciarĩ:

Haroe, na nuthu ya Amanahathi,

<sup>53</sup> na mĩhĩrĩga ya Kiriathu-Jearimu ĩrĩa yatariĩ ta ũũ: Aithiri, na Aputhi, na Ashumathi, na Amishirai. Kuuma kũrĩ acio gũkĩgĩa njiaro cia Azorathi na Aeshitaoli.

<sup>54</sup> Njiaro cia Salima ciarĩ:

Bethlehemu ũrĩa Mũnetofathi, na Aatirothu-Bethi-Joabu, na nuthu ya Amanahathi, na Azori,

<sup>55</sup> na mĩhĩrĩga ya aandĩki-marũa arĩa maatũũraga Jabezu ĩrĩa yatariĩ ta ũũ: Atirathi, na Ashimeathi, na Asukathi. Aya nĩo Akeni arĩa moimĩte harĩ Hamathu, ithe wa nyũmba ya

Rekabu.

### 3

#### *Ariü a Daudi*

<sup>1</sup> Aya nïo maarĩ ariü a Daudi arĩa maaciarĩirwo Hebroni:

Irigithathi rĩarĩ Amunoni mūrũ wa Ahi-noamu wa kuuma Jezireeli;

nake wa keerĩ aarĩ Danieli mūrũ wa Abigaili wa kuuma Karimeli;

<sup>2</sup> nake wa gatatũ aarĩ Abisalomu mūrũ wa Maaka mwarĩ wa Talimai mũthamaki wa Geshuru;

nake wa kana aarĩ Adonija mūrũ wa Hagithu;

<sup>3</sup> nake wa gatano aarĩ Shefatia mūrũ wa Abitali;

nake wa gatandatũ aarĩ Ithireamu ũrĩa aaciarĩirwo nĩ mütumia wake Egila.

<sup>4</sup> Acio atandatũ maaciarĩirwo Daudi kũu Hebroni, kũrĩa aathamakĩire mĩaka mũgwanja na mĩeri itandatũ.

Daudi aathamakire arĩ Jerusalemu mĩaka mĩrongo itatũ na itatũ,

<sup>5</sup> nacio ici nĩcio ciana ciake iria ciaciarĩirwo kũu: Shimea, na Shobabu, na Nathani, na Solomoni. Acio ana maaciarirwo nĩ Bathisheba mwarĩ wa Amieli.

<sup>6</sup> Ningĩ nĩ kwarĩ na Ibiharu, na Elishua, na Elifeleti,

<sup>7</sup> na Noga, na Nefegu, na Jafia,

<sup>8</sup> na Elishama, na Eliada, na Elifeleti; othe maarĩ kenda.

<sup>9</sup> Acio othe maarĩ ariũ a Daudi, ariũ a thuriya  
ciake matatarĩtwo. Nake Tamaru nĩwe warĩ  
mwarĩ wa ithe wao.

*Athamaki a Juda*

- <sup>10</sup> Mũriũ wa Solomoni eetagwo Rehoboamu,  
nake mũriũ eetagwo Abija,  
nake Asa aarĩ mũriũ wa Abija,  
nake Jehoshafatu aarĩ mũriũ wa Asa,  
<sup>11</sup> nake Jehoram aarĩ mũriũ wa Jehoshafatu,  
nake Ahazia aarĩ mũriũ wa Jehoram,  
nake Joashu aarĩ mũriũ wa Ahazia,  
<sup>12</sup> nake Amazia aarĩ mũriũ wa Joashu,  
nake Azaria aarĩ mũriũ wa Amazia,  
nake Jothamu aarĩ mũriũ wa Azaria,  
<sup>13</sup> nake Ahazu aarĩ mũriũ wa Jothamu,  
nake Hezekia aarĩ mũriũ wa Ahazu,  
nake Manase aarĩ mũriũ wa Hezekia,  
<sup>14</sup> nake Amoni aarĩ mũriũ wa Manase,  
nake Josia aarĩ mũriũ wa Amoni.  
<sup>15</sup> Ariũ a Josia maarĩ:  
Johanani irigithathi rĩake,  
nake wa keerĩ aarĩ Jehoiakimu,  
nake wa gatatũ aarĩ Zedekia,  
nake wa kana aarĩ Shalumu.  
<sup>16</sup> Arĩa maathamakire thuutha wa Jehoiakimu  
maarĩ:  
mũriũ Jekonia  
na Zedekia.

*Rũciaro rwa Nyũmba ya Ũthamaki thuutha  
wa Ithaamĩrio*

- <sup>17</sup> Njiaro cia Jekonia, ũrĩa watahĩtwo, ciarĩ:  
Mũriũ Shealitieli,

18 na Malikiramu, na Pedaia, na Shenazaru, na Jekamia, na Hoshama, na Nedabia.

19 Ariũ a Pedaia maarĩ:

Zerubabeli na Shimei.

Ariũ a Zerubabeli maarĩ:

Meshulamu na Hanania;

Shelomithu aarĩ mwarĩ wa nyina wao.

20 Nĩ kwarĩ na ariũ angĩ atano, nao nĩ:

Hashuba, na Oheli, na Berekia, na Hasadia, na Jushabu-Hesedi.

21 Njiaro cia Hanania ciarĩ:

Pelatia, na Jeshaia, na ningĩ nĩ kwarĩ na ariũ a Rafaia, na a Arinani, na a Obadia, o na a Shekania.

22 Njiaro cia Shekania ciarĩ:

Shemaia na ariũ ake:

Hatushu, na Igali, na Baria, na Nearia, na Shafati; othe maarĩ atandatũ.

23 Ariũ a Nearia maarĩ:

Elioenai, na Hizikia, na Azirikamu; othe maarĩ atatũ.

24 Ariũ a Elioenai maarĩ:

Hodavia, na Eliashibu, na Pelaia, na Akubu, na Johanani, na Delaia, na Anani; othe maarĩ mũgwanja.

## 4

### *Mĩhĩrĩga Īngĩ ya Juda*

1 Njiaro cia Juda ciarĩ:

Perezu, na Hezironi, na Karimi, na Huru, na Shobali.

2 Reaia mūrũ wa Shobali nĩwe warĩ ithe wa Jahathu, nake Jahathu nĩwe warĩ ithe wa Ahumai na Lahadi. Icio nĩcio ciarĩ mbarĩ cia Azorathi.

<sup>3</sup> Ariũ a Etamu maarĩ:

Jezireeli, na Ishima, na Idibasha.

Mwarĩ wa nyina wao eetagwo Hazeleliponi.

<sup>4</sup> Penueli nĩwe warĩ ithe wa Gedori, nake Ezeri nĩwe warĩ ithe wa Husha.

Ici nĩcio ciarĩ njiaro cia Huru ũrĩa irigithathi rĩa Efiratha, na ithe wa Bethlehemu.

<sup>5</sup> Ashuri ithe wa Tekoa aarĩ na atumia eerĩ, nĩo Hela na Naara.

<sup>6</sup> Naara akĩmũciarĩra Ahuzamu, na Heferi, na Temeni, na Haahashatari. Icio nĩcio ciarĩ njiaro cia Naara.

<sup>7</sup> Ariũ a Hela maarĩ:

Zerethi, na Zoharu, na Ethinani,

<sup>8</sup> na Kozu, ũrĩa warĩ ithe wa Anubu, na Hazobeba, na wa mĩhĩrĩga ya Ahariheli mũrũ wa Harumu.

<sup>9</sup> Jabez aarĩ mũtĩku mũno gũkĩra ariũ a nyina. Nyina nĩwe wamũtuire Jabez, tondũ oigire atĩrĩ, “Ndaamũciarire na ruo.”

<sup>10</sup> Nake Jabez agĩkaĩra Ngai wa Isiraeli, akiuga atĩrĩ, “Naarĩ korwo wandathima na ũnjaramĩrie mĩhaka ya bũrũri wakwa! Reke guoko gwaku gũkorwo hamwe na niĩ, na ũngitĩre harĩ ũũru nĩguo ndikanakorwo na ruo.” Nake Ngai akĩigua ihooya rĩake. \*

<sup>11</sup> Kelubu, mũrũ wa nyina na Shuha, nĩwe warĩ ithe wa Mehuru, ũrĩa warĩ ithe wa Eshitoni.

<sup>12</sup> Eshitoni nĩwe warĩ ithe wa Bethi-Rafa, na Pasea, na Tehina ũrĩa warĩ ithe wa Iri-Nahashu.

---

\* **4:10** Rĩtwa Jabez rĩgĩtaũrwo na Kĩhibirania nĩ ta kuuga “Ruo” kana “Kũnyariirĩka.”

Acio nño maarĩ andũ a Reka.

13 Ariũ a Kenazu maarĩ:  
Othinieli na Seraia.

Ariũ a Othinieli maarĩ:  
Hathathu, na Meonothai.

14 Meonothai nñwe warĩ ithe wa Ofara.  
Seraia nñwe warĩ ithe wa Joabu

ũrĩa ithe wa andũ a Ge-Harashimu. Gwe-  
tagwo ũguo nĩ ũndũ andũ akuo maarĩ  
mabundi.

15 Ariũ a Kalebu, mūrũ wa Jefune, maarĩ:  
Iru, na Ela, na Naamu.

Mūriũ wa Ela eetagwo:  
Kenazu.

16 Ariũ a Jehaleleli maarĩ:  
Zifu, na Zifa, na Tiria, na Asareli.

17 Ariũ a Ezara maarĩ:  
Jetheru, na Meredi, na Eferi, na Jaloni.  
Mūtumia ũmwe wa Meredi nñwe wacia-  
rire Miriamu, na Shamai, na Ishiba ũrĩa  
warĩ ithe wa Eshitemoa.

18 (Mūtumia wake wa kuuma Judea agĩciara  
Jeredi ũrĩa ithe wa Gedori, na Heberi ithe wa  
Soko, na Jekuthieli ithe wa Zanoa.) Acio nño  
maarĩ ciana cia Bithia mwarĩ wa Firaũni ũrĩa  
wahikĩtio nĩ Meredi.

19 Ariũ a mūtumia wa Hodia (mwarĩ wa nyina  
na Nahamu) maarĩ:  
Ithe wa Keila ũrĩa Mũgarimi, na Eshitemoa  
ũrĩa Mũmaakathi.

20 Ariũ a Shimoni maarĩ:  
Amunoni, na Rina, na Beni-Hanani, na  
Tiloni.

Njiaro cia Ishi nĩ:  
Zohethu na Beni-Zohethu.

21 Nao ariũ a Shela mũrũ wa Juda maarĩ:

Eri ithe wa Leka, na Laada ithe wa Maresha,  
na mbarĩ cia arĩa maathondekaga gatani  
ĩrĩa njega† kũu Bethi-Ashibea,

22 na Jokimu, na andũ a Kozeba, na Joashu  
na Sarafi arĩa maathanaga bũrũri wa Moabi,  
na Jashubi-Lehemu. (Uhoru ũyũ ũrutĩtwo  
maandĩko-inĩ ma tene mũno.)

23 Acio nĩo moombaga indo cia rĩũmba,  
nao maatũũraga Netaimu na Gedera; maikaraga  
kũu, marutagĩre mũthamaki wĩra.

### *Njiaro cia Simeoni*

24 Njiaro cia Simeoni nĩ:

Nemueli, na Jamini, na Jaribu, na Zera, na  
Shauli;

25 Shalumu aarĩ mũriũ wa Shauli, nake  
Mibisamu aarĩ mũriũ wa Shalumu, nake  
Mishima aarĩ mũriũ wa Mibisamu.

26 Njiaro cia Mishima ciarĩ:

Mũriũ Hamueli, na Zakuri mũriũ wa  
Hamueli, na Shimei mũriũ wa Zakuri.

27 Shimei aarĩ na ariũ ikũmi na atandatũ na  
airĩtu atandatũ, no ariũ a nyina matiarĩ na ciana  
nyingĩ; nĩ ũndũ ũcio mbarĩ yao ndĩongererekire  
ta ya andũ a Juda.

28 Nao maatũũraga Birishiba, na Molada, na  
Hazari-Shuali,

29 na Biliha, na Ezemu, na Toladi,

30 na Bethueli, na Horoma, na Zikilagi,

---

† 4:21 Andũ a nyũmba ĩmwe nĩmamenyekaga na wĩra ũrĩa  
warutagwo nĩ ithe wao.



<sup>31</sup> na Bethi-Marikabothu, na Hazari-Susimu, na Bethi-Biri, na Shaaraimu. Macio nĩmo maarĩ matũũra mao nginya rĩrĩa Daudi aathamakaga.

<sup>32</sup> Matũũra matano marĩa maamarigiicĩrie maarĩ: Etamu, na Aini, na Rimoni, na Tokenina Ashani,

<sup>33</sup> na tũtũũra tũnini tũrĩa twarigiicĩrie matũũra macio o nginya Baalathu. Macio nĩmo maarĩ ũtũũro wao. Nao nĩmaigaga maandĩko ma njarwa.

<sup>34</sup> Meshobabu, na Jamuleki, na Josha mũrũ wa Amazia,

<sup>35</sup> na Joeli; na Jehu mũrũ wa Joshibia, mũrũ wa Seraia, mũrũ wa Asieli;

<sup>36</sup> o na Elioenai, na Jaakoba, na Jeshohaia, na Asaia, na Adieli, na Jesimieli, na Benaia;

<sup>37</sup> na Ziza mũrũ wa Shifi, mũrũ wa Aloni, mũrũ wa Jedaia, mũrũ wa Shimuri, mũrũ wa Shemaia.

<sup>38</sup> Andũ acio marĩtwa mao magwetetwo hau igũrũ nĩo maarĩ atongoria a mbarĩ ciao. Nyũmba ciao nĩciongererekire mũno,

<sup>39</sup> nao magĩthiĩ mĩhaka-inĩ ya Gedori mwena wa irathĩro wa gĩtuamba kũu gũcaria ũrĩithio wa mahiũ mao.

<sup>40</sup> Nĩmoonire kũndũ kũnoru kũrĩ ũrĩithio mwega, bũrũri warĩ mwariĩ, ũrĩ na thayũ na ũkahoorera. Na rĩrĩ, andũ a Hamu‡ amwe nĩo maatũũraga kuo mbere.

<sup>41</sup> Andũ arĩa marĩtwa mao maandĩkĩtwo mookĩte kuo matukũ-inĩ ma Hezekia mũthamaki

---

‡ 4:40 Andũ a Kaanani maarĩ njiaro cia Hamu.

wa Juda. Nao magitharĩkĩra andũ a Hamu ciikaro-inĩ cia andũ acio o na cia Ameunimu arĩa maatũũraga kuo, na makĩmaniina biũ o ta ũrĩa gũtariĩ nginya ũmũthĩ. Nao magĩtũũra ciikaro-inĩ cia andũ acio tondũ kwarĩ na ũrĩithio mwega wa mahiũ mao.

<sup>42</sup> Nao andũ magana matano a nyũmba ya Simeoni, matongoretio nĩ Pelatia, na Nearia, na Refaia na Uzieli, ariũ a Ishi, magitharĩkĩra bũrũri ũrĩa ũrĩ irĩma wa Seiru.

<sup>43</sup> Nao makĩũraga Aamaleki arĩa meetharĩte magatigara, nao matũire kuo nginya ũmũthĩ.

## 5

### *Njiaro cia Rubeni*

<sup>1</sup> Ariũ a Rubeni ũrĩa irigithathi rĩa Isiraeli (nĩwe warĩ irigithathi, no rĩrĩa aathaahirie ũrĩrĩ wa ithe, ũrigithathi wake waheirwo ariũ a Jusufu mũrũ wa Isiraeli; nĩ ũndũ ũcio, ndangĩandĩkirwo maandĩko-inĩ ma njjarwa kũringana na ũrigithathi wake,

<sup>2</sup> o na gũtuĩka Juda nĩwe warĩ hinya gũkĩra ariũ a ithe, na mũtongoria oimĩte gwake-rĩ, ũrigithathi watũkire wa Jusufu);

<sup>3</sup> ariũ a Rubeni, irigithathi rĩa Isiraeli, maarĩ: Hanoku, na Palu, na Hezironi, na Karimi.

<sup>4</sup> Njiaro cia Joeli ciarĩ:

Mũriũ Shemaia, na mũriũ Gogu, na mũriũ Shimei,

<sup>5</sup> na mũriũ Mika, na mũriũ Reaia, na mũriũ Baali,

<sup>6</sup> na mũriũ Beera, ũrĩa watahirwo agĩthaamio nĩ Tigilathu-Pileseru

mũthamaki wa Ashuri. Beera nĩwe warĩ mūtongoria wa andũ a Rubeni.

7 Andũ ao kũringana na mbarĩ ciao, mandĩkĩtwo kũringana na maandĩko ma njarwa ciao maarĩ aya:

Jeieli ũrĩa mũnene, na Zekaria,

8 na Bela mũrũ wa Azazi, mũrũ wa Shema, mũrũ wa Joeli. Maatũũraga rũgongo rũrĩa ruumĩte Aroeri nginya Nebo na Baali-Meoni.

9 Maikarire bũrũri mwena wa irathĩro nginya rũteere-inĩ rwa werũ ũrĩa ũtambũrũkĩte nginya Rũũĩ rwa Farati, tondũ mahiũ mao nĩmaingĩhire mũno marĩ kũu Gileadi.

10 Hĩndĩ ya wathani wa Saũlũ nĩmarũire na Ahagari,\* na makĩmahoota; nao makĩnyĩtĩra ciikaro cia Ahagari acio rũgongo-inĩ ruothe rwa mwena wa irathĩro wa Gileadi.

### *Njiaro cia Gadi*

11 Nao andũ a Gadi maatũũire mariganĩtie na andũ a Rubeni kũu bũrũri wa Bashani,† o nginya Saleka:

12 Joeli nĩwe warĩ mũnene kũu Bashani, mũnini wake aarĩ Shafamu, akarũmĩrĩwo nĩ Janai, na Shafati.

13 Andũ ao kũringana na nyũmba ciao maarĩ: Mikaeli, na Meshulamu, na Sheba, na Jorai, na Jakani, na Zia, na Eberi, othe maarĩ andũ mũgwanja.

---

\* **5:10** Ahagari maarĩ njiaro cia Ishumaeli mũrũ wa Hagari, na Aarabu nĩ a rũciaro rwao. † **5:11** Bashani warĩ bũrũri wa irĩma wa mwena wa irathĩro rĩa Iria rĩa Galili.

- 14 Acio nño maarĩ ariũ a Abihaili mūrũ wa Huru, mūrũ wa Jaroa, mūrũ wa Gileadi, mūrũ wa Mikaeli, mūrũ wa Jeshishai, mūrũ wa Jahido, mūrũ wa Buzi.
- 15 Ahi mūrũ wa Abidieli, mūrũ wa Guni nĩwe warĩ mūtongoria wa nyũmba yao.
- 16 Nao andũ a Gadi maatũũraga Gileadi, kũu Bashani na matũũra-inĩ marĩa maakuhĩĩrie kuo, o na kũrĩa guothe ũrĩithio wa Sharoni wakinyĩte.
- 17 Ũhoro ũyũ wothe nĩ wandĩkirwo maandĩko-inĩ ma njjarwa ciao hĩndĩ ĩrĩa Jothamu mũthamaki wa Juda na Jeroboamu mũthamaki wa Isiraeli maathamakaga.

18 Andũ a Rubeni, na a Gadi, na nuthu ya mũhĩrĩga wa Manase, maarĩ na andũ 44,760 mehaarĩirie gũthĩĩ mbaara-inĩ: andũ marĩ na hinya wa mwĩrĩ, na mangĩahotire kũhũthĩra ngo, na rũhiũ rwa njora, na mooĩ gũikia mĩguĩ na ũta, na maarutĩtwo kũrũa mbaara.

19 Nao makĩhithũkĩra Ahagari, na Ajeturi, na Anafishi, na Anodabu.

20 Nĩmateithirio kũmahũũra, nake Ngai akĩneana Ahagari moko-inĩ mao, marĩ hamwe na arĩa othe maamateithagia, tondũ nĩmamũkaĩire marĩ mbaara-inĩ. Nĩamacookeirie mahooya mao, nĩ ũndũ nĩmamwĩhokete.

21 Magĩtaha mahiũ ma Ahagari acio: ngamĩira 50,000, na ng'ondũ 250,000, na ndigiri 2,000, ningĩ nĩmatahire andũ 100,000,

22 na angĩ aingĩ makĩũragwo, tondũ Ngai nĩwe

wamarüagĩrĩra. Nao magĩikara bũrũri ũcio o nginya hĩndĩ ĩrĩa maatahirwo rĩngĩ.

### *Nuthu ya Mũhĩrĩga wa Manase*

<sup>23</sup> Andũ a nuthu ya mũhĩrĩga wa Manase maarĩ aingĩ mũno; maatũũrĩre bũrũri ũcio kuuma Bashani nginya Baali-Herimoni, ũguo nĩ kuuga nginya Seniru (nĩkĩo Kĩrĩma kĩa Herimoni).

<sup>24</sup> Aya nĩo maarĩ atongoria a nyũmba ciao: Eferi, na Ishi, na Elieli, na Azirieli, na Jeremia, na Hodavia, na Jahadieli. Maarĩ atongoria a nyũmba ciao, na njamba cia ita, na andũ marĩ igweta.

<sup>25</sup> No matiarĩ ehokeku harĩ Ngai wa maithe mao, tondũ nĩmeheanĩte kũrĩ ngai cia andũ a bũrũri ũcio, arĩa Ngai aaniinĩte mehere mbere yao.

<sup>26</sup> Nĩ ũndũ ũcio Ngai wa Isiraeli akĩarahũra roho wa Puli mũthamaki wa Ashuri (ũguo nĩ kuuga Tigilathu-Pileseru, mũthamaki wa Ashuri), ũrĩa watahire andũ a Rubeni, na andũ a Gadi, na nuthu ya mũhĩrĩga wa Manase, akĩmatwara ithaamĩrio. Akĩmathaamĩria Hala, na Habori, na Hara, na rũũ-inĩ rwa Gozani, kũrĩa matũire nginya ũmũthĩ.

## 6

### *Njiaro cia Lawi*

<sup>1</sup> Ariũ a Lawi maarĩ:

Gerishoni, na Kohathu, na Merari.

<sup>2</sup> Ariũ a Kohathu maarĩ:

Amuramu, na Iziharu, na Hebironi, na Uzieli.

<sup>3</sup> Ciana cia Amuramu ciarĩ:

Harüni, na Musa, na Miriamu.

Ariü a Harüni maarĩ:

Nadabu, na Abihu, na Eleazaru, na Ithamaru.

<sup>4</sup> Eleazaru nĩwe warĩ ithe wa Finehasi, na Finehasi nĩwe warĩ ithe wa Abishua,

<sup>5</sup> na Abishua nĩwe warĩ ithe wa Buki, na Buki nĩwe warĩ ithe wa Uzi,

<sup>6</sup> na Uzi nĩwe warĩ ithe wa Zerahia, na Zerahia nĩwe warĩ ithe wa Meraiothu,

<sup>7</sup> na Meraiothu nĩwe warĩ ithe wa Amaria, na Amaria nĩwe warĩ ithe wa Ahitubu,

<sup>8</sup> na Ahitubu nĩwe warĩ ithe wa Zadoku, na Zadoku nĩwe warĩ ithe wa Ahimaazu,

<sup>9</sup> na Ahimaazu nĩwe warĩ ithe wa Azaria, na Azaria nĩwe warĩ ithe wa Johanani,

<sup>10</sup> na Johanani nĩwe warĩ ithe wa Azaria (ũrĩa watungataga arĩ mũthĩnjĩri-Ngai thĩinĩ wa hekarũ ĩrĩa Solomoni aakire kũu Jerusalemu),

<sup>11</sup> na Azaria nĩwe warĩ ithe wa Amaria, na Amaria nĩwe warĩ ithe wa Ahitubu,

<sup>12</sup> na Ahitubu nĩwe warĩ ithe wa Zadoku, na Zadoku nĩwe warĩ ithe wa Shalumu,

<sup>13</sup> na Shalumu nĩwe warĩ ithe wa Hilikia, na Hilikia nĩwe warĩ ithe wa Azaria,

<sup>14</sup> na Azaria nĩwe warĩ ithe wa Seraia, na Seraia nĩwe warĩ ithe wa Jehozadaku.

<sup>15</sup> Jehozadaku nĩathaamirio hĩndĩ ĩrĩa Jehova aarekereirie andũ a Juda na a Jerusalemu matahwo nĩ Nebukadinezaru.

<sup>16</sup> Ariü a Lawi maarĩ:

Gerishoni, na Kohathu, na Merari.

- 17 Maya nïmo marĩtwa ma ariũ a Gerishoni:  
Libini na Shimei.
- 18 Ariũ a Kohathu maarĩ:  
Amuramu, na Iziharu, na Hebironi, na  
Uzieli.
- 19 Ariũ a Merari maarĩ:  
Mahili na Mushi.
- Icio nïcio mbarĩ cia Alawii ciandĩkĩtwo  
kũringana na maithe mao:
- 20 Ariũ a Gerishoni maarĩ:  
mũriũ Libini, nake Jehathu aarĩ mũriũ wa  
Libini,  
nake Zima aarĩ mũriũ wa Jehathu,  
21 nake Joa aarĩ mũriũ wa Zima,  
nake Ido aarĩ mũriũ wa Joa, nake Zera aarĩ  
mũriũ wa Ido,  
nake Jeatherai aarĩ mũriũ wa Zera.
- 22 Njiaro cia Kohathu ciarĩ:  
mũriũ Aminadabu, nake Kora aarĩ mũriũ wa  
Aminadabu,  
nake Asiru aarĩ mũriũ wa Kora,  
23 nake Elikana aarĩ mũriũ wa Asiru,  
nake Ebiasafu aarĩ mũriũ wa Elikana, nake  
Asiru aarĩ mũriũ wa Ebiasafu,  
24 nake Tahathu aarĩ mũriũ wa Asiru, nake  
Urieli aarĩ mũriũ wa Tahathu,  
nake Uzia aarĩ mũriũ wa Urieli, nake Shauli  
aarĩ mũriũ wa Uzia.
- 25 Njiaro cia Elikana ciarĩ:  
Amasai na Ahimothu,  
26 nake mũriũ aarĩ Elikana, nake Zofai aarĩ  
mũriũ wa Elikana,  
nake Nahathu aarĩ mũriũ wa Zofai,  
27 nake Eliabu aarĩ mũriũ wa Nahathu,

- nake Jerohamu aarĩ mũriũ wa Eliabu, nake  
Elikana aarĩ mũriũ wa Jerohamu,  
nake Samũeli aarĩ mũriũ wa Elikana.  
28 Ariũ a Samũeli maarĩ:  
Joeli irigithathi,  
na mũriũ wa keerĩ aarĩ Abija.  
29 Njiaro cia Merari ciarĩ:  
Mahili, nake mũriũ aarĩ Libini,  
nake Shimei aarĩ mũriũ wa Libini, nake Uza  
aarĩ mũriũ wa Shimei,  
30 nake Shimea aarĩ mũriũ wa Uza, nake Hagia  
aarĩ mũriũ wa Shimea,  
nake Asaia aarĩ mũriũ wa Hagia.

*Aini a Hekarũ*

31 Aya nĩo andũ arĩa Daudi aatuire arũgamĩrĩri  
a ũini nyũmba-inĩ ya Jehova thuutha wa  
ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro gũkinya kũu.

32 Maatungataga na ũini Hema-inĩ-ya-  
Gũtũnganwo o nginya rĩrĩa Solomoni aakire  
hekarũ ya Jehova kũu Jerusalemu. Nao  
maarutaga wĩra wao kũringana na mawatho  
marĩa maatuĩtwo.

33 Aya nĩo andũ arĩa maarutaga wĩra, hamwe  
na ariũ ao:

Kuuma kũrĩ Akohathu maarĩ:

Hemani ũrĩa mũini,

mũrũ wa Joeli, mũrũ wa Samũeli,

34 mũrũ wa Elikana, mũrũ wa Jerohamu,

mũrũ wa Elieli, mũrũ wa Toa,

35 mũrũ wa Zufu, mũrũ wa Elikana,

mũrũ wa Mahathu mũrũ wa Amasai,

36 mũrũ wa Elikana, mũrũ wa Joeli,

mũrũ wa Azaria, mũrũ wa Zefania,

37 mũrũ wa Tahathu, mũrũ wa Asiru,



mũrũ wa Ebiasafu, mũrũ wa Kora,  
38 mũrũ wa Iziharu, mũrũ wa Kohathu,  
mũrũ wa Lawi, mũrũ wa Isiraeli;  
39 na Asafu, mũthiritũ wa Hemani, ũrĩa watun-  
gataga mwena wake wa ũrĩo: Asafu aarĩ  
mũrũ wa Berekia, mũrũ wa Shimea,  
40 mũrũ wa Mikaeli, mũrũ wa Baaseia,  
mũrũ wa Malikija  
41 mũrũ wa Ethini,  
mũrũ wa Zera, mũrũ wa Adaia,  
42 mũrũ wa Ethani, mũrũ wa Zima,  
mũrũ wa Shimei,  
43 mũrũ wa Jahathu,  
mũrũ wa Gerishoni, mũrũ wa Lawi;  
44 na kuuma kũrĩ athiritũ ao, Amerari,  
arĩa maatungataga marĩ mwena wake wa  
ũmotho, maarĩ:  
Ethani mũrũ wa Kishi, mũrũ wa Abudi,  
mũrũ wa Maluku,  
45 mũrũ wa Hashabia,  
mũrũ wa Amazia, mũrũ wa Hilikia,  
46 mũrũ wa Amuzi, mũrũ wa Bani,  
mũrũ wa Shemeru,  
47 mũrũ wa Mahali,  
mũrũ wa Mushi, mũrũ wa Merari,  
mũrũ wa Lawi.

48 Alawii arĩa maarĩ a thiritũ yao maagaĩrwo  
mawĩra marĩa mangĩ mothe ma hema ĩrĩa  
nyamũre, o ĩyo nyũmba ya Ngai.

49 No Harũni na njiaro ciake nĩo maaru-  
taga magongona kĩgongona-inĩ kĩa igongona rĩa  
njino, na kĩgongona-inĩ gĩa gũcinĩrwo ũbumba,

na wĩra wothe warutagwo ũkonainie na Handũ-hau-Hatheru-Mũno, nĩ ũndũ wa kũhoroheria andũ a Isiraeli mehia, kũringana na ũrĩa Musa ndungata ya Ngai yaathanĩte.

<sup>50</sup> Ici nĩcio njiaro cia Harũni:

Mũriũ aarĩ Eliazaru, nake mũriũ wake aarĩ Finehasi,

nake Abishua aarĩ mũriũ wa Finehasi,

<sup>51</sup> nake Buki aarĩ mũriũ wa Abishua, nake Uzi aarĩ mũriũ wa Buki, nake Zerahia aarĩ mũriũ wa Uzi,

<sup>52</sup> nake Meraiothu aarĩ mũriũ wa Zerahia, nake Amaria aarĩ mũriũ wa Meraiothu, nake Ahitubu aarĩ mũriũ wa Amaria,

<sup>53</sup> nake Zadoku aarĩ mũriũ wa Ahitubu, nake Ahimaazu aarĩ mũriũ wa Zadoku.

<sup>54</sup> Na rĩrĩ, gũkũ nĩkuo kũndũ kũrĩa maa-gaĩrwo kũrĩ bũrũri wao (nakuo kwagaĩrwo njiaro cia Harũni iria ciarĩ cia mbarĩ ya Kohathu, tondũ igai rĩa mbere rĩarĩ rĩao):

<sup>55</sup> Maaheirwo Hebroni kũu Juda, o hamwe na ũrĩithio ũrĩa warigiicĩirie.

<sup>56</sup> No mĩgũnda na matũũra marĩa maakuhĩrĩirie itũũra inene maaheirwo Kalebu mũrũ wa Jefune.

<sup>57</sup> Nĩ ũndũ ũcio njiaro cia Harũni ciaheirwo Hebroni (itũũra inene rĩa kũũrĩa) na Libina, na Jatiri, na Eshitemoa,

<sup>58</sup> na Hileni, na Debiri,

<sup>59</sup> na Ashani, na Juta, na Bethi-Shemeshu, hamwe na ũrĩithio wamo.

60 Na kuuma mūhīrīga wa Benjamini maaheirwo Gibeoni, na Geba, na Alemethu, na Anathothu, hamwe na ūrīithio wamo.

Matūūra marīa maagaīrwo mīhīrīga ya Akohathu mothe maarī ikūmi na matatū.

61 Njiaro icio ingī cia Kohathu ciaheirwo matūūra ikūmi, kuuma kūrī nuthu ya mūhīrīga wa Manase.

62 Njiaro cia Gerishoni, mbarī o mbarī cia gaīrwo matūūra ikūmi na matatū kuuma kūrī mūhīrīga wa Isakaru, na wa Asheri, na wa Nafitali, na kuuma kūrī gīcunjī kīa mūhīrīga wa Manase ūrīa ūrī Bashani.

63 Njiaro cia Merari, mbarī o mbarī, ciagaīrwo matūūra ikūmi na meerī kuuma kūrī mūhīrīga wa Rubeni, na wa Gadi, na wa Zebuluni.

64 Nī ūndū ūcio andū a Isiraeli makīhe Alawii matūūra macio na ūrīithio wamo.

65 Kuuma mūhīrīga wa Juda, na wa Simeoni, na wa Benjamini makīmahe matūūra macio magwetetwo.

66 Mbarī imwe cia Akohathu ciaheirwo matūūra nī mūhīrīga wa Efiraimu matuīke būrūri wao.

67 Kuuma būrūri ūrīa ūrī irīma wa Efiraimu maaheirwo Shekemu (itūūra rīa kūrīra), na Gezeri,

68 na Jokimeamu, na Bethi-Horoni,

69 na Aijaloni, na Gathi-Rimoni, hamwe na ūrīithio wamo.

70 Na kuuma nuthu ya mūhīrīga wa Manase-rī, andū a Isiraeli makīheana matūūra ma Aneri na Bileamu, hamwe na ūrīithio wamo, kūrī mbarī iria ingī cia Akohathu.

- <sup>71</sup> Agerishoni maagaĩrwo matũũra maya:  
Kuuma nuthu ya mũhĩrĩga wa Manase  
makĩheo Golani kũu Bashani, o na  
Ashitarothu, hamwe na ũrĩithio wamo;
- <sup>72</sup> Kuuma mũhĩrĩga wa Isakaru  
makĩheo Kadeshi, na Daberathu,  
<sup>73</sup> na Ramothu, na Anemu, hamwe na  
ũrĩithio wamo;
- <sup>74</sup> Kuuma mũhĩrĩga wa Asheri  
makĩheo Mashali, na Abidoni,  
<sup>75</sup> na Hukoku, na Rehobu, hamwe na ũrĩithio  
wamo;
- <sup>76</sup> Na kuuma mũhĩrĩga wa Nafitali  
makĩheo Kedeshi kũu Galili, na Hamoni, na  
Kiriathaimu, hamwe na ũrĩithio wamo.
- <sup>77</sup> Amerari (Alawii arĩa angĩ) maa-  
gaĩrwo matũũra maya:  
Kuuma mũhĩrĩga wa Zebuluni  
makĩheo Jokineamu, na Karita, na Rimono,  
na Taboru, hamwe na ũrĩithio wamo;
- <sup>78</sup> kuuma mũhĩrĩga wa Rubeni mũrĩmo wa  
Jorodani mwena wa irathĩro wa Jeriko,  
makĩheo Bezeri werũ-inĩ, na Jahaza,  
<sup>79</sup> na Kedemothu, na Mefaathu, hamwe na  
ũrĩithio wamo;
- <sup>80</sup> na kuuma mũhĩrĩga wa Gadi  
makĩheo Ramothu o kũu Gileadi, na Ma-  
hanaimu,  
<sup>81</sup> na Heshiboni, na Jazeri, hamwe na  
ũrĩithio wamo.

## 7

*Njiaro cia Isakaru*

<sup>1</sup> Ariũ a Isakaru maarĩ:

Tola, na Pua, na Jashubu, na Shimuroni; othe maarĩ ana.

<sup>2</sup> Ariũ a Tola maarĩ:

Uzi, na Refaia, na Jerieli, na Jahamai, na Ibisamu, na Shemueli; nao maarĩ atongoria a nyũmba ciao. Hĩndĩ ya wathani wa Daudi, njiaro cia Tola iria ciaandĩkitwo maandĩko-inĩ ma njiarwa ciao marĩ andũ a kũrũa mbaara maarĩ 22,600.

<sup>3</sup> Mũriũ wa Uzi aarĩ:

Izirahia.

Ariũ a Izirahia maarĩ:

Mikaeli, na Obadia, na Joeli, na Ishia. Othe atano maarĩ anene a andũ ao.

<sup>4</sup> Kũringana na maandĩko ma njiarwa cia nyũmba ciao, maarĩ na arũme mehaarĩirie kũrũa mbaara 36,000, nĩgũkorwo maarĩ na atumia aingĩ na ciana nyingĩ.

<sup>5</sup> Andũ ao arĩa maangĩarũire mbaara kuuma mĩhĩrĩga-inĩ yothe ya Isakaru, kũringana na maandĩko ma njiarwa ciao, maarĩ 87,000 marĩ othe.

### *Njiaro cia Benjamini*

<sup>6</sup> Ariũ atatũ a Benjamini maarĩ:

Bela, na Bekeri, na Jediaeli.

<sup>7</sup> Ariũ a Bela maarĩ:

Eziboni, na Uzi, na Uzieli, na Jerimothu, na Iri; othe maarĩ atano, na maarĩ atongoria a nyũmba ciao. Maandĩko ma njiarwa ciao moonanagia arũme a kũrũa mbaara maarĩ 22,034.

<sup>8</sup> Ariũ a Bekeri maarĩ:

Zemira, na Joashu, na Eliezeri, na Elioenai, na Omuri, na Jeremothu, na Abija, na Anathothu, na Alemethu. Acio othe maarĩ ariũ a Bekeri.

<sup>9</sup> Maandĩko ma njiarwa ciao moonanagia atongoria a nyũmba, na arũme a kũrũa mbaara 20,200.

<sup>10</sup> Mũriũ wa Jediaeli aarĩ:

Bilihani.

Ariũ a Bilihani maarĩ:

Jeushu, na Benjamini, na Ehudu, na Ke-naana, na Zethani, na Tarishishi, na Ahishaharu.

<sup>11</sup> Ariũ acio othe a Jediaeli maarĩ atongoria a nyũmba ciao. Nĩ kwarĩ na arũme 17,200 a kũrũa mehaarĩrie gũthĩ mbaara-inĩ.

<sup>12</sup> Nao andũ a Shupimu na a Hupimu maarĩ a rũciaro rwa Iru, nao Ahushimu maarĩ a rũciaro rwa Aheri.

### *Njiaro cia Nafitali*

<sup>13</sup> Ariũ a Nafitali maarĩ:

Jahazieli, na Guni, na Jezeri, na Shalumu; aya maarĩ a rũciaro rwa Biliha.

### *Njiaro cia Manase*

<sup>14</sup> Njiaro cia Manase ciarĩ:

Asirieli, ũrĩa aaciarĩirwo nĩ thuriya yake ĩrĩa yarĩ Mũaramiti. Ningĩ thuriya ĩyo ĩkĩmũciarĩra Makiru, ũrĩa warĩ ithe wa Gileadi.

<sup>15</sup> Makiru aahikanirie kuuma kwa Ahupimu na Ashupimu. Mwarĩ wa nyina eetagwo Maaka.

Ūrĩa ũngĩ wa rūciaro rwake eetagwo  
Zelofehadi, nake aaciarĩte o airĩtu.

<sup>16</sup> Mūtumia wa Makiru, Maaka nĩaciarire  
mwanake na akĩmūtua Pereshu. Mūrũ wa  
nyina na Pereshu eetagwo Shereshu, na ariũ  
a Shereshu maarĩ Ulamu na Rakemu.

<sup>17</sup> Mũriũ wa Ulamu eetagwo:

Bedani.

Acio nĩo maarĩ ariũ a Gileadi mūrũ wa  
Makiru, mūrũ wa Manase.

<sup>18</sup> Mwarĩ wa nyina Hamolekethu nĩaciarire  
Ishihodi, na Abiezeri, na Mahala.

<sup>19</sup> Ariũ a Shemida maarĩ:

Ahiani, na Shekemu, na Liki, na Aniamu.

### *Njiaro cia Efiraimu*

<sup>20</sup> Njiaro cia Efiraimu ciarĩ:

Shuthela na mũriũ Beredi,

na Tahathu mũriũ wa Beredi, na Eleada  
mũriũ wa Tahathu,

na Tahathu mũriũ wa Eleada, na mũriũ  
Zabadi,

na Shuthela mũriũ wa Zabadi,

<sup>21</sup> na Zabadi aarĩ mũriũ wa Tahathu,

nake Shuthela aarĩ mũriũ wa Zabadi.

Ezeri na Eleadi mooragirwo nĩ andũ arĩa  
maaciarĩrwo Gathi hĩndĩ irĩa maathiite  
gũtaha mahiũ mao.

<sup>22</sup> Ithe wao Efiraimu nĩamacakaĩire  
mĩthenya mĩingĩ, nao andũ ao magĩũka  
kũmũhooreria.

<sup>23</sup> Ningĩ agĩkoma na mūtumia wake rĩngĩ,  
nake akĩgĩa nda agĩciara kahĩ. Nake agĩgatua  
Beria, tondũ nĩ gwakoretwo na mūtino thĩinĩ wa  
nyũmba yake.

24 Mwarĩ wa Efiraimu eetagwo Sheera, ũrĩa waakire Bethi-Horoni ya kĩanda na ya rũgongo, na agĩaka Uzeni-Sheera.

25 Refa aarĩ mũriũ wa Efiraimu, na mũriũ eetagwo Resefu, na Tela mũriũ wa Resefu, na Tahani mũriũ wa Tela,

26 na Ladani mũriũ wa Tahani, na Amihudu mũriũ wa Ladani, na Elishama mũriũ wa Amihudu,

27 na Nuni mũriũ wa Elishama, na Joshua mũriũ wa Nuni.

28 Ithaka na ciikaro ciao ciarĩ Betheli, na matũũra marĩa maakũrigiicĩrie, na nĩ Naara mwena wa irathĩro, na Gezeri na matũũra makuo ma mwena wa ithũũro, na Shekemu na matũũra makuo, nginya Gaza na matũũra makuo.

29 Kũrigania na mĩhaka ya Manase maarĩ na Bathi-Shani, na Taanaka, na Megido, na Dori, hamwe na matũũra makuo. Njiaro cia Jusufu mũrũ wa Isiraeli nĩcio ciaikaraga matũũra macio.

### *Njiaro cia Asheri*

30 Ariũ a Asheri maarĩ: Imuna, na Ishiva, na Ishivi, na Beria. Mwarĩ wa nyina wao eetagwo Sera.

31 Ariũ a Beria maarĩ: Heberi na Malikieli ũrĩa warĩ ithe wa Biriizaithu.

32 Heberi nĩwe warĩ ithe wa Jefleti, na Shomeri, na Hothamu, na mwarĩ wa nyina wao eetagwo Shua.

33 Ariũ a Jafleti maarĩ:



Pasaka, na Bimihali, na Ashavathu. Acio  
maarĩ ariũ a Jefileti.

<sup>34</sup> Ariũ a Shomeri maarĩ:

Ahi, na Rohaga, na Jehuba, na Aramu.

<sup>35</sup> Ariũ a mūrũ wa nyina na Helemu maarĩ:

Zofa, na Imuna, na Sheleshu, na Amali.

<sup>36</sup> Ariũ a Zofa maarĩ:

Sua, na Harineferi, na Shuali, na Beri, na  
Imura,

<sup>37</sup> na Bezeri, na Hodi, na Shama, na Shilisha,  
na Ithirani, na Beera.

<sup>38</sup> Ariũ a Jetheri maarĩ:

Jefune, na Pisipa, na Ara.

<sup>39</sup> Ariũ a Ula maarĩ:

Ara, na Hanieli, na Rizia.

<sup>40</sup> Acio othe maarĩ njiaro cia Asheri; nĩo maarĩ  
atongoria a nyũmba ciao, na andũ athuure, na  
njamba cia ita, na atongoria arĩa maarĩ igweta.  
Mũigana wa andũ arĩa maangĩathiire mbaara  
kũringana na maandĩko ma njiarwa ciao maarĩ  
26,000.

## 8

### *Maandĩko ma Njarwa cia Saũlũ ũrĩa Mũbenjamini*

<sup>1</sup> Benjamini nĩwe warĩ ithe wa Bela, mũriũ  
wake wa irigithathi;

Ashibeli aarĩ mũriũ wa keerĩ, nake Ahara wa  
gatatũ,

<sup>2</sup> nake Noha wa kana, nake Rafa wa gatano.

<sup>3</sup> Ariũ a Bela maarĩ:

Adari, na Gera, na Abihudi,

<sup>4</sup> na Abishua, na Naamani, na Ahoa,

<sup>5</sup> na Gera, na Shefufani, na Huramu.

<sup>6</sup> Aya n̄o maarĩ njiaro cia Ehudu, arĩa maarĩ atongoria a nyũmba cia arĩa maatũũraga Geba, na n̄o maathaamĩirio Manahathu:

<sup>7</sup> Naamani, na Ahija, na Gera ũrĩa wamath-aamirie, na n̄we warĩ ithe wa Uza na Ahihudu.

<sup>8</sup> Shaharaimu n̄aciarĩrwo ciana kũu Moabi thuutha wa gũte atumia ake Hushimu na Baara.

<sup>9</sup> Mũtumia wake Hodeshu akĩmũciarĩra ciana ici: Jobabu, na Zibia, na Mesha, na Malikamu,

<sup>10</sup> na Jeuzu, na Shakia, na Mirima. Acio n̄o maarĩ ariũ ake, na maarĩ atongoria a nyũmba ciao.

<sup>11</sup> Mũtumia wake Hushimu akĩmũciarĩra Ahi-tubu na Elipaali.

<sup>12</sup> Ariũ a Elipaali maarĩ:

Eberi, na Mishamu, na Shemedi (ũrĩa wakire Ono, o na Lodi na matũũra marĩa maakũrigiicĩrie),

<sup>13</sup> na Beria, na Shema arĩa maarĩ atongoria a nyũmba cia arĩa maatũũraga Aijaloni, na n̄o maingatire andũ arĩa maatũũraga Gathu.

<sup>14</sup> Ahio, na Shashaka, na Jeremothu,

<sup>15</sup> na Zebadia, na Aradi, na Ederi,

<sup>16</sup> na Mikaeli, na Ishipa, na Joha maarĩ ariũ a Beria.

<sup>17</sup> Zebadia, na Meshulamu, na Hiziki, na Heberi,

<sup>18</sup> na Ishimerai, na Izilia, na Jababu maarĩ ariũ a Elipaali.

<sup>19</sup> Jakimu, na Zikiri, na Zabedi,

<sup>20</sup> na Elienai, na Zilethai, na Elieli,

<sup>21</sup> na Adaia, na Beraia, na Shimirathu maarĩ

ariũ a Shimei.

<sup>22</sup> Ishipani, na Eberi, na Elieli,

<sup>23</sup> na Abidoni, na Zikiri, na Hanani,

<sup>24</sup> na Hanania, na Elamu, na Anithothija,

<sup>25</sup> na Ifideia, na Penueli maarĩ ariũ a Shashaka.

<sup>26</sup> Shamusherai, na Sheharia, na Athalia,

<sup>27</sup> na Jareshia, na Elija, na Zikiri maarĩ ariũ a Jerohamu.

<sup>28</sup> Aya othe maarĩ atongoria a nyũmba o na anene, ta ũrĩa maandĩkitwo maandĩko-inĩ ma njiarwa ciao, na maaikaraga Jerusalemu.

<sup>29</sup> Jeieli ithe wa Gibeoni aatũũraga Gibeoni.

Mũtumia wake eetagwo Maaka,

<sup>30</sup> na mũriũ wake wa irigithathi eetagwo Abidoni, akarũmĩrĩrwo nĩ Zuru, na Kishu, na Baali, na Neri, na Nadabu,

<sup>31</sup> na Gedori, na Ahio, na Zekeri,

<sup>32</sup> na Mikilothu ũrĩa warĩ ithe wa Shimea. O nao maaikaraga hakuhĩ na andũ ao kũu Jerusalemu.

<sup>33</sup> Neri aarĩ ithe wa Kishu, nake Kishu aarĩ ithe wa Saũlũ. Saũlũ aarĩ ithe wa Jonathani

<sup>34</sup> Mũriũ wa Jonathani:

eetagwo Meribu-Baali, na nĩwe warĩ ithe wa Mika.

<sup>35</sup> Ariũ a Mika maarĩ:

Pithoni, na Meleku, na Tarea, na Ahazu.

<sup>36</sup> Ahazu aarĩ ithe wa Jehoda, nake Jehoda aarĩ ithe wa Alemethu, na Azamavethu, na Zimuri; nake Zimuri aarĩ ithe wa Moza.

<sup>37</sup> Moza aarĩ ithe wa Binea; nake Rafa aarĩ mũriũ wa Binea, nake Eleasa aarĩ mũriũ wa Rafa,

nake Azeli aarĩ mũriũ wa Eleasa.

<sup>38</sup> Azeli aarĩ na ariũ atandatũ, na maya nĩmo marĩtwa mao:

Azirikamu, na Bokeru, na Ishumaeli, na Shearia, na Obadia, na Hanani. Acio nĩo maarĩ ariũ a Azeli.

<sup>39</sup> Ariũ a Esheku, mũrũ wa nyina, maarĩ:

Ulamu irigithathi rĩake, na Jeushu wa keerĩ, na Elifeleti wa gatatũ.

<sup>40</sup> Ariũ a Ulamu maarĩ njamba cia ita, na nĩmamenyete gũtũmĩra ũta. Maarĩ na ariũ aingĩ o na ciana cia ciana ciao, na othe maarĩ 150.

Acio othe nĩo maarĩ njiaro cia Benjamini.

## 9

<sup>1</sup> Andũ a Isiraeli othe nĩmandĩkĩtwo maandĩko-inĩ ma njiarwa marĩa maarĩ mbuku-inĩ ya athamaki a Isiraeli.

### *Andũ arĩa maarĩ Jerusalemu*

Andũ a Juda nĩmatahĩtwo magatwarwo Babuloni nĩ ũndũ wa kwaga kwĩhokeka.

<sup>2</sup> Na rĩrĩ, andũ arĩa maambire gũcooka gũikara mĩgũnda-inĩ yao o kũu matũũra-inĩ mao, maarĩ andũ amwe a Isiraeli, na athĩnjĩri-Ngai, na Alawii, na ndungata cia hekarũ.

<sup>3</sup> Andũ arĩa maatũũraga Jerusalemu kuuma Juda, na Benjamini, na Efraimu, na Manase maarĩ:

<sup>4</sup> Uthai mũrũ wa Amihudu, mũrũ wa Omuri, mũrũ wa Imuri, mũrũ wa Bani wa rũciaro rwa Perezu mũrũ wa Juda.

<sup>5</sup> Andũ a Shiloni maarĩ:

Asaia ũrĩa warĩ irigithathi, na ariũ ake.

<sup>6</sup> Kuuma Zera aarĩ:

Jeueli.

Andũ othe a kuuma Juda maarĩ 690.

<sup>7</sup> Andũ a Benjamini maarĩ:

Salu mūrũ wa Meshulamu, mūrũ wa Hodavia, mūrũ wa Hasenua;

<sup>8</sup> na Ibinea mūrũ wa Jerohamu; Ela mūrũ wa Uzi, mūrũ wa Mikiri; na Meshulamu mūrũ wa Shefatia, mūrũ wa Reueli, mūrũ wa Ibinija.

<sup>9</sup> Andũ a kuuma Benjamini, ta ũrĩa maandĩkĩtwo maandĩko-inĩ ma njjarwa ciao, maarĩ 956. Arũme acio othe maarĩ atongoria a nyũmba ciao.

<sup>10</sup> Athĩnjĩri-Ngai maarĩ:

Jedaia, na Jehoiaribu, na Jakini;

<sup>11</sup> na Azaria mūrũ wa Hilikia, mūrũ wa Meshulamu, mūrũ wa Zadoku, mūrũ wa Meraiothu, mūrũ wa Ahitubu ũrĩa warĩ mũmenyereri mũnene wa nyũmba ya Ngai;

<sup>12</sup> na Adaaia mūrũ wa Jerohamu, mūrũ wa Pashuru, mūrũ wa Malikija; na Maasai mūrũ wa Adieli, mūrũ wa Jahazera, mūrũ wa Meshulamu, mūrũ wa Meshilemithu, mūrũ wa Imeri.

<sup>13</sup> Athĩnjĩri-Ngai arĩa maarĩ atongoria a nyũmba ciao maarĩ 1,760. Maarĩ arũme maarĩ na ũhoti, na nĩ meehokeirwo gũtungata nyũmba-inĩ ya Ngai.

<sup>14</sup> Alawii maarĩ:

Shemaia mūrũ wa Hashubu, mūrũ wa Azirikamu, mūrũ wa Hashabia ũrĩa Mũmerari,

<sup>15</sup> na Bakabakari, na Hereshi, na Galali, na Matania mūrũ wa Mika, mūrũ wa Zikiri, mūrũ

wa Asafu;

<sup>16</sup> na Obadia mūrū wa Shemaia, mūrū wa Galali, mūrū wa Jeduthuni; na Berekia mūrū wa Asa, mūrū wa Elikana, arĩa maaikaraga matũūra-inĩ ma Anetofathi.

<sup>17</sup> Arangĩri a ihingo maarĩ:

Shalumu, na Akubu, na Talimoni, na Ahimani na ariũ a nyina, na Shalumu mūnene wao,

<sup>18</sup> acio maigĩtwo kĩhingo-inĩ kĩa mũthamaki mwena wa irathĩro, nginya ihinda-inĩ rĩu. Acio nĩo maarĩ arangĩri a ihingo a gĩkundi kĩa Alawii.

<sup>19</sup> Shalumu mūrū wa Kore, mūrū wa Ebi-asafu, mūrū wa Kora, na athiritũ ake arangĩri a ihingo kuuma nyũmba yake ya Akohathu. Acio nĩo meehokeirwo ũrangĩri wa itoonyero rĩa hema o ta ũrĩa maithe mao meehokeirwo ũrangĩri wa itoonyero rĩa Gũikaro kĩa Jehova.

<sup>20</sup> Mahinda ma mbere Finehasi mūrū wa Eleazaru nĩwe warũgamagĩrĩa arangĩri a ihingo, nake Jehova aarĩ hamwe nake.

<sup>21</sup> Zekaria mūrū wa Meshelemia nĩwe warĩ mũrangĩri wa itoonyero rĩa Hema-ya-Gũtũnganwo.

<sup>22</sup> Arĩa othe maathuurĩtwo matuĩke arangĩri a ihingo maarĩ 212. Marĩitwa mao nĩmandĩkirwo maandĩko-inĩ ma njjarwa ciao, matũūra-inĩ mao. Arangĩri a ihingo maigirwo o mũndũ harĩa ehokeirwo nĩ Daudi na Samũeli ũrĩa muoni-maündũ.

<sup>23</sup> O ene na njjaro ciao nĩo maarũgamagĩrĩa ũrangĩri wa ihingo cia nyũmba ya Jehova, nyũmba ĩrĩa yetagwo Hema.

24 Arangĩri a ihingo maarĩ mĩena yothe ĩna: irathĩro, na ithũĩro, na gathigathini, na gũthini.

25 Ariũ a ithe wao a matũũra mao nĩmookaga rĩmwe na rĩmwe magateithania mawĩra nao ihinda rĩa mĩthenya mũgwanja.

26 No anene arĩa ana maaroraga arangĩri a ihingo, arĩa maarĩ Alawii, nĩmehokeirwo kũmenyerera tũnyũmba na igũina cia nyũmba ya Ngai.

27 Maikaraga ũtukũ wothe hakuhĩ na nyũmba ya Ngai nĩgeetha mamĩrangagĩre; na nĩo maa-meniyagĩrĩra cabi ya kũmĩhingũra o rũciĩnĩ.\*

28 Amwe ao maarĩ amenyereri a indo iria ciatũmagĩrwo ũtungata-inĩ wa hekarũ; nĩmacitaraga ikĩrutwo na igĩcookio nyũmba thĩinĩ.

29 Angĩ maaheetwo wĩra wa kũmenyerera indo cia nyũmba na indo iria ingĩ ciothe ciakor-agwo handũ-harĩa-haamũre, o hamwe na mũtu, na ndibei, na maguta, na ũbani, na mahuti marĩa manungi wega.

30 No athĩnjĩri-Ngai amwe nĩo maarutaga wĩra wa gũtukania mahuti macio manungi wega.

31 Mũlawii wetagwo Matithia, irigithathi rĩa Shalumu ũrĩa Mũkoora, nĩwe wehokeirwo wĩra wa gũthondeka mĩgate ya maruta.

32 Ariũ a ithe amwe ao a mũhĩrĩga wa Kohathu nĩo marũgamagĩrĩra ũthondeki wa mĩgate ya kũigĩrĩrwo metha-inĩ hĩndĩ ya thabatũ.

33 Arĩa maarĩ aini, na atongoria a nyũmba cia Alawii, maaikaraga tũnyũmba-inĩ kũu hekarũ

---

\* 9:27 Arangĩri a hekarũ nĩo maigaga cabi nĩgũkorwo nĩyahingagwo ũtukũ.

thiinĩ na matiarutaga mawĩra mangĩ tondũ maarĩ a kũmenyerera wĩra ũcio wao mũthenya na ũtukũ.

<sup>34</sup> Acio othe maarĩ atongoria a nyũmba cia Alawii, na anene o ta ũrĩa maandĩkĩtwo ibuku-inĩ rĩa njiarwa ciao, nao maatũũraga Jerusalemu.

### *Njiarwa cia Saũlũ*

<sup>35</sup> Jeieli ithe wa Gibeoni aatũũraga Gibeoni.

Mũtumia wake eetagwo Maaka,

<sup>36</sup> na mũriũ wake wa irigithathi eetagwo Abidoni, akarũmĩrwo nĩ Zuru, na Kishu, na Baali, na Neri, na Nadabu,

<sup>37</sup> na Gedori, na Ahio, na Zekaria, na Mikilothu.

<sup>38</sup> Mikilothu nĩwe warĩ ithe wa Shimeami. O nao maikaraga hakuhĩ na andũ ao kũu Jerusalemu.

<sup>39</sup> Neri aarĩ ithe wa Kishu, nake Kishu aarĩ ithe wa Saũlũ, nake Saũlũ aarĩ ithe wa Jonathani, na Maliki-Shua, na Abinadabu, na Eshi-Baali.

<sup>40</sup> Mũriũ wa Jonathani eetagwo Meribu-Baali, na nĩwe warĩ ithe wa Mika.

<sup>41</sup> Ariũ a Mika maarĩ:

Pithoni, na Meleku, na Taharea, na Ahazu.

<sup>42</sup> Ahazu aarĩ ithe wa Jara, nake Jara aarĩ ithe wa Alemethu, na Azimavethu, na Zimuri, nake Zimuri aarĩ ithe wa Moza.

<sup>43</sup> Moza aarĩ ithe wa Binea, nake Refaia aarĩ mũriũ wa Binea, nake Eleasa aarĩ mũriũ wa Refaia, nake Azeli aarĩ mũriũ wa Eleasa.

<sup>44</sup> Azeli aarĩ na ariũ atandatũ, na maya nĩmo mariĩtwa mao:



Azirikamu, na Bokeru, na Ishumaeli, na Shearia, na Obadia, na Hanani.  
Acio nño maarĩ ariũ a Azeli.

## 10

### *Saülũ Kwĩyũraga*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, Afilisti nĩmarũire na Isiraeli; nao andũ a Isiraeli makĩmoorĩra, na aingĩ ao makĩũragĩrwo Kĩrĩma-inĩ kĩa Giliboa.

<sup>2</sup> Afilisti makĩhatĩrĩria Saülũ na ariũ ake mũno, na makĩũraga ariũ ake Jonathani, na Abinadabu, na Maliki-Shua.

<sup>3</sup> Na rĩrĩ, mbaara nĩyaneneheire Saülũ mũno, na hĩndĩ ĩrĩa aikia a mĩguĩ maamũkinyĩrire, makĩmũguraria.

<sup>4</sup> Nake Saülũ akĩra mũkuui wa indo ciake cia mbaara atĩrĩ, “Comora rūhiũ rwaku rwa njora ũũthece naruo, nĩguo andũ aya mataruaga matigooke kũnyararithia.”

No mũndũ ũcio mũkuui wa indo ciake cia mbaara agĩitigĩra mũno, akĩrega gwĩka ũguo; nĩ ũndũ ũcio Saülũ akĩoya rūhiũ rwake rwa njora, akĩrũgwĩra.

<sup>5</sup> Rĩrĩa mũkuui wa indo cia mbaara onire atĩ Saülũ nĩakua, o nake akĩgwĩra rūhiũ rwake rwa njora, agĩkua.

<sup>6</sup> Nĩ ũndũ ũcio Saülũ na ariũ ake atatũ magĩkua, nao andũ othe a nyũmba yake magĩgĩkua o hamwe.

<sup>7</sup> Rĩrĩa andũ a Isiraeli othe arĩa maarĩ kĩaanda moonire atĩ ita nĩrĩorĩte, na atĩ Saülũ na ariũ ake nĩmakuĩte-rĩ, magĩtiganĩria matũũra mao, makĩũra; nao Afilisti magĩthĩ magĩkara kuo.

8 Mũthenya ũyũ ũngĩ, Afilisti magĩthiĩ gũcuuma ciimba, magĩkora Saũlũ na ariũ ake makuĩte kũu Kĩrĩma-inĩ kĩa Giliboa.

9 Makĩmũbora, na magĩkuua mũtwe wake, na indo ciake cia mbaara; magĩcooka magĩtũma andũ mathiĩ bũrũri wothe wa Afilisti makaanĩrĩre ũhoru ũcio kũrĩ mĩhianano yao ya kũhooywo, na kũrĩ andũ ao.

10 Makĩiga indo cia Saũlũ cia mbaara thĩinĩ wa hekarũ ya ngai ciao, naguo mũtwe wake makĩwoherera kũu hekarũ ya Dagoni.

11 No rĩrĩa andũ a Jabeshi-Gileadi maaiguire ũhoru wa maündũ marĩa mothe Afilisti meekĩte Saũlũ-rĩ,

12 njamba ciao cia ita igĩthiĩ, igĩkuua mĩrĩ ya Saũlũ na ya ariũ ake, ikĩmĩrehe Jabeshi. Magĩcooka magĩthika mahĩndĩ mao gĩtina-inĩ kĩa mũtĩ ũrĩa mũnene kũu Jabeshi, na makĩhinga kũrĩa irio mĩthenya mũgwanja.

13 Saũlũ aakuire nĩ ũndũ ndaarĩ mwĩhokeku kũrĩ Jehova; ndaamenyereire kiugo kĩa Jehova, o na nĩahooire kĩrĩa kuuma kũrĩ mũragũri atĩ amũtongorie,

14 no ndahooire kĩrĩa kũrĩ Jehova. Nĩ ũndũ ũcio Jehova akĩmũũraga, na akĩneana ũthamaki kũrĩ Daudi mũrũ wa Jesii.

## 11

### *Daudi Gũtuĩka Mũthamaki wa Isiraeli*

1 Hĩndĩ ĩyo andũ othe a Isiraeli magĩcookanĩrĩra harĩ Daudi kũu Hebironi, makĩmwĩra atĩrĩ, “Ithuĩ tũrĩ a mũthiimo na thakame yaku.

2 Ihinda rĩria rĩhĩtũkĩte, o na Saũlũ arĩ o mũthamaki, wee nĩwe ũratongoragia Isiraeli mbaara-inĩ ciao. Nake Jehova Ngai waku agĩkwĩra atĩrĩ, ‘Nĩwe ũkaarĩithia andũ akwa Isiraeli, na nĩũgatuĩka mwathi wao.’ ”

3 Nĩ ũndũ ũcio athuuri othe a Isiraeli magĩthiĩ Heberoni kũrĩ Mũthamaki Daudi, nake Daudi akĩgĩa na kĩrĩkanĩro nao mbere ya Jehova o kũu Heberoni, nao magĩtĩrĩria Daudi maguta mũtwe atuĩke mũthamaki wa Isiraeli, o ta ũrĩa Jehova eranĩire na kanua ga Samũeli.

### *Daudi Gũtooria Jerusalemu*

4 Daudi hamwe na andũ a Isiraeli othe magĩthiĩ gũtharĩkĩra Jerusalemu, o kũu gwetagwo Jebusi. Nao Ajebusi arĩa maatũũraga kũu

5 makĩira Daudi atĩrĩ, “Ndũngĩtoonya gũkũ.” No rĩrĩ, Daudi nĩagĩtunyanire gĩkaro kũu kĩairigĩrwo na thingo cia hinya gĩa Zayuni, Itũũra Inene rĩa Daudi.\*

6 Daudi oigĩte atĩrĩ, “Ūrĩa wothe ũgũtongoria mbaara ya kũhũra Ajebusi nĩwe ũgaatuĩka mũnene wa thigari ciothe.” Joabu mũrũ wa Zerua nĩwe waambire kwambata, na nĩ ũndũ ũcio nĩwe watuĩkire mũnene wa thigari.

7 Daudi agĩgĩtũũra gĩkaro kũu kĩairigĩrwo na rũthingo rwa hinya, na nĩ ũndũ ũcio gĩgĩtwo Itũũra Inene rĩa Daudi.

8 Nake agĩaka itũũra inene rĩthiũrũrũkĩirie gĩkaro kũu, kuuma benji-inĩ nginya rũthingo-inĩ

---

\* 11:5 Tene kĩrĩma kĩrĩa kĩarĩ mwena wa irathĩro wa Jerusalemu nĩkĩo kĩoikaine ta “Zayuni” no thuutha-inĩ rĩitwa rĩu rĩarũgamĩrĩire Jerusalemu yothe.

rũrĩa rwakĩrigiicĩirie, nake Joabu agĩcookereria mĩena ĩrĩa ĩngĩ ya itũũra rĩu inene.

<sup>9</sup> Daudi agĩkĩrĩrĩa kũgĩa na ũhoti mũingĩ, tondũ Jehova Mwene-Hinya-Wothe aarĩ hamwe nake.

### *Andũ Njamba a Daudi*

<sup>10</sup> Aya nĩo maarĩ anene a andũ arĩa njamba a Daudi, o ene hamwe na andũ a Isiraeli othe, nĩmatirĩrĩire ũthamaki wake na hinya nĩguo ũtheereme bũrũri wothe, o ta ũrĩa Jehova eeranĩire.

<sup>11</sup> Maya nĩmo marĩĩtwa ma andũ acio maarĩ njamba a Daudi:

Jashobeamu ũrĩa Mũhakimoni nake aarĩ mũtongoria wa anene; nĩwe woire itimũ rĩake ahũũrane na andũ 300, nake akĩmooraga mbaara-inĩ ĩmwe.

<sup>12</sup> Mũnini wake eetagwo Eleazaru mũrũ wa Dodo ũrĩa Mũahohi, ũmwe wa andũ atatũ arĩa maarĩ njamba.

<sup>13</sup> Nake aarĩ hamwe na Daudi kũu Pasi-Damimu hĩndĩ ĩrĩa Afilisti moonganĩte marũe nao. Maarĩ handũ haarĩ mũgũnda waiyũire cairi, nacio thigari ikĩũrĩa Afilisti.

<sup>14</sup> No-o nĩmaregeire gatagatĩ ka mũgũnda ũcio. Makĩũgitĩra, na makĩũraga Afilisti, nake Jehova akĩmahe ũhootani mũnene.

<sup>15</sup> Anene atatũ a acio mũrongo ĩtatũ, nĩmaikũrũkire magĩthiĩ kũrĩ Daudi ihiga-inĩ rĩrĩa rĩarĩ ngurunga-inĩ ya Adulamu, hĩndĩ ĩrĩa mbũtũ ya Afilisti yaambĩte hema Kĩanda kĩa Refaimu.

16 Hĩndĩ ĩyo Daudi aarĩ kĩhitho-inĩ kĩrũmu nayo mbũtũ ya Afilisti yarĩ Bethilehemu.

17 Daudi akĩirĩria maaĩ, akiuga atĩrĩ, “Naarĩ korwo kũrĩ mũndũ ũngĩndehera maaĩ ma kũnyua kuuma gĩthima-inĩ kĩrĩa kĩrĩ hakuhĩ na kĩhingo kĩa Bethilehemu!”

18 Nĩ ũndũ ũcio andũ acio atatũ magĩtuĩkanĩria gatagatĩ ka ita rĩa Afilisti, magĩtaha maaĩ gĩthima-inĩ kũ kĩarĩ hakuhĩ na kĩhingo kĩa Bethilehemu, na makĩmatwarĩra Daudi. No Daudi akĩrega kũmanyua; akĩmaita mbere ya Jehova.

19 Akiuga atĩrĩ, “Ngai arogiria njĩke ũguo! No ngĩnyue thakame ya andũ aya mathiĩrĩire ũgwati-inĩ wa gĩkuũ?” Tondũ nĩmathiĩrĩire ũgwati-inĩ wa gĩkuũ nĩguo mamarehe-rĩ, Daudi akĩrega kũmanyua.

Maündũ ta macio nĩmo meekagwo nĩ njamba icio ithatũ.

20 Abishai mũrũ wa nyina na Joabu nĩwe warĩ mũnene wa acio Atatũ. Nake akĩoya itimũ rĩake, agĩtharĩkĩra andũ magana matatũ, akĩmooraga, nĩ ũndũ ũcio akĩgĩa igweta o ta acio Atatũ.

21 Nĩatĩĩkire mũno gũkĩra acio angĩ Atatũ na agĩtuĩka mwathi wao o na gũtuĩka ndaataranĩirio nao.

22 Benaia mũrũ wa Jehoiada aarĩ mũrũ njamba wa kuuma Kabizeeli, ũrĩa wekire maündũ manene ma ũcamba. Nĩooragire njamba nene igĩrĩ cia ita cia Moabi. Ningĩ nĩatoonyire irima mũthenya warĩ na tharunji, na akĩũraga mũrũũthi.

23 Na n̄ooragire Mũmisiri warĩ wa ũraihu wa buti mũgwanja na nuthu.† O na gũtuĩka Mũmisiri ũcio n̄anyitĩte itimũ r̄aiganaga ta mūtĩ wa mūtumi ngoora, Benaia akĩmũtharĩkĩra na njũgũma. Akĩhuria itimũ kuuma guoko-inĩ kwa Mũmisiri ũcio, na akĩmũũraga na itimũ r̄iu r̄iake.

24 Macio n̄imo maündũ ma ũcamba marĩa mekirwo nĩ Benaia mūrũ wa Jehoiada. O nake aarĩ igweta o ta andũ arĩa atatũ maarĩ njamba.

25 Nĩatĩtwo gũkĩra arĩa Mĩrongo Ītatũ, no ndaataranĩirio na acio Atatũ. Nake Daudi akĩmũtua m̄unene wa arĩa maamũrangagĩra.

26 Andũ arĩa maarĩ njamba maarĩ:  
Asaheli mūrũ wa nyina na Joabu,  
na Elihanani mūrũ wa Dodo wa kuuma  
Bethlehemu,

27 na Shamothu ũrĩa Mũharori,  
na Helezu ũrĩa Mũpeloni,

28 na Ira mūrũ wa Īkeshu kuuma Tekoa,  
na Abiezeri kuuma Anathothu,

29 na Sibekai ũrĩa Mũhushathi,  
na Ilai ũrĩa Mũahohi,

30 na Maharai ũrĩa Mũnetofathi,  
na Helebu mūrũ wa Baana ũrĩa  
Mũnetofathi,

31 na Ithai mūrũ wa Ribai, wa kuuma Gibe  
kũu Benjamini,

na Benaia ũrĩa Mũpirathoni,

32 na Hurai kuuma tũrũũĩ-inĩ twa Gaashu,  
na Abieli ũrĩa Mũaribathi,

33 na Azamavethu ũrĩa Mũbahurimu,

---

† 11:23 nĩ ta mita igĩrĩ na robo (2:25)

na Eliahaba ũrĩa Mũshaaliboni,  
34 na ariũ a Hashemu ũrĩa Mũgizoni,  
na Jonathani mŭrũ wa Shage ũrĩa Mũharari,  
35 na Ahiamu mŭrũ wa Sakaru ũrĩa  
Mũharari,  
na Elifali mŭrũ wa Uri,  
36 na Heferi ũrĩa Mũmekerathi,  
na Ahija ũrĩa Mũpeloni,  
37 na Hezoro ũrĩa Mũkarimeli,  
na Naarai mŭrũ wa Ezibai,  
38 na Joeli mŭrũ wa ithe na Nathani,  
na Mibihari mŭrũ wa Hagari,  
39 na Zeleku ũrĩa Mũamoni,  
na Naharai ũrĩa Mũberothi, ũrĩa waku-  
uagĩra Joabu mŭrũ wa Zeruia indo cia  
mbaara,  
40 na Ira ũrĩa Mũithiri,  
na Garebu ũrĩa Mũithiri,  
41 na Uria ũrĩa Mũhiti,  
na Zabadi mŭrũ wa Ahalai,  
42 na Adina mŭrũ wa Shiza ũrĩa Mũrubeni,  
ũrĩa warĩ mŭnene wa Arubeni, arĩ na  
andũ mĩrongo ĩtatũ arĩa maarĩ nake,  
43 na Hanani mŭrũ wa Maaka,  
na Joshafatu ũrĩa Mũmithini,  
44 na Uzia ũrĩa Mũashiterathi,  
na Shama na Jeieli, ariũ a Hothamu ũrĩa  
Mũaroeri,  
45 na Jediaeli mŭrũ wa Shimuri,  
o na Joha mŭrũ wa ithe ũrĩa Mũtizi,  
46 na Elieli ũrĩa Mũmahavi,  
na Jeribai na Joshavia, ariũ a Elinaamu,  
na Ithima ũrĩa Mũmoabi,  
47 na Elieli, na Obedi, na Jaasieli ũrĩa  
Mũmezobai.

## 12

### *Njamba cia Ita Kūnyitana na Daudi*

<sup>1</sup> Aya n̄o andũ arĩa mookire kũrĩ Daudi arĩ kũu Zikilagi, hĩndĩ ĩrĩa aaingatĩtwo akehera maitho-inĩ ma Saũlũ mũrũ wa Kishu (maarĩ amwe a njamba cia ita ĩria ciamũteithirie mbaara-inĩ;

<sup>2</sup> Nao maakuuaga mota na nĩmooĩ gũikia mĩguĩ, na gũikia mahiga na kīgũtha, na guoko kwa ũrĩo kana kwa ũmotho; maarĩ a mbarĩ ĩmwe na Saũlũ kuuma mũhĩrĩga wa Benjamini), nao maarĩ:

<sup>3</sup> Ahiezeri ũrĩa warĩ mũnene wao na Joashu, ariũ a Shemaa ũrĩa Mũgibeaa; na Jezieli, na Peleti, ariũ a Azimavethu; na Beraka, na Jehu ũrĩa Mũanathothu,

<sup>4</sup> na Ishimaia ũrĩa Mũgibeoni, mũndũ warĩ njamba thĩinĩ wa andũ arĩa Mĩrongo Ītatũ, nake aarĩ mũtongoria ũmwe thĩinĩ wa acio Mĩrongo Ītatũ; na Jeremia, na Jahazieli, na Johanani, na Jozabadu ũrĩa Mũgederathi,

<sup>5</sup> na Eluzai, na Jerimothu, na Bealia, na She-maria, na Shefatia ũrĩa Mũharufi;

<sup>6</sup> na Elikana, na Ishia, na Azareli, na Joezeru, na Jashobeamu arĩa maarĩ a mbarĩ ya Kora;

<sup>7</sup> na Joela, na Zebadia, ariũ a Jerohamu kuuma Gedori.

<sup>8</sup> Agadi amwe nĩmagarũrũkire magĩcooka mwena wa Daudi o kũu werũ-inĩ kĩhitho-inĩ gĩake. Maarĩ njamba cia ita ĩrĩ ũrũme ciehaarĩirie gũthiĩ mbaara, na nĩmooĩ kũhũthĩra ngo na itimũ. Mothiũ mao maahaanaga ta



mothiũ ma mĩrũũthi, na maarĩ ihenya ta thwariga irĩ irĩma-inĩ.

<sup>9</sup> Ezeri nĩwe warĩ mũnene wao, na Obadia aarĩ mũnini wake; nake Eliabu aarĩ wa gatatũ,

<sup>10</sup> na Mishimana aarĩ wa kana, na Jeremia aarĩ wa gatano,

<sup>11</sup> na Atai aarĩ wa gatandatũ, na Elieli aarĩ wa mũgwanja,

<sup>12</sup> na Johanani aarĩ wa kanana, na Elizabadu aarĩ wa kenda,

<sup>13</sup> na Jeremia aarĩ wa ikũmi, na Makabanai aarĩ wa ikũmi na ũmwe.

<sup>14</sup> Agadi acio maarĩ anene a mbütũ cia ita; ũrĩa warĩ mũnini mũno wao aarũaga mbaara irĩa ãngĩarũirwo nĩ andũ igana, nake ũrĩa warĩ mũnene mũno wao aarũaga mbaara irĩa ãngĩarũirwo nĩ andũ ngiri ãmwe.

<sup>15</sup> Nĩo maaringire Rũũĩ rwa Jorodani mw-eri wa mbere rĩrĩa rwaiyũrĩte nginya rũkoina hũgũrũrũ ciaruo ciothe, na makĩngatithia andũ arĩa othe maaikaraga cianda-inĩ cia mwena wa irathĩro na mwena wa ithũiro.

<sup>16</sup> Andũ amwe a kuuma Benjamini na angĩ a kuuma Juda o nao magĩũka kũrĩ Daudi kũu kĩhitho-inĩ gĩake.

<sup>17</sup> Daudi agĩthiĩ kũmatũnga, akĩmeera atĩrĩ, “Angĩkorwo mũrooka kũrĩ nĩ na thayũ kũndeithia-rĩ, nĩndĩhaarĩirie kũmwamũkĩra tũtuĩke kĩndũ kĩmwe; no angĩkorwo mũũkĩte kũngunyanĩra kũrĩ thũ ciakwa o rĩrĩa itarenda haaro-rĩ, Ngai wa maithe maitũ arorora ũndũ ũcio na amũtuĩre ciira.”

18 Hĩndĩ ĩyo Roho agĩkũrũkĩra Amasai, mũnene wa arĩa Mĩrongo Ītatũ, akiuga atĩrĩ: “Tũrĩ aku, wee Daudi!

Tũrĩ hamwe nawe, wee mũrũ wa Jesii! Ūrogaacĩra, ũgaacĩre ki, na arĩa magũteithagia marogaacĩra, nĩgũkorwo Ngai waku nĩegũgũteithia.”

Nĩ ũndũ ũcio Daudi akĩmaamũkĩra na akĩmatua atongoria a mbũtũ ciake cia gũtharĩkĩra thũ.

19 Andũ amwe a Manase nĩmagarũrũkire magĩthĩ mwena wa Daudi rĩrĩa aathiire na Afilisti kũhũũrana na Saũlũ. (Daudi na andũ ake matiateithirie Afilisti, tondũ thuutha wa kwaranĩria, aathani ao nĩmamũingatire. Maamwĩrire atĩrĩ, “Tũkaarĩha na mĩoyo iitũ angĩgatũtiganĩria acokerere mwathi wake Saũlũ.”)

20 Hĩndĩ ĩrĩa Daudi aathiire Zikilagi, aya nĩo andũ a Manase arĩa maagarũrũkire magĩthĩ mwena wake: Adina, na Jozabadu, na Jediaeli, na Mikaeli, na Jozabadu, na Elihu, na Zilethai, atongoria a ikundi cia ngiri kũu Manase.

21 Nĩmateithirie Daudi kuuma kũrĩ mbũtũ iria ciamũtharĩkĩire, nĩgũkorwo othe maarĩ njamba cia ita irĩ ũrũme, na maarĩ anene a ita ciake.

22 Mũthenya o mũthenya andũ nĩmookaga gũteithia Daudi, o nginya akĩgĩa na mbũtũ nene, o ta mbũtũ ya Ngai.

*Andũ arĩa angĩ Maanyiitaniĩre na Daudi kũu Hebroni*

23 Ūyũ nĩguo mũigana wa andũ arĩa mee-haarĩirie gũthĩ mbaara arĩa maathiire Hebroni

kürĩ Daudi nĩgeetha magarũre ũthamaki wa Saũlũ, maũnengere Daudi, o ta ũrĩa Jehova oigĩte:

<sup>24</sup> andũ a Juda arĩa meehaarĩirie kũrũa mbaara maakuĩte ngo na matimũ, maarĩ 6,800;

<sup>25</sup> andũ a Simeoni arĩa njamba cia ita meehaarĩirie kũrũa mbaara, maarĩ 7,100;

<sup>26</sup> andũ a Alawii maarĩ 4,600;

<sup>27</sup> amwe ao maarĩ Jehoiada, mũtongoria wa nyũmba ya Harũni ũrĩa warĩ na andũ 3,700,

<sup>28</sup> na Zadoku, mwanake mũnini warĩ njamba ya ita ĩrĩ ũrũme, ũrĩa warĩ na anene a thigari mĩrongo ĩrĩ na eerĩ kuuma nyũmba yake;

<sup>29</sup> andũ a Benjamini, na nĩo maarĩ a mbarĩ ĩmwe na Saũlũ, maarĩ 3,000; aingĩ ao maatũũrĩte maathĩkagĩra nyũmba ya Saũlũ, o nginya hĩndĩ ĩyo;

<sup>30</sup> andũ a Efraimu, njamba cia ita irĩ ũrũme na irĩ ngumo mĩhĩrĩga-inĩ yao, maarĩ 20,800;

<sup>31</sup> andũ a nuthu ya mũhĩrĩga wa Manase, arĩa maagwetetwo na marĩtwa nĩguo mathiĩ matue Daudi mũthamaki, maarĩ 18,000;

<sup>32</sup> andũ a Isakaru, arĩa maarĩ na ũmenyo wa mahinda, na makamenya ũrĩa Isiraeli magĩrĩrwo nĩ gwĩka, maarĩ anene 200 arĩa maathaga andũ othe a nyũmba ciao;

<sup>33</sup> andũ a Zebuluni, thigari iria ciamenyerete mbaara, na nĩmehaarĩirie kũrũa mbaara me na mĩthemba yothe ya indo cia mbaara, nĩguo mateithie Daudi marĩ na ngoro ĩmwe, nao maarĩ 50,000;

<sup>34</sup> andũ a Nafitali maarĩ anene 1,000 hamwe na

- andũ 37,000 arĩa makuuĩte ngo na matimũ;
- <sup>35</sup> andũ a Dani arĩa mehaarĩirie kũrũa mbaara, maarĩ 28,600;
- <sup>36</sup> andũ a Asheri, thigari iria ciamenyerete mbaara na mehaarĩirie kũrũa mbaara, maarĩ 40,000;
- <sup>37</sup> na kuuma mwena wa irathĩro wa Joro-dani, andũ a Rubeni, na Gadi, na nuthu ya mũhĩrĩga wa Manase, marĩ na mũthemba yothe ya indo cia mbaara, maarĩ 120,000.
- <sup>38</sup> Acio othe maarĩ andũ a kũrũa arĩa meerutĩte gũtungata marĩ ita-inĩ. Magĩũka Hebironi marĩ na ngoro ĩmwe ya gũtua Daudi mũthamaki wa Isiraeli guothe. Andũ a Isiraeli arĩa angĩ othe o nao maarĩ na rĩciiria o rĩmwe rĩa gũtua Daudi mũthamaki.
- <sup>39</sup> Andũ acio maikarire kũu na Daudi mũthenya ĩtatũ makĩrĩa na makĩnyua, nĩgũkorwo andũ a nyũmba ciao nĩmaheanĩte irio nĩ ũndũ wao.
- <sup>40</sup> O na ningĩ andũ arĩa maatũũraga hakuhĩ nao kuuma Isakaru, na Zebuluni, na Nafitali nĩmarehire irio ikuuĩtwo nĩ ndigiri, na ngamĩra, na nyũmbũ, na ndegwa. Nĩ kwarehetwo mũtu mũingĩ, na ngũmba cia ngũyũ na cia thabibũ nyũmũ, na ndibei, na maguta, na ng'ombe, na ng'ondũ, nĩgũkorwo kwarĩ na gĩkeno kũu Isiraeli.

## 13

### *Gũcookia Ithandũkũ rĩa Kĩrĩkanĩro*

- <sup>1</sup> Daudi nĩmagĩire ndundu na anene ake a ita, arĩa maathaga ikundi cia thigari ngiri na ikundi cia thigari igana.

2 Ningĩ agĩcooka akĩira kũngano gĩothe gĩa Isiraeli atĩrĩ, “Mũngĩona kwagĩrĩire na angĩkorwo nĩ kwenda kwa Jehova Ngai witũ, nĩ tũtũme ũhoru kũndũ na kũndũ kũrĩ ariũ a ithe witũ arĩa angĩ marĩ kũndũ guothe ng’ongo-inĩ cia Isiraeli, o na kũrĩ athĩnjĩri-Ngai na Alawii arĩa me hamwe nao matũũra-inĩ mao na ũrĩithio-inĩ wao, moke manyiitanĩre na ithuĩ.

3 Nĩtũrehei ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro rĩa Ngai witũ tũrĩcookie kũrĩ ithuĩ, nĩgũkorwo tũtiatuĩragia ũhoru harĩ rĩo hĩndĩ ya ũthamaki wa Saũlũ.”

4 Kĩũngano gĩothe gĩgĩtikĩra gwĩka ũguo tondũ andũ othe nĩmoonire ũndũ ũcio nĩwagĩrĩire.

5 Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩcookanĩrĩria andũ a Isiraeli othe kuuma Rũũ rwa Shihoru kũu Misiri nginya Lebo-Hamathu, makagĩire ithandũkũ rĩa Ngai kuuma Kiriathu-Jearimu.

6 Daudi na andũ a Isiraeli othe arĩa maarĩ nake magĩthĩ Baala kũu Juda (nĩkuo Kiriathu-Jearimu) makagĩire ithandũkũ rĩa Jehova Ngai ũrĩa ũikarĩire gĩtĩ kĩa ũnene gatagatĩ ka makerubi, o ithandũkũ rĩu rĩitanĩtio na Rĩitwa rĩake.

7 Makĩruta ithandũkũ rĩa Ngai kuuma nyũmba ya Abinadabu rĩkũuĩtwo na ikaari rĩerũ, rĩtongoretio nĩ Uza na Ahio.

8 Daudi na andũ a Isiraeli othe magĩkũngũira na hinya wao wothe marĩ mbere ya Ngai, makĩinaga na inanda cia mũgeeto na cia kĩnũbi, na tũhembe, na thaani iria ihũũrithanagio ik-agamba, na tũrumbeta.

<sup>9</sup> Hĩndĩ ĩrĩa maakinyire kĩhuhĩro-inĩ kĩa ngano gĩa Kidoni, Uza agĩtambũrũkia guoko nĩguo anyiĩtirĩre ithandũkũ rĩu rĩa kĩrĩkanĩro, tondũ ndegwa nĩciahĩngirwo.

<sup>10</sup> Na rĩrĩ, marakara ma Jehova nĩmakanĩire Uza, akĩmũgũtha, akĩgũa tondũ nĩanyiĩtire ithandũkũ rĩu na guoko. Nĩ ũndũ ũcio Uza agĩkuĩra o hau mbere ya Ngai.

<sup>11</sup> Nake Daudi akĩrakara tondũ mang'ũrĩ ma Jehova nĩmookĩrĩire Uza, nĩ ũndũ ũcio handũ hau hetagwo Perezu-Uza nginya ũmũthĩ.

<sup>12</sup> Daudi agĩĩtigĩra Ngai mũthenya ũcio, akĩũria atĩrĩ, "Ngaahota atĩa kũrehe ithandũkũ rĩrĩ rĩa Ngai kũrĩ nĩ?"

<sup>13</sup> Tondũ ũcio Daudi ndaathiire na ithandũkũ rĩu Itũũra-inĩ Inene rĩa Daudi. Handũ ha ũguo, aarĩtwarire kwa Obedi-Edomu ũrĩa Mũgiiti.

<sup>14</sup> Ithandũkũ rĩu rĩa Ngai rĩaikarire na andũ a nyũmba ya Obedi-Edomu gwake mũciĩ mĩeri ĩtatũ, nake Jehova akĩrathima andũ a mũciĩ wake, o na kĩrĩa gĩothe aarĩ nakĩo.

## 14

### *Nyũmba ya Daudi na Andũ Ake*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, Hiramũ mũthamaki wa Turo, nĩatũmĩire Daudi andũ, marĩ na mĩgogo ya mĩtarakwa, na aaki a mahiga na a mbaũ, nĩguo mamwakĩre nyũmba ya ũthamaki.

<sup>2</sup> Nake Daudi nĩamenyire atĩ Jehova nĩamũhaandĩte atuĩke mũthamaki wa Isiraeli, na atĩ ũthamaki wake nĩwatũũgĩrĩtio mũno nĩ ũndũ wa andũ ake a Isiraeli.

3 Daudi n̄ahikirie atumia angĩ arĩ kũu Jerusalemu, nake agĩtuĩka ithe wa aanake na airĩtu angĩ.

4 Maya nĩmo marĩtwa ma ciana ciake iria ciaciariirwo kũu: Shamua, na Shobabu, na Nathani, na Solomoni,

5 na Ibiharu, na Elishua, na Elipeleti,

6 na Noga, na Nefegu, na Jafia,

7 na Elishama, na Beeliada, na Elifeleti.

### *Daudi Kũhoota Afilisti*

8 Na rĩrĩa Afilisti maaiguire atĩ Daudi n̄aitĩrĩrio maguta agatuĩka mũthamaki wa Isiraeli guothe-rĩ, makĩambata, magĩthiĩ na mbũtũ ciao ciothe makamũcarie, nake Daudi aigua ũhoru ũcio akiumagara, agĩthiĩ akahũũrane nao.

9 Na rĩrĩ, Afilisti nĩmookĩte magatharĩkĩra Gĩtuamba kĩa Refaimu;

10 nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩtuĩria ũhoru kũrĩ Ngai, akĩmũũria atĩrĩ, “Thiĩ ngatharĩkĩre Afilisti? Nĩũkũmaneana moko-inĩ makwa?”

Nake Jehova akĩmũcookeria atĩrĩ, “Thiĩ, nĩngũmaneana moko-inĩ maku.”

11 Nĩ ũndũ ũcio Daudi na andũ ake makĩambata, magĩthiĩ nginya Baali-Perazimu, na akĩmatoreria kuo. Nake akiuga atĩrĩ, “O ta ũrĩa maaĩ moinaga, noguo Ngai aharaganĩtie thũ ciakwa na guoko gwakwa.” Nĩ ũndũ ũcio handũ hau hagĩtwo Baali-Perazimu.

12 Afilisti magĩtiganĩria ngai ciao kũu, nake Daudi agĩathana ngai icio icinwo na mwaki.

13 Afilisti nĩmatharĩkĩre Gĩtuamba kũu rĩngĩ;

14 nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩtuĩria ũhoro harĩ Ngai rĩngĩ, nake Ngai akĩmũcookeria atĩrĩ, “Tiga kwambata, no mathiūrūrũkĩrie, na ũmatharĩkĩre ũmarutĩtie na mbere ya mĩtĩ ya mĩkũngũgũ.

15 Rĩrĩa ũrĩigua mũkubio uumĩte igūrũ rĩa mĩtĩ ĩyo ya mĩkũngũgũ-rĩ, thiĩ ũkarũe, tondũ ũguo nĩkuonania atĩ Ngai arĩ mbere yaku akĩhũūra ita rĩa Afilisti.”

16 Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩka o ta ũrĩa Ngai aamwathĩte, nao makĩhũūra mbütũ cia Afilisti, o kuuma Gibeoni nginya Gezeri.

17 Nĩ ũndũ ũcio ngumo ya Daudi ĩkĩhunja o bũrũri o bũrũri, nake Jehova agĩtũma ndũrĩrĩ ciothe imwĩtigĩre.

## 15

### *Ithandũkũ rĩa Kĩrĩkanĩro Kũrehwo Jerusalemu*

1 Daudi aarĩkia gwaka nyũmba ciake mwene kũu Itũūra Inene rĩa Daudi, nĩahaarĩirie handũ ha kũiga ithandũkũ rĩa Ngai, na akĩrĩambĩra hema.

2 Ningĩ Daudi akiuga atĩrĩ, “Gũtirĩ mündũ ũngĩ wagĩrĩrwo nĩ gũkuua ithandũkũ rĩa Ngai tiga o Alawii, tondũ nĩo Jehova aathuurire makuuage ithandũkũ rĩu rĩa Jehova na mamũtungatagĩre nginya tene.”

3 Daudi nĩacookanĩrĩrie andũ othe a Isiraeli hamwe kũu Jerusalemu nĩguo marehe ithandũkũ rĩa Jehova handũ harĩa aarĩthondekeire.



4 Nĩacookanĩrĩrie njiaro cia Harũni na Alawii ta ũũ:

5 Kuuma kũrĩ njiaro cia Kohathu,  
Urieli nĩwe warĩ mũtongoria, na andũ a nyũmba yao 120;

6 kuuma kũrĩ njiaro cia Merari,  
Asaia nĩwe warĩ mũtongoria, na andũ a nyũmba yao 220;

7 kuuma kũrĩ njiaro cia Gerishoni,  
Joeli nĩwe warĩ mũtongoria, na andũ a nyũmba yao 130;

8 kuuma kũrĩ njiaro cia Elizafani,  
Shemaia nĩwe warĩ mũtongoria, na andũ a nyũmba yao 200;

9 kuuma kũrĩ njiaro cia Hebironi,  
Elieli nĩwe warĩ mũtongoria, na andũ a nyũmba yao 80;

10 kuuma kũrĩ njiaro cia Uzieli,  
Aminadabu nĩwe warĩ mũtongoria, na andũ a nyũmba yao 112.

11 Ningĩ Daudi agĩta Zadoku na Abiatharu arĩa athĩnjĩri-Ngai, na Urieli, na Asaia, na Joeli, na Shemaia, na Elieli, na Aminadabu arĩa Alawii.

12 Akĩmeera atĩrĩ, “Nĩ inyuĩ anene a nyũmba cia Alawii; inyuĩ ene na Alawii arĩa angĩ no nginya mwĩtherie na mwambatie ithandũkũ rĩa Jehova Ngai wa Isiraeli nginya handũ harĩa ndĩrĩthondekeire.

13 Nĩ ũndũ inyuĩ, Alawii, mũtiarĩambatirie ihinda rĩa mbere, nĩkĩo Jehova Ngai witũ aatũũkĩrĩire na marakara. Tũtiigana gũtuĩria

ũhoro wa ũrĩa tũngĩekire kũrĩ we, kũringana na ũrĩa gwatuĩtwo.”

<sup>14</sup> Nĩ ũndũ ũcio, athĩnjĩri-Ngai na Alawii magĩtheria nĩgeetha maambatie ithandũkũ rĩa Jehova, Ngai wa Isiraeli.

<sup>15</sup> Nao Alawii magĩkuua ithandũkũ rĩa Ngai na mĩtĩ mĩraaya mamĩgĩrĩire ciande, o ta ũrĩa Musa aathanĩte kũringana na kiugo kĩa Jehova.

<sup>16</sup> Daudi akĩira atongoria a Alawii mathuure ariũ a ithe wao matuĩke aini, nao maine nyĩmbo cia gĩkeno makĩhũũraga inanda cia kĩnũbi, na cia mũgeeto, na thaani iria ihũũrithanagio ikagamba.

<sup>17</sup> Nĩ ũndũ ũcio Alawii magĩthuura Hemani mũrũ wa Joeli; kuuma harĩ ariũ a ithe, na magĩthuura Asafu mũrũ wa Berekia; na kuuma harĩ ariũ a ithe Amerari magĩthuura Ethani mũrũ wa Kushaia;

<sup>18</sup> na ningĩ hamwe nao magĩthuura ariũ a ithe matuĩke anini ao wathani-inĩ. nao nĩ: Zekaria, na Jaazieli, na Shemiramothu, na Jehieli, na Uni, na Eliabu, na Benaia, na Maaseia, na Matithia, na Elifelehu, na Mikineia, na Obedi-Edomu, na Jeieli, arĩa arangĩri ihingo.

<sup>19</sup> Hemani, na Asafu na Ethani maarĩ aini na maahũũrithanagia thaani cia gĩcango;

<sup>20</sup> Zekaria, na Azieli, na Shemiramothu, na Jehieli, na Uni, na Eliabu, na Maaseia, na Benaia maarĩ a kũhũũra inanda cia kĩnũbi, kũringana na Alamothonu.

<sup>21</sup> Nake Matithia, na Elifelehu, na Mikineia, na Obedi-Edomu, na Jeieli, na Azazia maarĩ a kũhũũra inanda cia mũgeeto, matongoretie

kũringana na Sheminithu (ũguo nĩ ta kuuga mũgambo ũkũruruma).

<sup>22</sup> Kenania ũrĩa mũtongoria wa Alawii nĩwe warũgamĩrĩre ũini; ũcio nĩguo warĩ wĩra wake tondũ aarĩ na ũũgĩ wa guo.

<sup>23</sup> Berekia na Elikana nĩo maarĩ a kũrangĩra mĩrango nĩ ũndũ wa ithandũkũ rĩu.

<sup>24</sup> Athĩnjĩri-Ngai, nĩo Shebania, na Joshafatu, na Nethaneli, na Amasai, na Zekaria, na Benaia, na Eliezeri maarĩ a kũhuha tũrumbeta mbere ya ithandũkũ rĩa Ngai. Obedi-Edomu na Jehia o nao maarĩ arangĩri a mĩrango nĩ ũndũ wa ithandũkũ rĩu.

<sup>25</sup> Nĩ ũndũ ũcio Daudi na athuuri a Isiraeli, na anene a ikundi cia ngiri, magĩthĩ kwambatia ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova kuuma nyũmba ya Obedi-Edomu makenete.

<sup>26</sup> Tondũ Ngai nĩateithĩtie Alawii arĩa maakuuaga ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova-rĩ, ndegwa mũgwanja na ndũrũme mũgwanja nĩciarutirwo igongona.

<sup>27</sup> Hĩndĩ ĩyo Daudi eehumbĩte nguo ya igũrũ ndaaya ya gatani ĩrĩa njega, na noguo Alawii othe arĩa makuuĩte ithandũkũ rĩu mehumbĩte, o na aini na Kenania ũrĩa warĩ mũtongoria wa ũini. O na ningĩ Daudi nĩehumbĩte ebodi ya gatani.

<sup>28</sup> Nĩ ũndũ ũcio andũ othe a Isiraeli makĩambatia ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova makĩanagĩrĩra, makĩhuhaga macoro na tũrumbeta, na makĩhũũrithanagia thaani iria ihũũrithanagio na ikagamba, na makĩhũũraga inanda cia kĩnũbi na cia mũgeeto.

<sup>29</sup> Hĩndĩ ĩrĩa ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova rĩatoonyaga Itũũra Inene rĩa Daudi-

rĩ, Mikali mwarĩ wa Saũlũ nĩacũthĩrĩrie arĩ ndirica-inĩ. Na rĩrĩa onire Mũthamaki Daudi akiina akĩrũgarũgaga, akĩmũnyarara ngoro-inĩ yake.

## 16

<sup>1</sup> Alawii makĩrehe ithandũkũ rĩa Ngai, makĩrĩtoonyia thĩinĩ wa hema ĩrĩa yaambĩtwo nĩ Daudi nĩ ũndũ warĩo, na makĩrutĩra Ngai maruta ma njino na maruta ma ũiguano.

<sup>2</sup> Daudi aarĩkia kũruta maruta ma njino na maruta ma ũiguano-rĩ, akĩrathima andũ acio thĩinĩ wa rĩitwa rĩa Jehova.

<sup>3</sup> Ningĩ akĩhe andũ a Isiraeli othe, arũme na andũ-a-nja o mũndũ mũgate, na gĩcunjĩ kĩa nyama, na ngũmba ya thabibũ nyũmũ.

<sup>4</sup> Nĩathuurire Alawii amwe matungatage mbere ya ithandũkũ rĩa Jehova, na math-aithanagĩre andũ, na macookagie ngaatho, na magoocage Jehova, Ngai wa Isiraeli, nao nĩo:

<sup>5</sup> Asafu ũrĩa warĩ mũnene wao, na mũnini wake aarĩ Zekaria, agacookwo nĩ Jeieli, na Shemiramothu, na Jehieli, na Matithia, na Eliabu, na Benaia, na Obedi-Edomu, na Jeieli. Acio maarĩ a kũhũũraga inanda cia kĩnũbi na inanda cia mũgeeto, nake Asafu agambagie thaani iria ihũũrithanagio ikagamba,

<sup>6</sup> nao athĩnjĩri-Ngai, Benaia na Jahazieli, maarĩ a kũhuha tũrumbeta hĩndĩ ciothe marĩ mbere ya ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Ngai.

*Thaburi ya Daudi ya Gũcookia Ngaatho*

7 Mūthenya ūcio ūndū wa mbere, ūrĩa Daudi eekire nĩ kũnengera Asafu na athiritũ ake thaburi ĩno ya gũcookeria Jehova ngaatho:

8 Cookeriai Jehova ngaatho, kaĩrai rĩitwa rĩake; menyithaniai ndũrĩrĩ-inĩ ūrĩa ekĩte.

9 Mũinĩrei, mũmũinĩre mũkĩmũgoocaga, mũheane ūhoru wa ciĩko ciake ciothe cia magegania.

10 Mwĩraheĩ nĩ ūndū wa rĩitwa rĩake itheru; ngoro cia arĩa marongoragia Jehova nĩ ikene.

11 Mathaai Jehova o na hinya wake; mũmaathage ūthiũ wake hĩndĩ ciothe.

12 Ririkanai magegania marĩa ekĩte, na ciama ciake, na matuĩro ma ciira marĩa atuĩte,

13 inyuĩ njiaro cia Isiraeli ndungata yake, o inyuĩ ciana cia Jakubu, inyuĩ andũ ake arĩa athuurĩte.

14 Jehova nĩwe Ngai witũ; matuĩro make ma ciira marĩ thĩ yothe.

15 Nĩaririkanaga kĩrĩkanĩro gĩake nginya tene, nĩkĩo kiugo kĩrĩa aathanire, kĩrũmagĩrĩrwo nĩ njiarwa ngiri,

16 kĩrĩkanĩro kĩrĩa aarĩkanĩire na Iburahĩmu, na noguo mwĩhĩtwa ūrĩa eehĩtire harĩ Isaaka.

17 Nĩagũkĩrĩre hinya harĩ Jakubu kĩrĩ kĩrĩra gĩake kĩa watho wa kũrũmagĩrĩrwo, agĩgũkĩra hinya kũrĩ Isiraeli kĩrĩ kĩrĩkanĩro gĩa gũtũũra tene na tene, akiuga atĩrĩ:

18 “Wee nĩwe ngaathe bũrũri wa Kaanani, ūtuĩke igai rĩrĩa ūkaagaya.”

- 19 Hĩndĩ ĩrĩa maarĩ o anini magĩtarwo,  
o anini biũ, na maarĩ ageni kuo-rĩ,  
20 moorũũraga kuuma rũrĩrĩ rũmwe nginya  
rũrĩa rũngĩ,  
na kuuma ũthamaki-inĩ ũmwe nginya ũrĩa  
ũngĩ.  
21 Ndarĩ mũndũ o na ũmwe etĩkĩririe amanyari-  
ire;  
nĩarũithirie athamaki nĩ ũndũ wao,  
akĩmeera atĩrĩ:  
22 “Mũtikanahutie andũ arĩa akwa aitĩrĩrie  
maguta;  
mũtikaneke anabii akwa ũũru.”  
23 Inĩrai Jehova, inyuĩ andũ a thĩ yothe;  
mũhunjagie ũhonokio wake mũthenya o  
mũthenya.  
24 Umbũrai riiri wake kũrĩ ndũrĩrĩ,  
mumbũre mawĩko make ma magegania kũrĩ  
andũ othe.  
25 Nĩgũkorwo Jehova nĩ mũnene, na nĩ wa  
kũgoocwo mũno;  
nĩwe wa gwĩtigĩrwo gũkĩra ngai ciothe.  
26 Nĩgũkorwo ngai ciothe cia ndũrĩrĩ nĩ  
mĩhianano,  
no Jehova nĩwe wombire igũrũ.  
27 Riiri na ũnene irĩ mbere yake;  
hinya na gĩkeno itũũraga gwake.  
28 Tũũgĩriai Jehova, inyuĩ mĩhĩrĩga ya ndũrĩrĩ,  
mũtũũgĩrie Jehova nĩ ũndũ wa riiri na hinya  
wake,  
29 Tũũgĩriai Jehova, nĩ ũndũ wa riiri ũrĩa  
wagĩrĩire rĩtwa rĩake.  
Mũreherei maruta na mũũke mbere yake;

- mūhoee Jehova thīnī wa riiri wa ūtheru wake.
- 30 Inainai mūrī mbere yake, inyuĩ andū a thī yothe!  
Thī ĩhaandĩtwo ĩkarūma;  
ndĩngĩenyenyeka.
- 31 Igūrū nĩ rĩkene, thī nĩcanjamūke;  
nakuo ndūrĩrĩ-inĩ nĩ kuugwo atĩrĩ, “Jehova nĩwe ūthamakaga!”
- 32 Iria nĩ rĩrurume, na indo iria ciothe irĩ thīnī warĩ;  
mĩgũnda nĩkenerūrũke na indo iria ciothe irĩ thīnī wayo!
- 33 Hĩndĩ ĩyo mĩtĩ ya mĩtitũ nĩkaina;  
ĩine nĩ gũkena ĩrĩ mbere ya Jehova,  
nĩgũkorwo nĩarooka gũciirithia thĩ.
- 34 Cookeriai Jehova ngaatho, nĩgũkorwo nĩ mwega;  
wendo wake ūtũũraga nginya tene.
- 35 Anĩrĩrai muuge atĩrĩ, “Tũhonokie, Wee Ngai Mũhonokia witũ;  
tũcookanĩrĩrie na ūtũkũũre kuuma kũrĩ ndūrĩrĩ,  
nĩguo tũcookagĩrie rĩtwa rĩaku itheru ngaatho,  
nĩgeetha twĩrahage nĩ ūndũ wa ūgooci waku.”
- 36 Jehova arogoocwo, o we Ngai wa Isiraeli,  
kuuma tene na tene, nginya tene na tene.  
Nao andũ othe makiuga atĩrĩ, “Ameni” na “Goocai Jehova.”
- 37 Daudi agĩtiga Asafu na athiritũ ake hau mbere ya ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova

nĩguo matungatage kuo hĩndĩ ciothe, kũringana na mabata ma o mũthenya.

<sup>38</sup> O na ningĩ agĩtiga Obedi-Edomu na athiritũ ake mĩrongo itandatũ na anana matungatage hamwe nao. Obedi-Edomu mũrũ wa Jeduthuni marĩ na Hosa maarĩ arangĩri a kĩhingo.

<sup>39</sup> Daudi agĩtiga Zadoku ũrĩa mũthĩnjĩri-Ngai hamwe na athĩnjĩri-Ngai arĩa angĩ hau mbere ya hema ĩrĩa nyamũre,\* kũndũ kũrĩa gũtũũgĩru kũu Gibeoni,

<sup>40</sup> nĩguo marutagĩre Jehova maruta ma njino kĩgongona-inĩ kĩa maruta ma njino hĩndĩ ciothe, rũciinĩ na hwaĩ-inĩ, kũringana na ũrĩa kwandĩkĩtwo watho-inĩ wa Jehova ũrĩa aaheete andũ a Isiraeli.

<sup>41</sup> Arĩa maarĩ hamwe nao nĩ Hemani na Jeduthuni, na arĩa angĩ maarĩ athuure na makagwetwo na marĩitwa nĩgeetha macookagĩrie Jehova ngaatho, makiugaga atĩrĩ, “Tondũ wendo wake ũtũũraga nginya tene.”

<sup>42</sup> Hemani na Jeduthuni nĩo meehokeirwo kũhuha tũrumbeta, na kũhũũrithania thaani iria ihũũrithanagio ikagamba, o na kũhũũraga inanda iria ingĩ cia kũina rwĩmbo rwamũre. Ariũ a Jeduthuni nĩo maaheirwo wĩra wa kũrangĩra kĩhingo.

<sup>43</sup> Hĩndĩ ĩyo andũ othe magĩthiĩ o mũndũ gwake mũciĩ, nake Daudi agĩcooka mũciĩ akarathime andũ a nyũmba yake.

---

\* **16:39** Gũikaro kĩa Jehova no kĩo Hema ĩrĩa yaakĩtwo werũ-inĩ harĩa magongona maarutagĩrwo.



## 17

### *Kĩranĩro kĩa Ngai kũrĩ Daudi*

<sup>1</sup> Thuutha wa Daudi gũikara nyũmba yake ya ũthamaki kwa ihinda, akĩĩra mũnabii Nathani atĩrĩ, “Niĩ njikaraga nyũmba ya ũthamaki yakĩtwo na mĩtarakwa, o rĩrĩa ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova rĩgĩtwo hema-inĩ.”

<sup>2</sup> Nathani agĩcookeria Daudi atĩrĩ, “Ũndũ ũrĩa ũreciiria gwĩka-rĩ, wĩke, nĩgũkorwo Ngai arĩ hamwe nawe.”

<sup>3</sup> Ūtukũ ũcio kiugo kĩa Ngai gĩgĩkinyĩra Nathani, akĩrwo atĩrĩ:

<sup>4</sup> “Thiĩ ũkeere ndungata yakwa Daudi atĩrĩ, ‘Jehova ekuuga ũũ: Wee tiwe wa kũnjakĩra nyũmba ya gũtũũra.

<sup>5</sup> Niĩ ndirĩ ndatũũra nyũmba kuuma mũthenya ũrĩa ndaarutire andũ a Isiraeli kuuma bũrũri wa Misiri nginya ũmũthĩ. Ndũũraga hema-inĩ, thaamaga kuuma handũ hamwe ngathiĩ harĩa hangĩ, ngoima gĩkaro kĩmwe ngathiĩ kĩrĩa kĩngĩ.

<sup>6</sup> Kũrĩa guothe ndaanathiĩ na andũ a Isiraeli othe-rĩ, ndĩ ndooria mũtongoria o na ũmwe wa arĩa ndaathire mariithagie andũ akwa atĩrĩ, “Mwagĩte kũnjakĩra nyũmba ya mĩtarakwa nĩkĩ?”

<sup>7</sup> “Na rĩrĩ, ĩra ndungata yakwa Daudi atĩrĩ, ‘Jehova Mwene-Hinya-Wothe ekuuga ũũ: Ndaakũrutire rũũru-inĩ, ngĩgũtigithia kũrũmĩrĩra mahiũ nĩguo ũtuĩke mwathi wa andũ akwa a Isiraeli.

<sup>8</sup> Nĩngoretwo nawe kũrĩa guothe wanathiĩ, na ngakwehereria thũ ciaku ciothe ikehera mbere yaku. Rĩu nĩngũtũma rĩitwa rĩaku rĩtũike inene o ta marĩitwa ma andũ arĩa anene mũno a thĩ.

<sup>9</sup> Na nĩngaahē andũ akwa a Isiraeli handũ na ndĩmahaande wega nĩgeetha magĩe na mũciĩ wao kĩũmbe, na matigacooka gũthĩĩnĩka. Andũ aaganu matigacooka kũmahinyĩrĩria rĩngĩ, ta ũrĩa meekaga kĩambĩrĩria-inĩ

<sup>10</sup> na matũire meekaga kuuma rĩrĩa ndathurire atongoria a gũtongoragia andũ akwa a Isiraeli. O na nĩngatoria thũ cianyu ciothe.

“ ‘Na ningĩ ngũkwĩra atĩ Jehova we mwene nĩwe ũgũgwakĩra nyũmba:

<sup>11</sup> Hĩndĩ ĩrĩa matukũ maku magaathira nawe ũthĩĩ ũgatũũranie na maithe manyu, nĩngarũgamia mũndũ wa rũciaro rwaku ahamake ithenya rĩaku, agaakorwo arĩ ũmwe wa ariũ aku, na nĩngahaanda ũthamaki wake.

<sup>12</sup> Ũcio nĩwe ũkaanjakĩra nyũmba, na nĩngahaanda gĩtĩ gĩake kĩa ũnene nginya tene.

<sup>13</sup> Nĩngatuĩka ithe, nake nĩagatuĩka mũrũ wakwa. Ndikeheria wendo wakwa harĩ we, ta ũrĩa ndehereirie ũrĩa warĩ mbere yaku.

<sup>14</sup> Nĩngamũtua mwathi wa nyũmba yakwa na ũthamaki wakwa nginya tene; gĩtĩ gĩake kĩa ũnene gĩkehaanda nginya tene.’ ”

<sup>15</sup> Nathani akĩmenyithia Daudi ũhoru wa ũguũrio ũcio wothe.

*Ihooya rĩa Daudi*

16 Nake Mũthamaki Daudi agĩtoonya, agĩkara thĩ mbere ya Jehova, akiuga atĩrĩ:

“Niĩ ndĩkĩrĩ ũ, Wee Jehova Ngai, nayo nyũmba yakwa-rĩ, ikĩrĩ kĩ, atĩ nĩkĩo ũnginyĩtie nginya haha?

17 Na ta ũndũ ũcio ũrĩ o mũnini maitho-inĩ maku, Wee Ngai-rĩ, nĩwarĩtie ũhoru wa matukũ marĩa magooka makoniĩ nyũmba ya ndungata yaku. Na rĩu Wee Jehova Ngai, ũnyonete ta ndĩ mũndũ ũmwe wa arĩa atũũgĩrie mũno.

18 “Nĩ atĩa ũngĩ Daudi angĩkwĩra nĩ ũndũ wa gũtĩia ndungata yaku? Nĩgũkorwo nĩũũ ndungata yaku, Wee Jehova.

19 Nĩ ũndũ wa ndungata yaku na kũringana na wendo waku-rĩ, nĩwĩkĩte ũndũ ũyũ mũnene na ũgatũma ciĩranĩro ici nene imenyeke.

20 “Gũtirĩ ũngĩ ũhaana tawe, Wee Jehova, na gũtirĩ Ngai ũngĩ tiga Wee, o ta ũrĩa tũiguĩte na matũ maitũ.

21 Na nũũ ũhaana ta andũ aku a Isiraeli, rũrĩrĩ rũmwe gũkũ thĩ rũrĩa Ngai waruo aakũũrire rũtũike andũ ake, nĩgeetha wĩgĩire igweta, na wĩke maündũ manene na ma magegania ma gwĩtigĩrwo, nĩ ũndũ wa kũingata ndũrĩrĩ ciehere mbere ya andũ aku arĩa wakũũrire kuuma bũrũri wa Misiri?

22 Watũmire andũ aku a Isiraeli matũike andũ aku mwene nginya tene, nawe, Wee Jehova, nĩtũũkĩte Ngai wao.

23 “Na rĩrĩ, Jehova, tũma kũĩranĩro kĩrĩa weraniire gĩkonĩ ndungata yaku na nyũmba yake kĩrũme nginya tene. Na wĩke o ta ũguo wĩranĩire,

24 nĩgeetha kũiranĩro kũu kũĩhaande, narĩo rĩĩtwa rĩaku rĩnenehe nginya tene. Ningĩ andũ nĩmakoiga atĩrĩ, ‘Jehova Mwene-Hinya-Wothe, Ngai wa Isiraeli, nĩwe Ngai wa andũ a Isiraeli!’ Na nyũmba ya ndungata yaku Daudi nĩkehaanda mbere yaku.”

25 “Wee Ngai wakwa, nĩũguũrĩirie ndungata yaku atĩ nĩũkamĩakĩra nyũmba. Nĩ ũndũ ũcio ndungata yaku nĩngĩite na ũmĩrĩru wa gũkũhooya.

26 Wee Jehova, nĩwe Ngai! Nĩwĩrĩire ndungata yaku maündũ maya mega.

27 Rĩu nĩwonete kwagĩrĩire ũrathime nyũmba ya ndungata yaku, nĩgeetha itũũre nginya tene maitho-inĩ maku; nĩgũkorwo, Wee Jehova nĩũmĩrathimĩte, na igĩtũũra ĩrĩ ndaathime nginya tene.”

## 18

### *Ũhootani wa Daudi*

1 Thuutha wa mahinda macio, Daudi nĩatharĩkĩire Aflisti na akĩmatooria biũ, na agĩtunyana Gathu na matũũra marĩa maarĩrigiicĩirie kuuma watho-inĩ wa Aflisti.

2 O na ningĩ Daudi nĩahootire andũ a Moabi, na magĩtuĩka a gwathwo nĩwe, makamũrutagĩra igooti.

3 Ningĩ Daudi nĩahũũranire na Hadadezeri mũthamaki wa Zoba, akĩmũingata akĩmũkinyia Hamathu, rĩrĩa mũthamaki ũcio aathiiaga gĩtũma wathani wake ũrũme wega ndwere-inĩ cia Rũũĩ rwa Farati.

4 Daudi akĩmũtunya ngaari ciake cia ita ngiri ĩmwe, na andũ a gũcitwara ngiri mũgwanja, na thigari cia magũrũ ngiri mũrongo ĩĩrĩ. Nake agĩtemenga mbarathi icio cia mbaara magũrũ, agĩcithuithia ciothe tige o igana rĩmwe.

5 Rĩrĩa Asuriata a kuuma Dameski mookire gũteithia Hadadezeri mũthamaki wa Zoba, Daudi akĩũraga Asuriata 22,000.

6 Akĩiga mbũtũ ciake cia kũrangĩra ũthamaki wa Asuriata kũu Dameski, nao Asuriata magĩtuĩka a gwathagwo nĩwe na makamũrutagĩra igooti. Jehova nĩahaire Daudi ũhootani kũrĩa guothe aathiiaga.

7 Daudi nĩatunyanire ngo cia thahabu iria ciarĩ na anene a Hadadezeri, na agĩcitwara Jerusalemu.

8 Kuuma matũũra ma Teba na Kuni marĩa maarĩ ma Hadadezeri, Daudi agĩtunyana gĩcango kĩingĩ mũno kĩrĩa Solomoni aahũthĩrĩre gũthondeka Karia ga gĩcango, na itugĩ, na mũthemba mũingĩ ya indo cia gĩcango.

9 Rĩrĩa Tou, mũthamaki wa Hamathu, aiguire atĩ Daudi nĩahootete mbũtũ ciothe cia mbaara cia Hadadezeri mũthamaki wa Zoba-rĩ,

10 agĩtũma mũriũ Hadoramu kũrĩ Mũthamaki Daudi akamũgeithie na amũkũngũire nĩ ũndũ wa kũhoota Hadadezeri ũrĩa wakoretwo akĩrĩa na Tou. Hadoramu agĩtwarĩra Daudi indo cia mũthemba mũingĩ ithonketwo na thahabu na betha na gĩcango.

11 Mũthamaki Daudi akĩamũrĩra Jehova indo icio o ta ũrĩa aamũrĩte betha na thahabu iria aatahĩte kuuma kũrĩ andũ a ndũrĩrĩ ici ciothe:

Edomu, na Moabi, na kuuma kūrĩ Amoni na Afilisti, na Amaleki.

<sup>12</sup> Abishai mūrũ wa Zerua nĩooragire andũ a Edomu 18,000 o kũu Gĩtuamba-inĩ gĩa Cumbĩ.

<sup>13</sup> Nake akĩiga mbūtũ cia kũrangĩra kũu Edomu nao andũ a Edomu othe magĩtuĩka a gwathagwo nĩ Daudi. Jehova nĩaheire Daudi ũhootani kũrĩa guothe aathiaga.

### *Ndungata cia Daudi*

<sup>14</sup> Daudi nĩathamakire Isiraeli guothe, akahũthagĩra kĩhooto, na akahingĩria andũ ake othe maündũ marĩa maagĩrĩre.

<sup>15</sup> Joabu mūrũ wa Zerua nĩwe warĩ mũnene wa ita, nake Jehoshafatu mūrũ wa Ahiludu nĩwe warĩ mwandĩki wa maündũ ma ihinda rĩu.

<sup>16</sup> Zadoku mūrũ wa Ahitubu, na Ahimeleku mūrũ wa Abiatharu maarĩ athĩnjĩri-Ngai, nake Shavisha nĩwe warĩ mwandĩki-marũa;

<sup>17</sup> Benaia mūrũ wa Jehoiada nĩwe warĩ mũnene wa Akerethi na Apelethi; nao ariũ a Daudi nĩo maarĩ atongoria na anene a gũikaranagia na mũthamaki.

## 19

### *Mbaara ya Kũhũũrana na Aamoni*

<sup>1</sup> Thuutha wa mahinda macio-rĩ, Nahashu mũthamaki wa Aamoni agĩkua, nake mũriũ agĩtuĩka mũthamaki ithenya rĩake.

<sup>2</sup> Nake Daudi agĩciiria atĩrĩ, “Nĩngwĩka Hanuni mūrũ wa Nahashu maündũ mega ma ũtugi tondũ ithe nĩanjĩkire maündũ mega ma ũtugi.”

Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩtũma andũ kũrĩ Hanuni makamũcakaithie nĩ ũndũ wa gũkuĩrwo nĩ ithe.

Rĩrĩa andũ acio maatũmitwo nĩ Daudi maakinyire kũrĩ Hanuni o kũu bũrũri wa Amoni nĩguo mamũcakaithie-rĩ,

<sup>3</sup> andũ arĩa maarĩ igweta a Amoni makĩũria Hanuni atĩrĩ, “Ūreciiria Daudi nĩ thoguo aratĩia nĩ ũndũ wa gũgũtũmĩra andũ magũcakaithie? Githĩ andũ ake matiũkĩte kũrĩ we matuĩrie na mathigaane bũrũri nĩguo macooke maũtunyane?”

<sup>4</sup> Nĩ ũndũ ũcio Hanuni akĩnyiitithia andũ acio a Daudi, akĩmenjithia nderu, nacio nguo ciao igĩtinio irima gatagatĩ ka njikarĩro, na akĩmaingata.

<sup>5</sup> Rĩrĩa mũndũ ũmwe aakinyĩirie Daudi ũhoro wa andũ acio-rĩ, Daudi agĩtũma andũ makamatũnge, tondũ andũ acio nĩmaconorithĩtio mũno. Mũthamaki akiuga atĩrĩ, “Ikarai kũu Jeriko nginya nderu cianyu ikũre, mũcooke mũũke.”

<sup>6</sup> Rĩrĩa andũ a Amoni maamenyire atĩ nĩmatuĩkĩte kĩndũ kĩnungu harĩ Daudi-rĩ, Hanuni na andũ a Amoni makĩneana betha taranda ngiri ĩmwe\* cia gũkombora ngaari cia ita na atwarithia a cio kuuma Mesopotamia, na Aramu-Maaka, na Zoba.

<sup>7</sup> Magĩkombora ngaari cia ita ngiri mĩrongo ĩtatũ na igĩrĩ na atwarithia a cio, hamwe na mũthamaki wa Maaka na mbũtũ ciake, arĩa mookire makĩamba hema hakuhĩ na Medeba; hĩndĩ ĩyo andũ a Amoni nao magĩcookanĩrĩrio

---

\* 19:6 nĩ ta tani 34

kuuma matũura-inĩ mao, magĩthiĩ kũrũa mbaara.

<sup>8</sup> Nake Daudi aigua ũhoro ũcio-rĩ, agĩtũma Joabu na ita rĩothe rĩa mbaara.

<sup>9</sup> Nao andũ a Amoni makiumagara, makĩaranja mbũtũ cia mbaara kĩhingo-inĩ gĩa itũura rĩao inene, nao athamaki arĩa mookĩte mbaara, magĩkorwo maarĩ oiki kũu werũ-inĩ.

<sup>10</sup> Joabu nĩonire atĩ thigari nĩciaranĩtio mbere yake o na thuutha wake; nĩ ũndũ ũcio agĩthuura mbũtũ imwe iria njega mũno kũu Isiraeli, agĩcitũma ikarũe na Asuriata.

<sup>11</sup> Andũ acio angĩ akĩmaiga watho-inĩ wa Abishai mũrũ wa nyina. Nao akĩmatũma makarũe na andũ a Amoni.

<sup>12</sup> Joabu akiuga atĩrĩ, “Asuriata mangĩngĩria hinya-rĩ, wee ũũke ũndeithie; no Aamoni mangĩgũkĩria hinya, nĩngagũteithia.

<sup>13</sup> Wĩyũmĩrĩrie nĩgeetha tũrũe na ũcamba nĩ ũndũ wa andũ aitũ, na nĩ ũndũ wa matũura manene ma Ngai witũ. Jehova nĩegwĩka ũrĩa ekuona kwagĩrĩire maitho-inĩ make.”

<sup>14</sup> Nake Joabu arĩ na mbũtũ ciake agĩtharĩkĩra Asuriata, nao makĩmũũrĩra.

<sup>15</sup> Rĩrĩa Aamoni moonire atĩ Asuriata nĩmaroora-rĩ, o nao makĩũrĩra Abishai mũrũ wa nyina magĩtoonya itũura thĩinĩ. Nĩ ũndũ ũcio Joabu agĩcooka Jerusalemu.

<sup>16</sup> Thuutha wa Asuriata kuona atĩ nĩmatorio nĩ andũ a Isiraeli, magĩtũma andũ makarehithie Asuriata a kuuma mũrĩmo wa Rũũĩ rwa Farati matongoretio nĩ Shofaku ũrĩa warĩ mũnene wa mbũtũ cia ita cia Hadadezeri.



17 Rĩrĩa Daudi eerirwo ũhoro ũcio, agĩcookanĩrĩria ita rĩa Isiraeli rĩothe, makĩringa Rũũ rwa Jorodani, nake akĩmakinyĩra na akĩiga mbũtũ ciake imang'etheire. Daudi akĩhaarĩria mbũtũ ciake nĩguo itũngane na Asuriata acio mbaara-inĩ, nao Asuriata makĩrũa nake.

18 No rĩrĩ, Asuriata makĩũrĩra Isiraeli, nake Daudi akĩũraga atwarithia a ngaari ciao cia ita ngiri mũgwanja, na thigari ciao cia magũrũ ngiri mĩrongo ĩna. Ningĩ akĩũraga Shofaku, mũnene wa mbũtũ ciao.

19 Hĩndĩ ĩrĩa ndungata cia Hadadezeri cionire atĩ nĩmahootwo nĩ Isiraeli-rĩ, magĩthondeka thayũ na Daudi, nao magĩtuĩka a gwathagwo nĩwe.

Nĩ ũndũ ũcio Asuriata matiacookire gwĩtikĩra gũteithia Aamoni rĩngĩ.

## 20

### *Itũũra rĩa Raba Gũtunyanwo*

1 Na rĩrĩ, hĩndĩ ya kĩmera yakinya, ihinda rĩrĩa athamaki maathiiaga mbaara, Joabu agĩtongoria mbũtũ cia ita. Nake akĩananga bũrũri wa Aamoni, na agĩthĩ Raba akĩrĩrigiicĩria, no Daudi agĩtigwo Jerusalemu. Joabu agĩtharĩkĩra Raba agĩtiga aarĩananga.

2 Daudi akĩruta mũthamaki wao thũmbĩ mũtwe, nayo yarĩ na ũritũ wa taranda ĩmwe\* ya thahabu, na nĩyagemetio na tũhiga twa goro, nayo ĩkĩigĩrĩrwo mũtwe wa Daudi. Nake agĩtaha indo nyingĩ mũno kuuma itũũra rĩu inene,

---

\* 20:2 nĩ ta kilo 34

<sup>3</sup> na akĩrutũrũra aikari akuo, akĩmahe wĩra wa gwatũra mbaũ na mĩthumeno, na kũruta wĩra na harũ cia igeru na mathanwa. Ūguo nĩguo Daudi eekire matũũra mothe ma Amoni. Thuutha ũcio Daudi na mbũtũ ciake ciothe cia ita magĩcooka Jerusalemu.

### *Kũrũa na Afilisti*

<sup>4</sup> Mahinda macio-rĩ, gũkĩgĩa mbaara ya kũrũa na Afilisti kũu Gezeri. Hĩndĩ ĩyo Sibekai ũrĩa Mũhushathi akĩũraga Sipai, ũmwe wa njiaro cia Refai, nao Afilisti magĩtoorio biũ.

<sup>5</sup> Mbaara-inĩ ĩngĩ makĩrũa na Afilisti, nake Elihanani mũrũ wa Jairu akĩũraga Lahami mũrũ wa nyina na Goliathũ, ũrĩa Mũgiiti, ũrĩa warĩ na itimũ rĩarĩ na mũtĩ waiganaga ta mũtĩ wa mũtumi ngoora.

<sup>6</sup> Ningĩ mbaara-inĩ ĩngĩ ĩrĩa yarũirwo Gathu, kwarĩ na mũndũ mũnene mũno, warĩ na ciara ithathatũ o guoko, na ciara ithathatũ o kũgũrũ, ciothe ciarĩ ciara mĩrongo ĩrĩ na inya. O nake aarĩ wa rũciaro rwa Rafa.

<sup>7</sup> Rĩrĩa aanyũrũririe andũ a Isiraeli, Jonathani mũrũ wa Shimea, mũrũ wa nyina na Daudi, akĩmũũraga.

<sup>8</sup> Acio nĩo maarĩ a rũciaro rwa Rafa wa kũu Gathu, nao makĩũragwo nĩ Daudi na andũ ake.

## **21**

### *Daudi Gũtara Andũ a Mbaara*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, Shaitani nĩookĩrĩire andũ a Isiraeli, na akĩarahũra Daudi nĩguo atarithie andũ a Isiraeli.

2 Nĩ ùndũ ùcio Daudi akĩra Joabu na anene a mbütũ cia ita atĩrĩ: “Thiĩ mūgatare andũ a Isiraeli kuuma Birishiba nginya Dani, mūcooke mūndehere ũhoru nĩguo menye ũrĩa maigana.”

3 Nowe Joabu akĩmūcookeria atĩrĩ, “Jehova aroingĩhia mbütũ ciake cia ita maita igana. Mwathi wakwa mūthamaki, githĩ othe matirĩ watho-inĩ waku? Nĩ kĩĩ gĩgūtũma mwathi wakwa ende gwĩka ũguo? Nĩ kĩĩ gĩgūtũma ahĩtithie Isiraeli?”

4 No rĩrĩ, mūthamaki agĩkararia Joabu; nĩ ùndũ ùcio Joabu akiuma hau agĩthiĩ Isiraeli guothe, na agĩcooka Jerusalemu.

5 Joabu akĩmenyithia Daudi mūigana wa andũ arĩa maangĩarũire mbaara ta ũũ: Isiraeli guothe kwarĩ na andũ 1,100,000 arĩa maangĩahotire kũhũthĩra rũhiũ rwa njora, thĩinĩ wao haarĩ na andũ 470,000 kuuma Juda.

6 No rĩrĩ, Joabu ndaatarire andũ a Lawi na a Benjamini, tondũ watho ùcio wa mūthamaki nĩwamũiguithitie ũũru mũno.

7 O na ningĩ watho ùcio warĩ mũũru maitho-inĩ ma Ngai; nĩ ùndũ ùcio akĩherithia Isiraeli.

8 Hĩndĩ iyo Daudi akĩra Ngai atĩrĩ, “Nĩnjĩhĩtie mũno nĩ gwĩka ùndũ ũyũ. Rĩu ndagũthaitha ũnjehererie mahĩtia, nĩ ndungata yaku. Nĩnjĩkite ùndũ wa ũrimũ mũno.”

9 Nake Jehova akĩra Gadi ũrĩa woonagĩra Daudi maündũ atĩrĩ,

10 “Thiĩ ũkeere Daudi ũũ, ‘Jehova ekuuga atĩrĩ: ũrĩ na maündũ matatũ ma gũthuura. Nowe ũthuure ũmwe wamo ũrĩa ngũkũherithia nago.’”

11 Nĩ ùndũ ùcio Gadi agĩthiĩ kũrĩ Daudi, akĩmwĩra atĩrĩ, “Jehova ekuuga ùũ: ‘Thuura ùndũ ùmwe wa maya:

12 Ûthuure mĩaka ìtatũ ya ng’aragu, kana mĩeri ìtatũ ya kũniinwo nĩ thũ ciaku igũthingatĩte na hiũ ciao cia njora, kana mĩthenya ìtatũ ya rũhiũ rwa njora rwa Jehova, naguo nĩ atĩ kũgĩe na mĩthenya ya mũthiro bũrũri-inĩ, rĩrĩa mũraika wa Jehova akaaniinana Isiraeli guothe.’ Na rĩrĩ, tua itua ùnjĩire ùrĩa ngũthiĩ gũcookeria ùrĩa ùndũmĩte.”

13 Daudi akĩra Gadi atĩrĩ, “Riũ niĩ ndĩ na thĩna mũno. Nĩ kaba niĩ ngwe moko-inĩ ma Jehova, tondũ tha ciake nĩ nyingĩ mũno; no ndũkareke ngwe moko-inĩ ma andũ.”

14 Nĩ ùndũ ùcio Jehova akĩrehera Isiraeli mũthiro, na andũ a Isiraeli 70,000 magĩkua.

15 Nake Ngai agĩtũma mũraika akanange Jerusalemu. No rĩrĩa mũraika ekaga ùguo-rĩ, Jehova akĩona ùndũ ùcio na akĩigua kĩa nĩ ùndũ wa kĩnyariirĩko kũ, nake akĩra mũraika ùcio wanangaga andũ atĩrĩ, “Tigĩra hau! Eheria guoko gwaku.” Hĩndĩ ìyo mũraika ùcio wa Jehova aarũgamĩte kĩhuhĩro-inĩ kĩa ngano kĩa Arauna ùrĩa Mũjebusi.

16 Nake Daudi akĩrora igũrũ akĩona mũraika wa Jehova arũngiĩ gatagatĩ ka igũrũ na thĩ acomorete rũhiũ rwa njora, arũnyitĩte na guoko gwake gũtambũrũkĩrio Jerusalemu. Nake Daudi na athuuri, mehumbĩte nguo cia makũnia, makĩgũa magĩturumithia mothiũ mao thĩ.

17 Daudi akĩuria Ngai atĩrĩ, “Githĩ ti niĩ ndaathanire atĩ arũi a mbaara matarwo? Niĩ nĩ

nĩ njĩhĩtie o na ngeeka ũũru. Andũ aya matariĩ o ta ng' Ondu. Nĩ atĩa mekĩte? Wee Jehova Ngai wakwa, reke guoko gwaku kũnjũkĩrĩre nĩ na nyũmba yakwa, no rĩrĩ, ndũkareke mũthiro ũyũ ũikare na andũ aku.”

<sup>18</sup> Nake mũraika wa Jehova agĩatha Gadi eere Daudi aambate athiĩ agaakĩre Jehova kĩgongona o kũu kĩhuhĩro-inĩ kĩa ngano kĩa Arauna ũrĩa Mũjebusi.

<sup>19</sup> Nĩ ũndũ ũcio Daudi akĩambata agĩathĩkĩra kiugo kũu Gadi aarĩtie thĩinĩ wa rĩitwa rĩa Jehova.

<sup>20</sup> Hĩndĩ ĩrĩa Arauna aakonyoraga ngano-rĩ, akĩhũgũra akĩona mũraika ũcio; nao ariũ ake ana arĩa maarĩ nake makĩhitha.

<sup>21</sup> Nake Daudi agĩkuhĩrĩria, na rĩrĩa Arauna aarorire akĩmuona, akiuma kĩhuhĩro-inĩ kĩa ngano, akĩinamĩrĩria mũtwe wake mbere ya Daudi, na agĩturumithia ũthiũ thĩ.

<sup>22</sup> Daudi akĩmwĩra atĩrĩ, “Njĩtĩkĩria njakĩre Jehova kĩgongona haha kĩhuhĩro-inĩ gĩkĩ gĩaku kĩa ngano, nĩguo mũthiro ũyũ ũkorete andũ ũthire. Nyenderia o ũrĩa thogora wakĩo ũigana.”

<sup>23</sup> Arauna akĩra Daudi atĩrĩ, “Kĩoe! Reke mũthamaki mwathi wakwa eke ũndũ ũrĩa ũngĩmũkenia. Na rĩrĩ, nĩngũkũhe ndegwa ici irutwo igongona rĩa njino, ihũuri ici cia ngano ituĩke ngũ, ngano nayo ituĩke ya igongona rĩa mũtu. Icio ciothe nĩngũkũhe.”

<sup>24</sup> Nowe Mũthamaki Daudi agĩcookeria Arauna atĩrĩ, “Aca, no nginya ndĩhe thogora wakĩo ũrĩa ũigana. Ndingĩrutĩra Jehova kĩndũ gĩaku, kana ndute igongona rĩa njino na kĩndũ kĩrĩa itarutĩre thogora.”

25 Nĩ ũndũ ũcio Daudi akĩrĩha Arauna cekeri magana matandatũ\* cia thahabu nĩ ũndũ wa handũ hau.

26 Daudi agĩakĩra Jehova kĩgongona handũ hau, na akĩruta maruta ma njino na maruta ma ũiguano. Agĩkaĩra Jehova, nake Jehova akĩmwĩtika na njĩra ya mwaki uumĩte igũrũ, ũgĩakana kĩgongona-inĩ kũ kĩa maruta ma njino.

27 Ningĩ Jehova akĩarĩria mũraika ũcio nake agĩcookia rūhiũ rwake njora.

28 Hĩndĩ ĩyo, rĩrĩa Daudi onire atĩ Ngai nĩamũiguĩte arĩ kũ kĩhuhĩro-inĩ kĩa ngano kĩa Arauna ũcio Mũjebusi-rĩ, akĩrutĩra magongona hau.

29 Hema ya Jehova ĩrĩa nyamũre ĩrĩa Musa aathondekeire werũ-inĩ, na kĩgongona kĩa maruta ma njino, hĩndĩ ĩyo ciarĩ harĩa hatũũgĩru o kũu Gibeoni.

30 No rĩrĩ, Daudi ndangĩathiire mbere yakĩo gũtuĩria ũhoru harĩ Ngai tondũ nĩetigagĩra rūhiũ rwa njora rwa mũraika ũcio wa Jehova.

## 22

1 Hĩndĩ ĩyo Daudi akiuga atĩrĩ, “Nyũmba ya Jehova Ngai ĩgaakwo haha, o na kĩgongona gĩa kũrutagĩrwo maruta ma njino nĩ Isiraeli.”

### *Kũhaarĩria Mwako wa Hekarũ*

2 Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩathana atĩ ageni othe arĩa maatũũraga Isiraeli\* macookanĩrĩrio, nake

---

\* 21:25 nĩ ta kilo 7 \* 22:2 Ageni aya maarĩ njiaro cia andũ a Kaanani arĩa maatũũraga kuo mbere ya gũtoorio nĩ Aisiraeli.

agĩthuura kuuma thĩinĩ wao mabundi a mahiga, nĩgeetha mahaarĩrie na maicũhie mahiga ma gwaka nyũmba ya Ngai.

<sup>3</sup> Nake akĩruta igeru nyingĩ cia gũthondeka mĩcumarĩ ya mĩrango ya ihingo na ya kũnyiitithania indo cia nyũmba thĩinĩ, na gĩcango kĩingĩ gĩtangĩthimĩka.

<sup>4</sup> Ningĩ akĩruta mĩgogo ya mĩtarakwa ĩtangĩtarĩka, nĩgũkorwo andũ a Sidoni na a Turo nĩmareheire Daudi mĩgogo mĩingĩ.

<sup>5</sup> Daudi akiuga atĩrĩ, “Mũriũ wakwa Solomoni nĩ mwĩthĩ na ndarĩ na ũũgĩ wa kũigana, nayo nyũmba ĩrĩa ĩgwakĩrwo Jehova yagĩrĩrwo nĩgũkorwo ĩrĩ na ũthaka mũnene na ngumo na riiri maitho-inĩ ma ndũrĩrĩ ciothe. Nĩ ũndũ ũcio nĩ ngũhaarĩria mwako wayo.” Nĩ ũndũ ũcio Daudi akĩhaarĩria maündũ ma mwako ũcio na njĩra nene atanakua.

<sup>6</sup> Ningĩ agĩta mũriũ Solomoni akĩmwatha aakĩre Jehova Ngai wa Isiraeli nyũmba.

<sup>7</sup> Daudi akĩra Solomoni ũũ: “Mũrũ wakwa, ndũire nyendaga gwaka nyũmba ĩtanĩtio na rĩitwa rĩa Jehova Ngai wakwa.

<sup>8</sup> No rĩrĩ, kiugo gĩkĩ kĩa Jehova gĩkĩnginyĩrĩra, ngĩrwo atĩrĩ, ‘Wee nĩũitĩte thakame nyingĩ na ũkarũa mbaara nyingĩ. Ndũgwaka nyũmba ĩtanĩtio na rĩitwa rĩakwa, nĩ ũndũ nĩũitithĩtie thakame nyingĩ gũkũ thĩ, maitho-inĩ makwa.

<sup>9</sup> No nĩũkagĩa na mũriũ ũrĩa ũgaatuĩka mũndũ wa thayũ na wa kũhoorera, na nĩngamũhe ũhurũko kuuma kũrĩ thũ ciake mĩena yothe. Rĩitwa rĩake ageetwo Solomoni, na

hĩndĩ ya ũthamaki wake nĩngaahe Isiraeli thayũ na ũhurũko.

<sup>10</sup> Ũcio nĩwe ũgaaka nyũmba ĩtanĩtio na Rĩĩtwa rĩakwa. Agaatuĩka mũrũ wakwa, na nĩ nduĩke ithe. Ningĩ nĩngahaanda gĩtĩ kĩa ũnene wake kũu Isiraeli nginya tene.’

<sup>11</sup> “Na rĩrĩ, mũrũ wakwa, Jehova aroikara nawe, na ũrogaacĩra na wake nyũmba ya Jehova Ngai waku, ta ũrĩa oigire nĩũgeeka.

<sup>12</sup> Jehova arokũhe ũbaarĩrĩri na ũmenyo rĩrĩa agaakũnengera ũthamaki wa Isiraeli, nĩgeetha ũrũmie watho wa Jehova Ngai waku.

<sup>13</sup> Hĩndĩ ĩyo wee nĩũkagaacĩra, ũngĩgatuĩka wa kũmenyagĩrĩra kĩrĩra kĩa watho wake wa kũrũmĩrĩrwo o na watho ũrĩa Jehova aaheire Musa nĩ ũndũ wa Isiraeli. Gĩa na hinya na ũmĩrĩrie. Ndũgetigĩre kana ũkue ngoro.

<sup>14</sup> “Nĩndutĩte wĩra mũnene wa kũhaarĩria mwako wa hekarũ ya Jehova, ngaigithia taranda 100,000<sup>†</sup> cia thahabu, na taranda 1,000,000<sup>‡</sup> cia betha, na icango nyingĩ na igera nyingĩ itangĩthimĩka, na mbaũ na mahiga. Nawe no wongerere ingĩ.

<sup>15</sup> Ũrĩ na aruti wĩra aingĩ: aicũhia a mahiga, na aaki a mahiga, na aaki a mbaũ, o hamwe na andũ marĩ na ũũgĩ wa kũruta wĩra o wothe

<sup>16</sup> wa thahabu na wa betha, na wa gĩcango na wa igera, na mabundi maingĩ makĩria. Rĩu kĩambĩrĩrie wĩra, nake Jehova aroikara hamwe nawe.”

<sup>17</sup> Hĩndĩ ĩyo Daudi agĩatha atongoria othe a Isiraeli mateithie mũriũ Solomoni.

---

<sup>†</sup> 22:14 nĩ ta tani 3,450    <sup>‡</sup> 22:14 nĩ ta tani 34,500



18 Akĩmeera atĩrĩ, “Githĩ Jehova Ngai wanyu ndarĩ hamwe na inyuĩ? Na githĩ ndamũheete ũhurũko mĩena yothe? Nĩgũkorwo nĩaneanĩte atũũri a bũrũri ũyũ moko-inĩ makwa, na rĩu bũrũri ũrĩ watho-inĩ wa Jehova na andũ ake.

19 Rĩu mwĩheanei ngoro na muoyo mũcarie Jehova Ngai wanyu. Ambĩrĩriai gwaka handũ-harĩa-haamũre ha Jehova Ngai, nĩgeetha mũrehe ithandũkũ rĩa Jehova rĩa kĩrĩkanĩro na indo iria nyamũre cia Ngai itoonyio hekarũ ĩrĩa ĩgwakwo nĩ ũndũ wa Rĩitwa rĩa Jehova.”

## 23

### *Alawii*

1 Na rĩrĩ, rĩrĩa Daudi aakũrire na agĩkorwo arĩ na mĩaka mĩingĩ-rĩ, agĩtua mũriũ Solomoni mũthamaki wa gũthamakĩra Isiraeli.

2 Ningĩ agĩcookanĩrĩria atongoria othe a Isiraeli hamwe na athĩnjĩri-Ngai na Alawii.

3 Alawii arĩa maakinyĩtie mĩaka mĩrongo ĩtatũ kana makĩria magĩtarwo, nao arũme othe maarĩ 38,000.

4 Daudi akiuga atĩrĩ, “Thĩinĩ wa aya, 24,000 nĩ marũgamagĩrĩre wĩra wa hekarũ ya Jehova, nao 6,000 matuĩke anene na atuithania a ciira.

5 Nao andũ 4,000 matuĩke arangĩri a ihingo, nao acio angĩ 4,000 matuĩke a kũgocaga Jehova marĩ na inanda cia ũini iria heanĩte nĩ ũndũ wa wĩra ũcio kĩũmbe.”

6 Daudi nĩagayanirie Alawii acio ikundi kũringana na ariũ a Lawi na nĩo Gerishoni, na Kohathu, na Merari.

### *Andũ a Gerishoni*

- 7 Ariũ a Gerishoni maarĩ:  
Ladani na Shimei.
- 8 Ariũ a Ladani maarĩ:  
Jehieli na nĩwe warĩ mũtongoria wao, na  
Zethamu, na Joeli; othe maarĩ atatũ.
- 9 Ariũ a Shimei maarĩ:  
Shelomothu, na Hazieli, na Harani, othe  
maarĩ atatũ.  
Acio nĩo maarĩ atongoria a nyũmba cia  
Ladani.
- 10 Na ariũ a Shimei maarĩ:  
Jahathu, na Ziza, na Jeushu, na Beria.  
Acio nĩo maarĩ ariũ a Shimei; othe maarĩ  
ana.
- 11 Jahathu nĩwe warĩ mũtongoria wao, nake  
Ziza aarĩ mũnini wake, no Jeushu na  
Beria matiarĩ na ariũ aingĩ; nĩ ũndũ ũcio  
maatarirwo ta maarĩ a nyũmba ĩmwe, na  
makĩheo wĩra ũmwe.

*Andũ a Kohathu*

- 12 Ariũ a Kohathu maarĩ:  
Amuramu, na Iziharu, na Hebironi, na Uzieli:  
othe maarĩ ana.
- 13 Ariũ a Amuramu maarĩ:  
Harũni na Musa.  
Harũni nĩamũrirwo hamwe na njiaro ciake  
nginya tene, nĩgeetha maamũrage indo  
iria theru mũno, na marutagĩre Jehova  
magongona, na mamũtungatagĩre, na  
marathimanage thĩinĩ wa rĩitwa rĩake  
nginya tene.
- 14 Ariũ a Musa, mũndũ wa Ngai,  
maataranĩirio na mũhĩrĩga wa Lawi.
- 15 Ariũ a Musa maarĩ: Gerishomu na Eliezeri.  
16 Njiaro cia Gerishomu nĩ:

Shebueli nīwe warĩ mūtongoria wao.

17 Njiaro cia Eliezeri nĩ:

Rehabia na nīwe warĩ mūtongoria wao.

Eliezeri ndaarĩ na ariũ angĩ, no ariũ a Rehabia maarĩ aingĩ mũno.

18 Ariũ a Iziharu maarĩ:

Shelomithu na nīwe warĩ mūtongoria wao.

19 Ariũ a Hebironi maarĩ:

Jeria na nīwe warĩ mūtongoria wao, na Amaria aarĩ wa keerĩ, na Jahazieli aarĩ wa gatatũ, na Jekameamu aarĩ wa kana.

20 Ariũ a Uzieli maarĩ:

Mika na nīwe warĩ mūtongoria wao, nake Ishia aarĩ mūnini wake.

### *Andũ a Merari*

21 Ariũ a Merari maarĩ:

Mahali na Mushi.

Ariũ a Mahali maarĩ:

Eleazaru na Kishu.

22 Eleazaru aakuire atarĩ na aanake; aarĩ o na airĩtu. Makĩhikio nĩ ariũ a mūrũ wa nyina na ithe wao Kishu.

23 Ariũ a Mushi maarĩ:

Mahali, na Ederi, na Jeremothu; othe maarĩ atatũ.

24 Acio nĩo maarĩ njiaro cia Lawi kũringana na nyũmba ciao: na nĩo maarĩ atongoria a nyũmba ciao ta ũrĩa marĩtwa mao maandĩkĩtwo, na maatarirwo mũndũ o mũndũ, ũguo nĩ kuuga aruti a wĩra arĩa maarĩ na ũkũrũ wa mĩaka mĩrongo iĩrĩ na makĩria, arĩa maatungataga hekarũ-inĩ ya Jehova.

25 Nĩgũkorwo Daudi nĩoigĩte atĩrĩ, “Kuona atĩ Jehova Ngai wa Isiraeli nĩaheete andũ ake

ũhurũko, na nĩokĩte gũtũũra Jerusalemu nginya tene-rĩ,

<sup>26</sup> Alawii matigũcooka kũbatario nĩgũkuuaga hema ĩrĩa nyamũre kana kĩndũ o nakĩ kĩa iria ihũthagĩrwo cia gũtungata thĩinĩ wayo.”

<sup>27</sup> Kũringana na ciugo cia Daudi cia mũthia, Alawii arĩa maarĩ na ũkũrũ wa mĩaka mĩrongo ĩĩrĩ kana makĩria nĩmatarirwo.

<sup>28</sup> Wĩra wa Alawii warĩ wa gũteithia njiaro cia Harũni ũtungata-inĩ wa hekarũ ya Jehova ta ũũ: kũrũgamĩrĩra nja cia hekarũ na tũnyũmba twa ithaku-inĩ, na gũtherithia indo iria nyamũre, na kũruta mawĩra marĩa mangĩ thĩinĩ wa nyũmba ya Ngai.

<sup>29</sup> Nĩo maarĩ arũgamĩrĩri a mĩgate ĩrĩa yaigagwo metha-inĩ, na maruta ma mũtu wa ngano, na tũmĩgate tũrĩa tũtarĩ na ndawa ya kũmbia, na wĩra wa gũkanda na kũruga mĩgate, na mawĩra mothe ma gũthima ũingĩ na mũigana wa indo.

<sup>30</sup> Ningĩ marũgamage o rũciinĩ gũcookeria Jehova ngaatho na kũmũgooca. Ningĩ magekaga ũguo o hwaĩ-inĩ,

<sup>31</sup> na rĩrĩa rĩothe maruta ma njino mangĩarutĩirwo Jehova, mĩthenya ya Thabatũ, na ciathĩ cia Karũgamo ka Mweri, na ciathĩ iria ingĩ ciathanĩtwo. No nginya matungatage mbere ya Jehova mahinda mothe marĩ mũigana ũrĩa ũtuĩtwo, ningĩ na njĩra ĩrĩa maathĩtwo marutage nayo.

<sup>32</sup> Na nĩ ũndũ ũcio Alawii magĩthiĩ na mbere kũruta wĩra ũrĩa mehokeirwo wa Hema-ya-Gũtũnganwo, na wa Handũ-harĩa-Hatheru, ma-

tongoretio nĩ ariũ a ithe wao a rũciaro rwa Harũni, nĩ ũndũ wa ũtungata wa hekarũ ya Jehova.

## 24

### *Ikundi Cia Athĩnjĩri-Ngai*

<sup>1</sup> Ici nĩcio ciarĩ ikundi cia ariũ a Harũni:

Ariũ a Harũni maarĩ Nadabu, na Abihu, na Eleazaru, na Ithamaru.

<sup>2</sup> No rĩrĩ, Nadabu na Abihu nĩmakuire ithe wao atakuĩte, na matiarĩ na ciana cia aanake; nĩ ũndũ ũcio Eleazaru na Ithamaru magĩtungata marĩ athĩnjĩri-Ngai.

<sup>3</sup> Zadoku wa rũciaro rwa Eleazaru na Ahimeleku wa rũciaro rwa Ithamaru nĩo maateithĩriirie Daudi kũmagayania ikundi, nĩ ũndũ wa mũtaratara wa ũtungata ũrĩa maathuurĩrwo.

<sup>4</sup> Atongoria arĩa aingĩ moimĩte njiaro-inĩ cia Eleazaru gũkĩra arĩa moimĩte njiaro-inĩ cia Ithamaru, nao makĩgayanio ta ũũ: kuuma njiaro-inĩ cia Eleazaru kwarĩ na atongoria a nyũmba ikũmi na atandatũ, na kuuma njiaro-inĩ cia Ithamaru kwarĩ na atongoria a nyũmba anana.

<sup>5</sup> Maamagayanirie na kĩhooto na ũndũ wa gũcuuka mĩtĩ, nĩgũkorwo nĩ haarĩ na anene a handũ-harĩa-haamũre, na anene a nyũmba ya Ngai gatagatĩ-inĩ ka njiaro icio cia Eleazaru na cia Ithamaru.

<sup>6</sup> Shemaia mũrũ wa Nethaneli, ũrĩa mwandĩki-marũa Mũlawii, nĩandĩkire marĩtwa mao arĩ mbere ya mũthamaki na anene aya: Zadoku ũrĩa-mũthĩnjĩri-Ngai, na Ahimeleku mũrũ wa

Abiatharu, na atongoria a nyũmba cia athĩnjĩri-Ngai na cia Alawii. Nyũmba ĩmwe ĩgathuurwo kuuma kũrĩ Eleazaru, na ĩrĩa ĩngĩ ĩgathuurwo kuuma kũrĩ Ithamaru.

- 7 Mũtĩ wa mbere wagũire kũrĩ Jehoiaribu,  
na wa keerĩ kũrĩ Jedaia,  
8 na wa gatatũ kũrĩ Harimu,  
na wa kana kũrĩ Seroimu,  
9 na wa gatano kũrĩ Malikija,  
na wa gatandatũ kũrĩ Mijamini,  
10 na wa mũgwanja kũrĩ Hakozi,  
na wa kanana kũrĩ Abija,  
11 na wa kenda kũrĩ Jeshua,  
na wa ikũmi kũrĩ Shekania,  
12 na wa ikũmi na ũmwe kũrĩ Eliashibu,  
na wa ikũmi na ĩĩrĩ kũrĩ Jakimu,  
13 na wa ikũmi na ĩtatũ kũrĩ Hupa,  
na wa ikũmi na ĩna kũrĩ Jeshebeabu,  
14 na wa ikũmi na ĩtano kũrĩ Biliga,  
na wa ikũmi na ĩtandatũ kũrĩ Imeri,  
15 na wa ikũmi na mũgwanja kũrĩ Heziri,  
na wa ikũmi na ĩnana kũrĩ Hapizezu,  
16 na wa ikũmi na kenda kũrĩ Pethahia,  
na wa mĩrongo ĩĩrĩ kũrĩ Jehezekeli,  
17 na wa mĩrongo ĩĩrĩ na ũmwe kũrĩ Jakini,  
na wa mĩrongo ĩĩrĩ na igĩrĩ kũrĩ Gamuli,  
18 na wa mĩrongo ĩĩrĩ na ĩtatũ kũrĩ Delaia,  
na wa mĩrongo ĩĩrĩ na ĩna kũrĩ Maazia.

19 Ũyũ nĩguo warĩ mũtaratara wa ũtungata wao rĩrĩa maatoonya hekarũ ya Jehova, kũringana na watho ũrĩa maatuĩrĩrwo nĩ ithe

wao Harũni, ta ũrĩa Jehova Ngai wa Isiraeli  
aamwathĩte.

*Alawii arĩa Angĩ*

- <sup>20</sup> Njiaro iria ingĩ cia Lawi ciarĩ:  
kuuma kũrĩ ariũ a Amuramu: nĩ Shubaeli;  
na kuuma kũrĩ ariũ a Shubaeli: nĩ Jehedeia.  
<sup>21</sup> Kuuma kũrĩ ariũ a Rehabia:  
nĩ Ishia na nĩwe warĩ mütongoria wao.  
<sup>22</sup> Kuuma kũrĩ andũ a Iziharu: nĩ Shelomothu;  
na kuuma ariũ a Shelomothu: nĩ Jahathu.  
<sup>23</sup> Ariũ a Hebironi maarĩ: Jeria na nĩwe  
warĩ mütongoria wao, Amaria aarĩ wa  
keerĩ, nake Jahazieli aarĩ wa gatatũ, na  
Jekameamu aarĩ wa kana.  
<sup>24</sup> Mũrũ wa Uzieli: aarĩ Mika;  
kuuma ariũ a Mika: nĩ Shamiru.  
<sup>25</sup> Mũrũ wa nyina na Mika: aarĩ Ishia;  
kuuma ariũ a Ishia: nĩ Zekaria.  
<sup>26</sup> Ariũ a Merari: maarĩ Mahali na Mushi.  
Mũrũ wa Jaazia: aarĩ Beno.  
<sup>27</sup> Ariũ a Merari:  
kuuma kũrĩ Jaazia: maarĩ Beno, na  
Shohamu, na Zakuri, na Ibiri.  
<sup>28</sup> kuuma kũrĩ Mahali: nĩ Eleazaru, ũrĩa ũtaarĩ  
na aanake.  
<sup>29</sup> Kuuma kũrĩ Kishu: nĩ mũriũ Jerameeli.  
<sup>30</sup> Nao ariũ a Mushi: maarĩ Mahali, na Ederi,  
na Jeremothu.

Acio nĩo maarĩ Alawii kũringana na nyũmba  
ciao.

<sup>31</sup> O nao nĩmacuukire mĩtĩ o ta ũrĩa ariũ a ithe  
wao a rũciaro rwa Harũni meekire, marĩ mbere  
ya Mũthamaki Daudi o na mbere ya Zadoku, na

Ahimeleku, na atongoria a nyũmba cia athĩnjĩri-Ngai na cia Alawii. Nyũmba cia mũrũ wa nyina ũrĩa mũkũrũ ciekirwo o ta ũrĩa nyũmba cia ũrĩa mũnini mũno ciekirwo.

## 25

### *Aini*

<sup>1</sup> Daudi arĩ hamwe na anene a mbũtũ cia ita nĩamũrire ariũ amwe a Asafu, na Hemani, na Jeduthuni marutage wĩra wa ũrathi makĩhũũraga inanda cia mũgeeto, na cia kĩnũbi, na thaani iria ihũũrithanagio ikagamba. Maya nĩmo marĩtwa ma andũ arĩa maarutaga wĩra ũyũ wa kũina:

<sup>2</sup> Kuuma kũrĩ ariũ a Asafu: maarĩ Zakuri, na Jusufu, na Nethania, na Asarela. Ariũ a Asafu maarũgamagĩrĩrwo nĩ Asafu, ũrĩa warathaga ũhoru arũgamĩrĩrwo nĩ mũthamaki.

<sup>3</sup> Kuuma kũrĩ ariũ a Jeduthuni: maarĩ Gedalia, na Zeri, na Jeshai, na Shimei, na Hashabia, na Matithia; othe maarĩ atandatũ, marũgamĩrĩrwo nĩ ithe wao Jeduthuni, ũrĩa warathaga ũhoru, akĩhũũraga kĩnanda kĩa mũgeeto, agacookagĩria Jehova ngaatho na akamũgocaga.

<sup>4</sup> Kuuma kũrĩ ariũ a Hemani: maarĩ Bukia, na Matania, na Uzieli, na Shubaeli, na Jerimothu, na Hanania, na Hanani, na Eliatha, na Gidaliti, na Romamuti-Ezeri, na Joshibekasha, na Malothi, na Hothiru, na Mahaziothu.



<sup>5</sup> Acio othe maarĩ ariũ a Hemani ũrĩa wonagĩra mũthamaki maündũ. Maaheanĩtwo kũrĩ we kũringana na ciĩranĩro cia Ngai nĩguo mamũtũũgagĩrie. Ngai aaheete Hemani ariũ ikũmi na ana, na airĩtu atatũ.

<sup>6</sup> Andũ aya othe maarũgamagĩrĩrwo nĩ maithe mao nĩguo mainage thĩinĩ wa hekarũ ya Jehova, marĩ na thaani iria ihũũrithanagio ik-agamba, na inanda cia kĩnũbi, na inanda cia mũgeeto, nĩ ũndũ wa ũtungata wa nyũmba ya Ngai. Asafu, na Jeduthuni, na Hemani nao maarũgamagĩrĩrwo nĩ mũthamaki.

<sup>7</sup> Hamwe na andũ a nyũmba ciao, arĩa othe maarutĩtwo na makagĩa na ũũgĩ wa kũinĩra Jehova, othe maarĩ andũ 288.

<sup>8</sup> Andũ ethĩ na akũrũ ũndũ ũmwe, na arutani o na arutwo, nĩmacuukire mĩtĩ nĩguo magairwo mawĩra mao.

<sup>9</sup> Mũtĩ wa mbere, ũrĩa warĩ wa Asafu, wagwĩrĩire Jusufu, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;

wa keerĩ wagwĩrĩire Gedalia, we na andũ a nyũmba yao, na ariũ ao, maarĩ andũ 12;

<sup>10</sup> wa gatatũ wagũrĩire Zakuri, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;

<sup>11</sup> wa kana wagũrĩire Iziri, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;

<sup>12</sup> wa gatano wagũrĩire Nethania, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;

<sup>13</sup> wa gatandatũ wagũrĩire Bukia, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;

- 14 wa mŭgwanja wagũĩĩire Jesarela, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 15 wa kanana wagũĩĩire Jeshai, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 16 wa kenda wagũĩĩire Matania, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 17 wa ikũmi wagũĩĩire Shemei, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 18 wa ikũmi na ũmwe wagũĩĩire Azareli, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 19 wa ikũmi na ĩĩĩ wagũĩĩire Hashabia, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 20 wa ikũmi na ĩtatũ wagũĩĩire Shubaeli, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 21 wa ikũmi na ĩna wagũĩĩire Matithia, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 22 wa ikũmi na ĩtano wagũĩĩire Jerimothu, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 23 wa ikũmi na ĩtandatũ wagũĩĩire Hanania, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 24 wa ikũmi na mŭgwanja wagũĩĩire Joshibekasha, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 25 wa ikũmi na ĩnana wagũĩĩire Hanani, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- 26 wa ikũmi na kenda wagũĩĩire Malothi, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ

- 12;
- <sup>27</sup> wa mĩrongo ãĩĩ wagũĩĩire Eliatha, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- <sup>28</sup> wa mĩrongo ãĩĩ na ũmwe wagũĩĩire Hothiru, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- <sup>29</sup> wa mĩrongo ãĩĩ na ãĩĩ wagũĩĩire Gidaliti, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- <sup>30</sup> wa mĩrongo ãĩĩ na ãĩĩ wagũĩĩire Mahaziothu, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12;
- <sup>31</sup> wa mĩrongo ãĩĩ na ãĩĩ wagũĩĩire Romamuti-Ezeri, na ariũ ake, na andũ a nyũmba yao, maarĩ andũ 12.

## 26

### *Arangĩri a Ihingo*

<sup>1</sup> Ikundi cia arangĩri a ihingo:

kuuma kũĩ andũ a Kora maarĩ: Meshelemia mũrũ wa Kore, ũmwe wa ariũ a Asafu.

<sup>2</sup> Ariũ a Meshelemia maarĩ:  
Zekaria, na nĩwe warĩ wa irigithathi,  
na Jediaeli aarĩ wa keerĩ,  
na Zebadia aarĩ wa gatatũ,  
na Jathinieli aarĩ wa kana,  
<sup>3</sup> na Elamu aarĩ wa gatano,  
na Jehohanani aarĩ wa gatandatũ,  
na Eliehoenai aarĩ wa mũgwanja.

<sup>4</sup> Ariũ a Obedi-Edomu maarĩ:  
Shemaia, na nĩwe warĩ wa irigithathi,  
na Jehozabadu aarĩ wa keerĩ,

na Joa aarĩ wa gatatũ,  
na Sakaru aarĩ wa kana,  
na Nethaneli aarĩ wa gatano,  
<sup>5</sup> na Amieli aarĩ wa gatandatũ,  
na Isakaru aarĩ wa mũgwanja,  
na Peulethai aarĩ wa kanana,  
nĩgũkorwo Ngai nĩarathimĩte Obedi-  
Edomu.

<sup>6</sup> Mũriũ Shemaia o nake aarĩ na ariũ ake, arĩa  
maarĩ atongoria thĩinĩ wa nyũmba ya ithe  
wao, tondũ maarĩ andũ ehoti.

<sup>7</sup> Ariũ a Shemaia maarĩ: Othini, na Refaeli, na  
Obedi, na Elizabadu, nao andũ a nyũmba yao,  
Elihu, na Semakia, maarĩ andũ ehoti.

<sup>8</sup> Acio othe maarĩ a njiaro cia Obedi-Edomu; o  
hamwe na ariũ ao, na andũ a nyũmba yao maarĩ  
andũ ehoti, na maarĩ na hinya wa kũruta wĩra.  
Njiaro cia Obedi-Edomu othe maarĩ andũ 62.

<sup>9</sup> Meshelemia nĩ aarĩ na ariũ ake na andũ a  
nyũmba yao, arĩa maarĩ andũ ehoti, othe  
maarĩ andũ 18.

<sup>10</sup> Ariũ a Hosa ũrĩa Mũmerari maarĩ: Shimuri  
na nĩwe warĩ mũtongoria wao (o na gũtuĩka  
tiwe warĩ irigithathi, ithe nĩamũthuurĩte  
atuĩke mũtongoria wao),

<sup>11</sup> Hilikia aarĩ wa keerĩ, nake Tabalia aarĩ wa  
gatatũ, na Zekaria aarĩ wa kana. Ariũ a Hosa na  
andũ a nyũmba yao othe maarĩ andũ 13.

<sup>12</sup> Ikundi icio cia arangĩri a ihingo ciĩtanĩtio  
na anene ao, ciarĩ na mawĩra ma gũtungata

thĩinĩ wa hekarũ ya Jehova o ta andũ arĩa angĩ a nyũmba yao.

<sup>13</sup> Andũ ethĩ na andũ akũrũ o ũndũ ũmwe nĩmacuukĩire o kĩhingo mĩtĩ kũringana na nyũmba ciao.

<sup>14</sup> Mũtĩ wa Kĩhingo kĩa Irathĩro wagwĩrĩire Shelemia. Ningĩ magĩcuuka mĩtĩ nĩ ũndũ wa mũriũ Zekaria, ũrĩa warĩ mũheani kĩrĩra mũũgĩ, nake akĩgwĩrwo nĩ mũtĩ wa Kĩhingo gĩa Gathigathini.

<sup>15</sup> Mũtĩ wa Kĩhingo gĩa Gũthini wagwĩrĩire Obedi-Edomu, nago mũtĩ wa nyũmba-yakũigwo-indo ũkĩgwĩra ariũ ake.

<sup>16</sup> Mĩtĩ ya Kĩhingo gĩa Ithũiro, na Kĩhingo gĩa Shalekethu mwena wa njĩra ya rũgongo, yagwĩrĩire Shupimu na Hosa.

Arangĩri maaikaraga metanĩrĩire.

<sup>17</sup> O mũthenya gwakoragwo na Alawii atan-datũ mwena wa irathĩro, na Alawii ana mwena wa gathigathini, na Alawii ana mwena wa gũthini, na Alawii eerĩ mahinda mothe nyũmba-inĩ ya kũigwo-indo.

<sup>18</sup> Nayo nja ya mwena wa ithũiro, Alawii ana maikaraga njĩra-inĩ, na Alawii eerĩ maikaraga kũu nja.

<sup>19</sup> Icio nĩcio ciarĩ ikundi cia arangĩri a ihingo arĩa maarĩ a njiaro cia Kora na Merari.

### *Aigi Kĩgũna, na Anene arĩa Angĩ*

<sup>20</sup> Alawii arĩa angĩ nĩo maarũgamagĩrĩra igũna cia nyũmba ya Ngai na igũna cia indo iria nyamũre.

<sup>21</sup> Njiaro cia Ladani, arĩa maarĩ Agerishoni na ũndũ wa Ladani, na maarĩ atongoria a nyũmba cia Ladani ũcio Mũgerishoni, maarĩ: Jehieli,

<sup>22</sup> na ariũ a Jehieli, na Zethamu, na mũrũ wa nyina Joeli. Acio nĩo maarũgamagĩrĩra igĩĩna cia hekarũ ya Jehova.

<sup>23</sup> Kuuma kũrĩ andũ a Amuramu, na Iziharu, na Hebironi, na Uzieli maarĩ:

<sup>24</sup> Shubaeli wa rũciaro rwa Gerishomu mũrũ wa Musa, na nĩwe warĩ mũnene wa kũrũgamĩrĩra igĩĩna.

<sup>25</sup> Andũ a nyũmba yao kuuma kũrĩ Eliezeri: maarĩ mũriũ Rehabia, na Jeshia aarĩ mũriũ wa Rehabia, na Joram aarĩ mũriũ wa Jeshia, na Zikiri aarĩ mũriũ wa Joram, na Shelomithu aarĩ mũriũ wa Zikiri.

<sup>26</sup> Shelomithu na andũ a nyũmba yao nĩo maarũgamagĩrĩra igĩĩna ciothe cia indo iria ciarĩ nyamũre nĩ Mũthamaki Daudi, na indo iria ciarĩ nyamũre nĩ atongoria a nyũmba arĩa maarĩ anene a ikundi cia ngiri ngiri na ikundi cia igana igana, na ikaamũrwo nĩ anene arĩa angĩ a mbütũ cia ita.

<sup>27</sup> Indo imwe cia iria ciatahĩtwo mbaara-inĩ maaciamũrĩre wĩra wa gũcookereria hekarũ ya Jehova.

<sup>28</sup> Na rĩrĩ, indo ciothe iria ciaamũrĩtwo nĩ Samũeli ũrĩa muoni-maündũ, na ikaamũrwo nĩ Saũlũ mũrũ wa Kishu, na Abineri mũrũ wa Neri, na Joabu mũrũ wa Zeruia, na indo iria ingĩ ciothe ciaamũrĩtwo-rĩ, ciamenyagĩrĩrwo nĩ Shelomithu na andũ a nyũmba yao.

<sup>29</sup> Kuuma kũrĩ andũ a Iziharu: Kenania na

ariũ ake nĩmaheirwo mawĩra na kũu nja ya hekarũ matuĩke anene na aciirithania a Isiraeli.

<sup>30</sup> Kuuma kũrĩ andũ a Hebironi: maarĩ Hashabia na andũ a nyũmba yao, andũ ehoti 1,700; nĩo maarũgamĩrĩire wĩra wa Jehova wothe kũu Isiraeli mwena wa ithũiro wa Jorodani, o na wĩra wa gũtungatĩra mũthamaki.

<sup>31</sup> Kuuma kũrĩ andũ a Hebironi, Jeria nĩwe warĩ mũnene wao kũringana na maandĩko ma njarwa cia nyũmba ciao. Mwaka wa mĩrongo ĩna wa ũthamaki wa Daudi nĩ gwatuĩrurio maandĩko-inĩ, na gũkĩoneka thĩinĩ wao andũ ehoti o kũu Jazeri ya Gileadi.

<sup>32</sup> Jeria aarĩ na andũ a nyũmba yao 2,700 arĩa maarĩ ehoti na maarĩ atongoria a nyũmba, nake Mũthamaki Daudi akĩmatua arũgamĩrĩri a andũ a Rubeni, na a andũ a Gadi, na nuthu ya mũhĩrĩga wa Manase maündũ-inĩ mothe marĩa maakonainie na Ngai, o na marĩa maakonainie na ũhoru wa mũthamaki.

## 27

### *Ikundi cia Mbũtũ cia Ita*

<sup>1</sup> Ũyũ nĩguo mũtaratara wa andũ a Isiraeli arĩa maarĩ atongoria a nyũmba, na anene a ikundi cia o ngiri ngiri na ikundi cia o igana igana, na anene ao, arĩa maatungatagĩra mũthamaki maündũ-inĩ mothe makoniĩ ikundi cia mbũtũ cia ita iria ciakoragwo wĩra-inĩ mweri o mweri, mwaka wothe. O gĩkundi kĩarĩ kĩa andũ 24,000.

- 2 Mürũgamĩrĩri wa gĩkundi kĩa mbere kĩa mweri wa mbere aarĩ Jashobeamu mürũ wa Zabidieli. Gĩkundi gĩaake kĩarĩ na andũ 24,000.
- 3 Nake aarĩ wa rũciaro rwa Perezu, na nĩwe warĩ münene wa anene othe a mbütũ cia ita mweri wa mbere.
- 4 Mürũgamĩrĩri wa gĩkundi kĩa mweri wa keerĩ aarĩ Dodai ũrĩa Mũahohi; mütongoria wa gĩkundi gĩaake aarĩ Mikilothu. Gĩkundi gĩaake kĩarĩ na andũ 24,000.
- 5 Münene wa mbütũ cia ita wa gatatũ, wa mweri wa itatũ aarĩ Benaia mürũ wa Jehoiada ũrĩa mũthĩnjĩri-Ngai. Nĩwe warĩ münene, na gĩkundi gĩaake kĩarĩ na andũ 24,000.
- 6 Benaia ũcio nĩwe warĩ njamba mũno gatagatĩ-inĩ ka arĩa Mĩrongo Itatũ na nĩwe warĩ münene wao. Gĩkundi gĩaake kĩarũgamagĩrĩrwo nĩ mũriũ Amizabadi.
- 7 Münene wa kana, wa mweri wa ĩna, aarĩ Asaheli mürũ wa nyina na Joabu; mũriũ Zebadia nĩwe wacookire ithenya rĩake. Gĩkundi gĩaake kĩarĩ na andũ 24,000.
- 8 Münene wa gatano mweri wa ĩtano, aarĩ Shamuhuthu ũrĩa Mũizirahi. Gĩkundi gĩaake kĩarĩ na andũ 24,000.
- 9 Münene wa gatandatũ wa mweri wa itandatũ, aarĩ Ira mürũ wa Ikeshu ũrĩa Mũtekoa. Gĩkundi gĩaake kĩarĩ na andũ 24,000.
- 10 Münene wa mũgwanja wa mweri wa mũgwanja, aarĩ Helezu ũrĩa Mũpeloni, wa rũciaro rwa Efiraimu. Gĩkundi gĩaake kĩarĩ na andũ 24,000.



- 11 Mũnene wa kanana, wa mweri wa ĩnana, aarĩ Sibekai ũrĩa Mũhushathi wa rũciaro rwa Azerahi. Gĩkundi gĩaake kĩaarĩ na andũ 24,000.
- 12 Mũnene wa kenda wa mweri wa kenda aarĩ Abiezeri ũrĩa Mũanathothu wa rũciaro rwa Abenjamini. Gĩkundi gĩaake kĩaarĩ na andũ 24,000.
- 13 Mũnene wa ikũmi, wa mweri wa ikũmi, aarĩ Maharai ũrĩa Mũnetofathi wa rũciaro rwa Azerahi. Gĩkundi gĩaake kĩaarĩ na andũ 24,000.
- 14 Mũnene wa ikũmi na ũmwe, wa mweri wa ikũmi na ũmwe, aarĩ Benaia ũrĩa Mũpirathoni wa rũciaro rwa Aefiraimu. Gĩkundi gĩaake kĩaarĩ na andũ 24,000.
- 15 Mũnene wa ikũmi na eerĩ, mweri wa ikũmi na ĩĩrĩ, aarĩ Helidai ũrĩa Mũnetofathi, wa kuuma nyũmba ya Othinieli. Gĩkundi gĩaake kĩaarĩ na andũ 24,000.

### *Anene a Mũhĩrĩga*

- 16 Anene arĩa maathaga mũhĩrĩga ya Isiraeli maarĩ aya:

mũnene wa mũhĩrĩga wa Rubeni aarĩ Eliezeri mũrũ wa Zikiri;

mũnene wa mũhĩrĩga wa Simeoni aarĩ Shefatia mũrũ wa Maaka;

- 17 mũnene wa mũhĩrĩga wa Lawi aarĩ Hashabia mũrũ wa Kemueli;

mũnene wa mũhĩrĩga wa Harũni aarĩ Zadoku;

- 18 mũnene wa mũhĩrĩga wa Juda aarĩ Elihu mũrũ wa ithe na Daudi;

mũnene wa mũhĩrĩga wa Isakaru aarĩ Omuri mũrũ wa Mikaeli;

19 münene wa mũhĩrĩga wa Zebuluni aarĩ  
Ishimaia mũrũ wa Obadia;

münene wa mũhĩrĩga wa Nafitali aarĩ Jere-  
mothu mũrũ wa Azirieli;

20 münene wa mũhĩrĩga wa Aefiraimu aarĩ  
Hoshea mũrũ wa Azazia;

münene wa nuthu ĩmwe ya mũhĩrĩga wa  
Manase aarĩ Joeli mũrũ wa Pedaia;

21 münene wa nuthu ĩrĩa ingĩ ya mũhĩrĩga  
wa Manase kũu Gileadi aarĩ Ido mũrũ wa  
Zekaria;

münene wa mũhĩrĩga wa Benjamini aarĩ  
Jaasieli mũrũ wa Abineri;

22 münene wa mũhĩrĩga wa Dani aarĩ Azareli  
mũrũ wa Jerohamu;

Acio nĩo maarĩ anene arĩa maathaga mĩhĩrĩga  
ya Isiraeli.

23 Daudi ndaatarire andũ a mĩaka mĩrongo ĩrĩ  
na arĩa mataakinyĩtie, tondũ Jehova nĩeranĩire  
atĩ nĩakaingĩhia Isiraeli matuĩke o ta njata cia  
matu-inĩ.

24 Joabu mũrũ wa Zeruia nĩambĩrĩirie gũtara  
andũ, no ndaarĩkirie. Mang'ũrĩ nĩmakinyĩire  
Isiraeli nĩ ũndũ wa itarana rĩu. Naguo mũigana  
wa itarana rĩu ndwandĩkirwo ibuku-inĩ rĩa  
maündũ ma Mũthamaki Daudi.

### *Arori a Maündũ ma Mũthamaki*

25 Azimayethu mũrũ wa Adieli nĩwe  
warũgamagĩrĩra nyũmba iria ciaigagwo indo  
cia ũthamaki.

Jonathani mũrũ wa Uzia nĩwe  
warũgamagĩrĩra nyũmba cia kũigwo indo kũu

ng'ongo-inĩ, na matũũra-inĩ, na tũtũũra-inĩ, o na mĩthiringo ĩrĩa mĩraihu na igũrũ ya arangĩri.

26 Eziri mũrũ wa Kelubu nĩwe warũgamagĩrĩra andũ arĩa maarutaga wĩra wa kũrĩma mĩgũnda.

27 Shimei ũrĩa Mũramathi nĩwe warũgamagĩrĩra mĩgũnda ya mĩthabibũ.

Zabadi ũrĩa Mũshifimi nĩwe warũgamagĩrĩra maciaro ma mĩthabibũ matanekĩrwo mĩtũngi-inĩ.

28 Baali-Hanani ũrĩa Mũgederi nĩwe warũgamagĩrĩra mĩtĩ ya mĩtamaiyũ na ya mĩborothandi magũrũ-inĩ ma irĩma cia mwena wa irathĩro.

Joashu nĩwe warũgamagĩrĩra kũrĩa kwaigagwo maguta ma mĩtamaiyũ.

29 Shitirai ũrĩa Mũsharoni nĩwe warũgamagĩrĩra ndũũru cia ng'ombe iria ciarĩithagio Sharoni.

Shafati mũrũ wa Adilai nĩwe warũgamagĩrĩra ndũũru cia ng'ombe iria ciarĩ cianda-inĩ.

30 Obili ũrĩa Mũishumaeli nĩwe warũgamagĩrĩra ngamĩra.

Jehedeia ũrĩa Mũmeronothu nĩwe warũgamagĩrĩra ndigiri.

31 Jazizi ũrĩa Mũhagari nĩwe warũgamagĩrĩra ndũũru cia mbũri.

Acio othe nĩo maarĩ anene arĩa marũgamagĩrĩra indo ciothe cia Mũthamaki Daudi.

<sup>32</sup> Jonathani mamawe wa Daudi aarĩ mũheani kĩrĩra, mũndũ mũmenyi maündũ na mwandĩki-marũa. Nake Jehieli mũrũ wa Hakimoni nĩwe wamenyagĩrĩra ariũ a mũthamaki.

<sup>33</sup> Ahithofeli nĩwe waheaga mũthamaki kĩrĩra. Nake Hushai ũrĩa Mũariki aarĩ mũrata wa mũthamaki.

<sup>34</sup> Jehoiada mũrũ wa Benaia na Abiatharu nĩo maacookire ithenya rĩa Ahithofeli.

Joabu nĩwe warĩ mũnene wa mbütũ cia ita cia mũthamaki.

## 28

### *Daudi Kũhaarĩria Mwako wa Hekarũ*

<sup>1</sup> Daudi nĩatũmanĩire anene othe a Isiraeli moongane Jerusalemu, nao nĩo: anene arĩa maarũgamĩrĩire mĩhĩrĩga, na anene a ikundi iria ciatungatagĩra mũthamaki, na anene a ikundi cia o ngiri ngiri na anene a ikundi cia o igana igana, na anene arĩa maarũgamĩrĩire indo ciothe na mahiũ ma mũthamaki na ma ariũ ake o na anene a nyũmba ya ũthamaki, na andũ arĩa maarĩ njamba, na andũ othe arĩa maarĩ ũrũme wa kũrũa mbaara.

<sup>2</sup> Mũthamaki Daudi nĩarũgamire akĩmeera atĩrĩ: “Ta thikĩrĩriai, inyuũ ariũ a baba na andũ akwa. Nĩndatuĩte na ngoro yakwa gwaka nyũmba ituĩke handũ ha kũhurũkio ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova, arĩ ho gaturwa ka makinya ma Ngai witũ, na ngũhaarĩria kũmĩaka.

<sup>3</sup> No Ngai akĩnjĩra atĩrĩ, ‘Wee ndũgwaka nyũmba itanĩtio na Rĩitwa rĩakwa, tondũ wee ũrĩ mũndũ wa mbaara na nĩũitĩte thakame.’

<sup>4</sup> “No Jehova, Ngai wa Isiraeli, nĩathuurire kuuma kũrĩ nyũmba iitũ yothe nduĩke mũthamaki wa Isiraeli nginya tene. Nĩathuurire Juda atuĩke mũtongoria, na kuuma nyũmba ya Juda agĩthuura nyũmba ya baba, na kuuma kũrĩ ariũ a baba akĩona kwagĩrĩire aandue niĩ mũthamaki wa Isiraeli yothe.

<sup>5</sup> Harĩ ariũ akwa othe, tondũ Jehova nĩahete ariũ aingĩ-rĩ, nĩathuurĩte mũriũ wakwa Solomoni aikarĩre gĩtĩ kĩa ũthamaki wa Jehova, athamakĩre Isiraeli.

<sup>6</sup> Aanjĩrĩre atĩrĩ: ‘Mũriũ waku Solomoni nĩwe ũgaaka nyũmba yakwa na nja ciakwa, nĩgũkorwo nĩndĩmũthuurĩte atuĩke mũriũ wakwa na niĩ nduĩke ithe.

<sup>7</sup> Nĩngahaanda ũthamaki wake nginya tene angĩtũũra arũmĩtie maathani na mawatho makwa ta ũrĩa kũrekwo ihinda rĩrĩ.’

<sup>8</sup> “Nĩ ũndũ ũcio, rĩu ndamwatha o haha maitho-inĩ ma andũ a Isiraeli othe na kĩũngano gĩkĩ kĩa Jehova, o nake Ngai witũ akĩiguaga: Mũmenyerere, na mũrũmagĩrĩre maathani mothe ma Jehova Ngai wanyu, nĩgeetha mwĩgwatĩre bũrũri ũyũ mwega, na mũkaũtigĩra njiaro cianyu ũtuĩke igai rĩao nginya tene.

<sup>9</sup> “Nawe mũrũ wakwa Solomoni-rĩ, tũũra ũmenyete Ngai wa thoguo, na ũmũtungatagĩre wĩrutĩire na ngoro yaku yothe na kwĩyendera, nĩgũkorwo Jehova atuĩragia ngoro o yothe, na akamenya gĩtũmi o gĩothe kĩa meciiria ma cio. Ũngĩmũrongooria no ũmuone; no ũngĩmũtirika, agaakũrega nginya tene.

<sup>10</sup> Gĩciirie rĩu, nĩgũkorwo Jehova nĩwe athu-

urite wa gwaka hekarü ãrĩ handü hatheru. Gĩa na hinya na ùrute wĩra ũcio.”

<sup>11</sup> Hĩndĩ ãyo Daudi akĩnengera mũriũ Solomoni mĩcoro ya mwako wa gĩthaku kĩa hekarü, na nyũmba ciayo, na nyũmba cia kũigwo indo, na tũnyũmba twayo twa igũrũ, na tũnyũmba twa thĩinĩ, na handü ha kũhoroherio mehia.

<sup>12</sup> Akĩmũnengera mĩcoro ya mĩako yothe ãrĩa Roho eekĩrite meciiria-inĩ make ãkonĩ nja cia hekarü ya Jehova, na ya tũnyũmba tuothe tũrĩa twamĩthiũrũrũkĩirie na tũnyũmba twa kũigwo igĩĩna cia hekarü ya Ngai, na gwa kũigwo igĩĩna cia indo iria nyamũre.

<sup>13</sup> Ningĩ akĩmũtaarĩria wĩra wa ikundi cia athĩnjĩri-Ngai, na wa Alawii, na wĩra wothe wa ũtungata thĩinĩ wa hekarü ya Jehova, o na wa indo ciothe cia kũhũthagĩrwo ũtungata-inĩ wayo.

<sup>14</sup> Nake akĩheana mũigana wa ũritũ wa thahabu ya gũthondeka indo ciothe cia thahabu cia kũhũthagĩrwo ũtungata-inĩ wa mĩthemba o mĩthemba, na ũritũ wa betha ya gũthondeka indo ciothe cia betha cia kũhũthagĩrwo ũtungata-inĩ wa mĩthemba o mĩthemba, ta ũũ:

<sup>15</sup> ũritũ wa thahabu ya gũthondeka mĩtĩ ya thahabu ya kũigĩrĩrwo matawa na matawa mayo, na ũritũ wa o mũtĩ na matawa maguo; na ũritũ wa betha ya gũthondeka o mũtĩ wa betha wa kũigĩrĩra tawa na matawa maguo, kũringana na ũrĩa mũtĩ wa kũigĩrĩra matawa wahũthagĩrwo:

16 ũritũ wa thahabu ya gũthondeka metha ya kũigĩrĩra mĩgate ĩrĩa mĩamũre; na ũritũ wa betha ya gũthondeka metha cia betha;

17 na ũritũ wa thahabu therie ya gũthondeka hũũma, na mbakũri cia kũminjaminjĩria, na nyũngũ, ũritũ wa thahabu ya gũthondeka o thaani ya thahabu; na ũritũ wa betha ya gũthondeka o thaani ya betha;

18 na ũritũ wa thahabu therie ya gũthondeka kĩgongona gĩa gũcinĩrwo ũbumba. O na ningĩ akĩmũnengera mũcoro wa ngaari ya ita, ũguo nĩ kuuga ya makerubi ma thahabu marĩa maatambũrũkĩtie mathagu makahumbĩra ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Jehova.

19 Daudi akiuga atĩrĩ, “Maündũ maya mothe ndĩmandĩkĩte ũrĩa ndatongoririo nĩ guoko kwa Jehova kũrĩ igũrũ rĩakwa, na akĩthe ũmenyo wa maündũ mothe ma mũcoro ũyũ.”

20 Ningĩ Daudi akĩra mũriũ Solomoni atĩrĩ, “Gĩa na hinya na wĩyũmĩrĩrie, na ũrute wĩra ũcio. Ndũgetigĩre na ndũgakue ngoro, tondũ Jehova Ngai, o we Ngai wakwa, arĩ hamwe nawe. Ndagagũtiganĩria kana agũtirike nginya rĩrĩa wĩra wothe ũrĩa ũkaarutwo nĩ ũndũ wa ũtungata wa hekarũ ya Jehova ũgaathira.

21 Ikundi cia athĩnjĩri-Ngai na Alawii, nĩciĩhaarĩrie nĩ ũndũ wa wĩra wothe wa hekarũ ya Ngai, na mündũ o wothe ũri na wendo na nioĩ wĩra wa ũbundi o wothe nĩagagũteithia wĩra-inĩ ũyũ. Anene na andũ othe nĩmarĩathĩkagĩra wathani waku wothe.”

### *Iheo cia Gwaka Hekarũ*

<sup>1</sup> Ningĩ Mũthamaki Daudi akĩira kĩũngano kũ gĩothe atĩrĩ: “Mũriũ wakwa Solomoni, ũrĩa Ngai athuurĩte, nĩ mwĩthĩ na ndarĩ na ũmenyo wa kũigana. Wĩra ũyũ nĩ mũnene, tondũ nyũmba ĩno ĩhaana ta ya ũthamaki ti ya mũndũ no nĩ ya Jehova Ngai.

<sup>2</sup> Nĩnjigithĩtie indo na ũhoti wakwa wothe nĩ ũndũ wa hekarũ ya Ngai wakwa, ngaiga thahabu nĩ ũndũ wa gũthondeka indo cia thahabu, na betha nĩ ũndũ wa gũthondeka indo cia betha, na gĩcango nĩ ũndũ wa gũthondeka indo cia gĩcango, na kĩgera nĩ ũndũ wa gũthondeka indo cia kĩgera, na mbaũ nĩ ũndũ wa gũthondeka indo cia mbaũ, o na tũhiga tũrĩa twĩtagwo onigithi tũrĩa tũtheecagĩrĩrwo indo-inĩ, na tũhiga tũrĩa tũhenagia twa kũgemia nyũmba, na tũhiga twa rangi wa mĩthemba mĩngĩ, na tũhiga twa goro twa mĩthemba mĩngĩ, na mahiga ma nyaigĩ ma mũthemba ũrĩa mwega, indo icio ciothe ngaigithia irĩ nyingĩ mũno.

<sup>3</sup> Makĩria ma ũguo, harĩ kwĩrutĩra gwakwa igũrũ rĩa hekarũ ya Ngai wakwa nĩngũheana kĩgĩĩna gĩakwa mwene gĩa thahabu na betha nĩ ũndũ wa hekarũ ya Ngai wakwa, na icio ngũciheana nyongerere kĩrĩa kĩngĩ njigithĩtie nĩ ũndũ wa hekarũ ĩno theru:

<sup>4</sup> ngũheana taranda ngiri ithatũ\* cia thahabu, o thahabu ĩrĩa ya Ofiri, na taranda ngiri mũgwanja† cia betha ĩrĩa therie nĩ ũndũ wa kũgemia thingo cia nyũmba,

---

\* 29:4 nĩ ta tani 100 † 29:4 nĩ ta tani 240



5 o na nĩ ündũ wa wĩra wa thahabu na indo cia wĩra wa betha ũrĩa wothe ũkaarutwo nĩ mabundi. Na rĩrĩ, nũũ ũkwĩamũrĩra Jehova ũmũthĩ na kwĩyendera?”

6 Hĩndĩ ĩyo atongoria a nyũmba, na anene a mĩhĩrĩga ya Isiraeli, na anene a ikundi cia ngiri ngiri na anene a ikundi cia igana igana na anene arĩa maarũgamagĩrĩra wĩra wa mũthamaki makĩheana indo na kwĩyendera.

7 Nĩ ündũ wa wĩra wa hekarũ ya Ngai nĩmaheanire taranda ngiri ithano,‡ na dariki ngiri ikũmi§ cia thahabu, na taranda ngiri ikũmi\* cia betha, na taranda ngiri ikũmi na inyanya† cia gĩcango, na taranda ngiri igana rĩmwe‡ cia kĩgera.

8 Mũndũ o wothe warĩ na tũhiga twa goro nĩatũheanire thĩinĩ wa kĩgĩina kĩa hekarũ ya Jehova kĩrĩa kĩamenyagĩrĩrwo nĩ Jehieli ũrĩa Mũgerishoni.

9 Andũ nĩmakenirio nĩ ũrĩa atongoria ao maamũkĩire ũhoru ũcio na kwĩyendera, tondũ nĩmarutĩire Jehova indo na ngoro yao yothe matekũringĩrĩrio. Mũthamaki Daudi o nake nĩakenire mũno.

### *Ihooya rĩa Daudi*

10 Daudi nĩagoocire Jehova arĩ mbere ya kĩũngano kũu gĩothe, akiuga atĩrĩ,  
“Ũrogoocwo wee, o Wee Jehova,  
Ngai wa ithe witũ Isiraeli,  
kuuma tene nginya tene.

‡ 29:7 nĩ ta tani 170 § 29:7 nĩ ta kilo 84 \* 29:7 nĩ ta tani 345

† 29:7 nĩ ta tani 620 ‡ 29:7 nĩ ta tani 3,450

11 Wee Jehova-rĩ, ũnene, na hinya,  
na riiri, na wathani, na ũkengi nĩ ciaku,  
nĩgũkorwo kĩndũ o gĩothe kĩrĩ igũrũ na thĩ  
nĩ gĩaku.

Wee Jehova, ũthamaki nĩ waku;  
nĩũtũũgĩrĩtio, ũkanenehio gũkĩra indo cio-  
the.

12 Ũtonga na gĩtĩño ciumaga kũrĩ we;  
Wee nĩwe wathaga indo ciothe.

Hinya na ũhoti wa gũtũũgĩria  
o na kũhe andũ othe hinya irĩ moko-inĩ  
maku.

13 Na rĩrĩ, Ngai witũ, nĩtũgũgũcookeria ngaatho,  
na tũkagooca rĩitwa rĩaku rĩrĩ riiri.

14 “No nĩ ngĩrĩ ũ, nao andũ akwa-rĩ, makĩrĩ a,  
atĩ no tũhote kũheana na ũtaana ta ũyũ? Indo  
ciothe ciumaga kũrĩ we, na kĩrĩa twakũhe no  
kĩrĩa kiumĩte moko-inĩ maku.

15 Ithuĩ tũrĩ ageni na agendi maithe-inĩ maku,  
o ta ũrĩa maithe maitũ ma tene othe maatarĩĩ.  
Matukũ maitũ gũkũ thĩ matariĩ o ta kĩruru, na  
gũtirĩ mwĩhoko wa gũtũũra.

16 Wee Jehova Ngai witũ, ũingĩ wa indo ici  
twaruta cia gũgwakĩra hekarũ nĩ ũndũ wa  
Rĩitwa rĩaku Itheru ciumĩte guoko-inĩ gwaku, na  
ciothe no ciaku.

17 Nĩ nĩnjũũ atĩ Wee Ngai wakwa nĩũtuĩragia  
ngoro, na nĩũkenagio nĩ ũrũngĩrĩru wa ngoro.  
Indo ici ciothe ndĩciheanĩte na kwĩyendera na  
wĩhokeku. Na rĩu ndĩ na gĩkeno nĩ ũndũ  
wa kwĩonera ũrĩa andũ aya aku marĩ haha  
makũrutĩire indo na wendo.

18 Wee Jehova, Ngai wa maithe maitũ Ibu-  
rahĩmu, na Isaaka na Isiraeli, tũũria wendo ũyũ

ũrĩ ngoro-inĩ cia andũ aku nginya tene na ũtũme matũũre magwathĩkagĩra.

19 Na ũhotithie mũriũ wakwa Solomoni kwĩrutĩra na ngoro yake yothe, kũmenyagĩrĩra maathani maku, na maündũ marĩa wee wendaga o na kĩrĩra gĩaku kĩa watho wa kũrũmĩrĩrwo, na ekage maündũ mothe nĩguo aake mwako wa nyũmba ĩno ĩhaana ta nyũmba ya ũthamaki, ĩrĩa nĩ njigithĩirie indo cia.”

20 Ningĩ Daudi akĩra kĩũngano gĩothe atĩrĩ, “Goocai Jehova Ngai wanyu.” Nĩ ũndũ ũcio andũ othe makĩgooca Jehova Ngai wa maithe mao; makĩnamĩrĩra, na makĩgũithia thĩ mbere ya Jehova na mbere ya mũthamaki.

### *Solomoni Kwamũkĩrwo ta Mũthamaki*

21 Mũthenya ũyũ ũngĩ makĩrutĩra Jehova magongona na makĩmũrutĩra maruta ma njino, ta ũũ: ndegwa ngiri ĩmwe, na ndũrũme ngiri ĩmwe na tũtũrũme ngiri ĩmwe, o hamwe na maruta mao ma indo cia kũnyuuo na magongona mangĩ maingĩ nĩ ũndũ wa andũ a Isiraeli othe.

22 Makĩrĩa na makĩnyua marĩ na gĩkeno kĩnene mũthenya ũcio marĩ hau mbere ya Jehova.

Ningĩ makĩamũkĩra Solomoni mũrũ wa Daudi arĩ mũthamaki hĩndĩ ya keerĩ, na makĩmũitĩrĩria maguta mbere ya Jehova atuĩke wa kũmathamakĩra, nake Zadoku atuĩke mũthĩnjĩri-Ngai.

23 Nĩ ũndũ ũcio Solomoni agĩkarĩra gĩtĩ gĩa ũthamaki kĩa Jehova, na agĩtuĩka mũthamaki

ithenya rĩa ithe Daudi. Nake akĩgaacĩra na agĩathĩkĩrwo Isiraeli guothe.

<sup>24</sup> Anene othe, na andũ arĩa maarĩ njamba, hamwe na ariũ a Mũthamaki Daudi othe magĩtikĩra Mũthamaki Solomoni amaathage.

<sup>25</sup> Jehova agĩtũũgĩria Solomoni mũno maitho-inĩ ma andũ a Isiraeli othe, na akĩmũhe ũthamaki ũrĩ na riiri ũtaahetwo mũthamaki ũngĩ wa Isiraeli mbere ĩyo.

### *Gĩkuũ kĩa Daudi*

<sup>26</sup> Daudi mũrũ wa Jesii aarĩ mũthamaki wa Isiraeli guothe.

<sup>27</sup> Aathamakiire Isiraeli mũaka mũrongo ĩna, mũaka mũgwanja yayo agĩthamaka arĩ Heberoni, nayo mũaka mũrongo ĩtatũ na ĩtatũ agĩthamaka arĩ Jerusalemu.

<sup>28</sup> Aakuire arĩ mũkũrũ mũno, arĩkĩtie gũkenera gũtũũra gwake matukũ maingĩ, na arĩ mũtongu, na agatĩio. Mũriũ Solomoni nĩwe wathamakire ithenya rĩake.

<sup>29</sup> Naho ha maündũ marĩa makoniĩ wathani wa Mũthamaki Daudi kuuma kĩaambĩrĩria nginya mũthia, nĩmandĩkĩtwo thĩinĩ wa maandĩko ma Samũeli ũrĩa warĩ muoni-maündũ, na maandĩko-inĩ ma Nathani ũrĩa mũnabii na maandĩko-inĩ ma Gadi ũrĩa muoni-maündũ,

<sup>30</sup> hamwe na maündũ mothe marĩa maakonii ũthamaki wake na ũhoti ũrĩa aarĩ naguo, na ũrĩa maündũ marĩa maamũthiũrũrũkĩirie maatarĩĩ na ma Isiraeli na mothamaki ma mabũrũri marĩa mangĩ mothe.

**Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre  
Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre  
(Bible) of Kenya**

copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Wĩra ũyũ ũheanĩtwo na ũndũ wa rũtha rwa biacara rwa Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Ũngĩenda kuona kobĩ ya rũtha rũrũ rwa biacara, rora rũrenda-inĩ rwa: <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0>, kana ũtũme marũa kũrĩ: Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® nĩ mũhũri wa biacara wandĩkithĩtio nĩ Biblica, Inc., kũhũthĩra mũhũri wa biacara wa Biblica® kũbataraga marũa ma gwĩtikĩrio kuuma kũrĩ Biblica, Inc. Kuumana na rũtha rwa biacara rwa CC BY-SA, no ũkobie kana ũtambie wĩra ũyũ ũtarĩ mũgarũre, ĩndĩ ndũkagarũre rũri rwa biacara rwa Biblica®. Ũngĩgarũra kana ũkobie wĩra ũyũ, na tondũ wa ũguo ũtuĩke nĩ wĩra mwerũ uumanĩte na ũcio-rĩ, no nginya weheria mũhũri wa biacara wa Biblica®. Wĩra-inĩ ũcio mwerũ no nginya wonanie nĩ maũndũ marĩkũ ũgarũrĩte, na ũtarĩrie wĩra-inĩ ũcio ta ũũ: “Wĩra wa kĩhumo warĩ wa Biblica, Inc. na ũheanĩtwo tũhũ ng’enda-inĩ cia [www.biblica.com](http://www.biblica.com) na [open.bible](http://open.bible).”

Kĩmenyitha kĩa Mwene-wĩra no nginya kĩaandĩkwo iratathi rĩa kĩongo kĩa wĩra kana rĩa ũhoru wa Mwene-wĩra ta ũũ:

Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre™

Kĩmenyithia kĩa Mwene-wĩra © 2013 nĩ Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” nĩ mũhũri wa biacara wandĩkithĩtio wabici-inĩ ya United States Patent and Trademark Office nĩ Biblica, Inc. Ũhũthĩrĩtwo na rũtha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

No nginya wĩtikĩrie wĩra ũcio mwerũ ũgarũrĩte ũheanwo na ũndũ wa rũtha rwa biacara rũu rwa CC BY-SA.

Ũngĩenda kũmenyithia Biblica, Inc. ũhoru wĩgiĩ ũtaũri waku wa wĩra ũyũ-rĩ, twandĩkire rũrenda-inĩ rwa: <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this

license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre™

Kĩmenyithia kĩa Mwene-wĩra © 2013 nĩ Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” nĩ mũhũri wa biacara wandĩkithĩtio wabici-inĩ ya United States Patent and Trademark Office nĩ Biblica, Inc. Ũhũthĩritwo na rũtha.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 May 2025 from source files dated 7 May 2025

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63